ÎMPREUNĂ ÎN EUROPA

TOGETHER IN EUROPE

INSPECTORATUL ȘCOLAR JUDEȚEAN BUZĂU & COLEGIUL ECONOMIC BUZĂU



SIMPOZION & CONCURS INTERNAȚIONAL

INTERNATIONAL SYMPOSIUM & COMPETITION

Ediția a V-a, 9 Mai 2022 / 5th Edition, May 9, 2022



Acest material a fost realizat în cadrul proiectului de parteneriat dintre Colegiul Economic Buzău și Inspectoratul Școlar Județean Buzău.
Responsabilitatea pentru conținutul lucrărilor revine autorilor.

SIMPOZION INTERNAȚIONAL

ÎMPREUNĂ ÎN EUROPA

EDIȚIA a V-a, 9 MAI 2022

Coordonatori ediție:

Prof. Poștovei Cătălina Ileana

Prof. Burducea Geta

Prof. Popa Maria

Prof. Nicolae Valeriu Tony

ISSN-L 2601 - 6567

PARTENERI – PARTENERI – PARTENERI – PARTENERI – PARTENERI - PARTENERI

CUPRINS

ÎMPREUNĂ ÎN EUROPA / COLEGIUL ECONOMIC BUZĂU, 100 DE ANI DE EXISTENȚĂ 30 DE ANI DE PROIECTE INTERNAȚIONALE *Prof. Cătălina Ileana Poștovei, Colegiul Economic Buzău*	8
ÎMPREUNĂ ÎN EUROPA *Director, Prof. Geta Burducea, Colegiul Economic Buzău*	11
COLEGIUL ECONOMIC BUZĂU LA DIMENSIUNEA EUROPEANĂ A EDUCAȚIEI *Director adjunct, Prof. Maria Popa, Colegiul Economic Buzău*	13
100 DE ANI. LA MULȚI ANI, ȘCOALĂ CENTENARĂ ! *Adriana Pietrăreanu – consilier diplomatic - Institutul Cultural Român Bruxelles - Director-adjunct*	15
AVEC MES MEILLEURS SOUVENIRS ! *Jean – Pierre Van Der Meiren, Député dans le Parlement de la Flandre Orientale*	18
FROM OPEN DOORS TO OPEN HEARTS *Karin Blasonig, Werner Peschek, Edith Schneider ("The Austrians")*	20
„DEMOCRACY IN EUROPE – A PROJECT THAT MUST NEVER END - A PROJECT FROM WHICH THE YOUNG ACHIEVE PERSONAL GROWTH" (MARCEL GARRIGUE) *Andrea Weger, Georg Kesting*	23
A MEMORY *Juan Carlos García Lorenzo, IES "Nosa Señora dos Ollos Grandes", Lugo, Spain*	29
CONGRATULATIONS ON 100 YEARS OF PROVIDING EXCELLENT EDUCATION IN THE CITY OF BUZAU AND BEYOND! *Annette Wilk and Dr. Matthias von Antropoff, Berufskolleg Wirtschaft und Verwaltung Ahaus*	30
CONGRATULATIONS ON YOUR FIRST 100 YEARS AND MAY YOU SEE ANOTHER 100! *Mar Neira González, IES Nosa Señora dos Ollos Grandes, Lugo, Spain*	31
HAPPY HUNDREDTH UNIVERSARY! *Zlata Hrzenjak*	31

THE ITALIAN EXPERIENCE IN BUZAU *Sonia Cherubini*	32
ERASMUS+ FOOD IN OUR LIVES *Blandine Lancea*	34
IMPACTUL POZITIV AL ACTIVITĂȚILOR DE TIP ERASMUS+ ASUPRA ELEVILOR BENEFICIARI *Prof. Izabela Panait, Liceul Tehnologic Meserii și Servicii, Buzău*	35
ȘCOALA GIMNAZIALĂ "GEORGE EMIL PALADE" BUZĂU - ACREDITARE ÎN DOMENIUL EDUCAȚIEI ȘCOLARE ÎN CADRUL NOULUI PROGRAM ERASMUS+ 2021-2027 *Profesor Camelia Timofte, Școala Gimnazială „George Emil Palade” Buzău*	38
E.D.U.C.A.T.I.O.N IN A NUTSHELL *Frînculeasă Claudia Emilia, Liceul Teoretic “Radu Vlădescu” Pătârlagele*	40
JOCUL DIDACTIC ÎN LIANTUL ÎNVĂȚĂRII ÎN MEDII DIVERSE *Profesor Camelia Timofte, Școala Gimnazială „George Emil Palade” Buzău*	43
ÎMPREUNĂ PENTRU PROFILUL ABSOLVENTULUI/ TOGETHER FOR THE GRADUATE PROFILE *Prof. Iorga Adelaida Loredana, Liceul Teoretic „ Radu Vlădescu” Pătârlagele*	45
ROLUL PARTENERIATELOR INTRE INSTITUTIILE DE INVATAMANT SI ALTE INSTTUTII PENTRU DERULAREA DE PROIECTE INTERNATIONALE *Prof.inv.primar Dinu Stanica, Scoala primara Ciresu Com. Manzalesti, Jud. Buzau*	47
ENGLISH AS A LINGUA FRANCA IN EUROPEAN UNION *Brumă Marilena, Colegiul Tehnic „Grigore Cobălcescu” Moinești- Bacău*	50
SAFER IS BETTER - MAI SIGUR ESTE MAI BINE *Profesor Neacșu Daniel Sorin, Liceul Teoretic Radu Vlădescu, Pătârlagele, Buzău*	52
ÎMPREUNĂ ÎN EUROPA PRIN ERASMUS+ *Ștefania Petrescu, Getuța Camelia Stoica, prof. Colegiul Economic ”Virgil Madgearu”, Ploiești*	54

VIRTUAL FAIR OF TRAINING FIRMS 2022 AS ETWINNING PROJECT *Jelica Paradžik-Lazarević, Ekonomska škola Braća Radić*	56
STUDY VISIT OF TEACHERS FROM LYCEE YSER REIMS, FRANCE TO CROATIAN FIRMS AND ECONOMICS SCHOOL *Vesna Šimić, Ekonomska škola BRaća Radić, Đakovo*	60
EUROCOMPETENT WIDENS THE RANGE AND SPREADS ITS ACTIVITY IN OTHER PARTS OF CROATIA *Zlata Hrženjak, EuroCompetent*	62
MOBILITATE UK - ÎN CADRUL PROIECTULUI ERASMUS+ 2020-1-UK01-KA229-079139_2 *Prof. Elena Cristina Voicu, G.P.P. Nr.8, Buzău*	64
ETWINNING OR THE SIBLINGS FROM ANOTHER COUNTRY *Prof. Anicolaesei Alexandra, Colegiul Tehnic de Căi Ferate „Unirea" Paşcani*	66
ECOSTEP IN EUROPE, O LECȚIE DESPRE ECOTURISM *Popescu Gratiela, Școala Gimnazială Nr. 7, Buzău*	69
ERASMUS EXPERIENCE STUDY ON EDUCATIONAL PLATFORMS AND ELEARNING *Sin Carmen, Teacher at "Alexandru Marghiloman" High School, Buzau*	71
WHY EMBARK ON AN ERASMUS+ JOURNEY TO E.D.U.C.A.T.I.O.N.? *Neacșu Mihaela, Liceul Teoretic „Radu Vlădescu", Pătârlagele*	75
DESCHIDERE CĂTRE PROIECTELE EUROPENE ȘI PE TIMP DE PANDEMIE *Toma Cristina, Liceul Tehnologic "Grigore C. Moisil", Buzău*	77
4 EU PROJECTS IN 1 SITE *Prof. Macadon Carmen Daniela, Prof Voicu Adriana, Liceul Tehnologic "Grigore C. Moisil" Buzău*	79
ETWINNING – UN FENOMEN EUROPEAN *Prof. Falnicu Daniela-Cornelia, Școala Gimnazială "Căpitan Aviator Mircea T. Bădulescu" Buzău*	82
LA FINAL DE MOBILITATE *Prof. Falnicu Florin, Școala Gimnazială Comuna Măgura*	84
DEZVOLTAREA COMPETENȚELOR ANTREPRENORIALE LA ADOLESCENȚI PRIN STAGII DE PREGĂTIRE PRACTICĂ ERASMUS+ *Prof. Iosub Maria, Colegiul Tehnic de Căi ferate „Unirea, Paşcani*	86
ERASMUS+KA2 – O CALE CĂTRE FORMAREA PROFESIONALĂ *Adriana Teodorescu, Cătălin-Constantin Hănțulie, Oana Băjenaru, Școala Superioară Comercială „N. Kretzulescu", București*	89

HOPE, O EXPERIENȚĂ PENTRU VIITOR *Cătălin-Constantin Hănțulie, Adriana Teodorescu, Școala Superioară Comercială ,,N. Kretzulescu”*	91
ERASMUS +, POARTA CĂTRE EUROPA *Diana Toader, Colegiul Economic Mihail Kogălniceanu,Focșani, Vrancea*	93
I HAVE A DREAM, ETWINNING PROJECT *Kristina Kaučić, teacher advisor, coordinator of eTwinning and Erasmus+ projects, senior ambasador in European Parliament Ambassador School Programme, Srednja škola Donji Miholjac, Donji Miholjac, Croatia, participant and panelist in Transatlantic Educators Dialogue Program (TED) 2021*	96
TOLERANȚĂ, CUVÂNT CHEIE PENTRU INTELIGENȚA EMOȚIONALĂ, UN PLUS PENTRU ERASMUS + *Prof. înv. primar Sanda Olguța*	98
METODE CREATIVE ȘI INCLUZIVE DE LUCRU ÎN ECHIPĂ ÎN CADRUL ACTIVITĂȚILOR DIN PROIECTELE DE TIP ERASMUS+ *Cristian Iulia, Școala Gimnazială Comuna Măgura, județul Buzău*	101
ÎMPREUNĂ PENTRU O ȘCOALA EUROPEANĂ *Nicolae Valeriu Tony, Școala Gimnazială Comuna Măgura, județul Buzău*	103



COLEGIUL ECONOMIC BUZĂU, 100 DE ANI DE EXISTENȚĂ, 30 DE ANI DE PROIECTE INTERNAȚIONALE

Suntem împreună, iată, de 5 ani.
Împreună în Europa!

Anul acesta dedicăm broșura noastră aniversară Colegiului Economic Buzău care împlinește 100 de ani de activitate și peste 30 de ani de activitate în domeniul proiectelor internaționale.
Colegiul Economic Buzău a fost prima unitate școlară angrenată în proiecte internaționale, încă din anul școlar 1991-1992.
Au fost la început parteneriatele cu Austria și Belgia, parteneriate benefice pentru profesorii și elevii noștri.

Apoi au venit proiectele Long Life Learning. Le-am încercat pe toate: Comenius, Leonardo, Grudtvig, Tineret în acțiune. Și cu toate am obținut rezultate foarte bune, am adus școala noastră la o nouă dimensiune europeană.
A urmat un prim titlu de Școală Europeană în 2004.Și încă unul în 2007. Și apoi în 2010 și 2013 și 2016 și 2019.
Pentru activitatea europeană în domeniul limbilor străine, promovată la nivelul organizaţiei şcolare, Colegiul Economic Buzău a oţinut cerificatul **European Language Label**

COLEGIUL ECONOMIC BUZĂU, 100 YEARS OF EXISTENCE, 30 YEARS OF INTERNATIONAL PROJECTS

We've been together for 5 years.
Together in Europe!

This year we dedicate our anniversary brochure to the Buzau Economic College, which celebrates 100 years of activity and over 30 years of activity in the field of international projects.
Buzau Economic College was the first school unit involved in international projects, since the 1991-1992 school year.
In the beginning, the partnerships with Austria and Belgium were beneficial partnerships for our teachers and students.
Then came the Long Life Learning projects. We tried them all: Comenius, Leonardo, Grudtvig, Youth in Action. And yet we have achieved very good results, we have brought our school to a new European dimension.
Then came a first European School degree in 2004. And another in 2007. And then in 2010 and 2013 and 2016 and 2019.
For the European activity in the field of foreign languages, promoted at the level of the school organization, the Buzau Economic College obtained the **European Language Label**

în anii 2003, 2006, 2009 şi 2010, demonstrând promovarea competenţei: ***Comunicare în limbi străine***.

A fost o perioadă de acumulări intense ca și școală care oferă calificări cerute pe piața muncii. Colegiul Economic Buzău a fost beneficiar al proiectului PHARE TVET 2002 cu cele două componente: dezvoltare instituțională și investiții și, începând cu 2006, a participat la proiectul PHARE TVET RO 0108.

A urmat noul program Erasmus, program care ne-a oferit și mai multe oportunități, prin care am reușit să accesăm mai multe fonduri și să facilităm participarea la mobilități a unui număr tot mai mare de elevi și profesori.

Și rezultatele nu au întârziat să apară.
Școala noastră a devenit Școală E Twinning în 2021.
Școala noastră este Școală Ambasador a parlamentului European.
Școala noastră este acreditată Erasmus+ pentru perioada 2022-2027.
În prezent, Erasmus+ este programul UE pentru educație, formare, tineret și sport.
Bugetul său este estimat la 26,2 miliarde EURO. Această sumă reprezintă aproape dublul finanțării de care a beneficiat programul anterior (2014-2020).
Programul pentru perioada 2021-2027 pune un accent puternic pe incluziunea socială, pe tranziția verde și pe cea digitală și pe promovarea participării tinerilor la viața democratică.
Sprijină prioritățile și activitățile definite în contextul Spațiului european al educației, în Planul de acțiune pentru educația digitală și în Agenda pentru competențe în Europa.
În același timp, programul

certificate in 2003, 2006, 2009 and 2010, demonstrating the promotion of the key competence: **Communication in foreign languages**.
It was a period of intense accumulation as a school that offers the required qualifications on the labor market. Buzau Economic College was the beneficiary of the PHARE TVET 2002 project with the two components: institutional development and investments and, since 2006, it has participated in the PHARE TVET RO 0108 project.
The new Erasmus program followed, which offered us even more opportunities, through which we managed to access more funds and facilitate the participation in mobility of an increasing number of students and teachers.

And the results were not long in coming.
Our school became E Twinning School in 2021.
Our school is the Ambassador School of the European Parliament.
Our school is Erasmus + accredited for the period 2022-2027.

Erasmus + is currently the EU's education, training, youth and sports program.
Its budget is estimated at EUR 26.2 billion. This amount is almost double the funding received by the previous program (2014-2020).

The 2021-2027 program places a strong emphasis on social inclusion, the green and digital transition, and the promotion of youth participation in democratic life.

It supports the priorities and activities defined in the context of the European Education Area, the Digital Education Action Plan and the Agenda for Skills in Europe.
At the same time, the program

- sprijină Pilonul european al drepturilor sociale
- pune în aplicare Strategia UE pentru tineret 2019-2027
- dezvoltă dimensiunea europeană în domeniul sportului.

Erasmus + oferă oportunități de mobilitate și cooperare în

- învățământul superior
- educația și formarea profesională
- educația școlară (inclusiv îngrijire și educația timpurie)
- educația pentru adulți
- sectorul tineretului
- și domeniul sportului.

Suntem aici ca să împărtășim ce am învățat din aceste oportunități.
Pentru că Erasmus înseamnă învățare. Erasmus înseamnă cooperare.
Erasmus înseamnă un viitor mai bun.

- supports the European Pillar of Social Rights
- implement the EU Youth Strategy 2019-2027
- develops the European dimension in the field of sport.

Erasmus + offers opportunities for mobility and cooperation in

- higher education
- education and training
- school education (including care and early education)
- adult education
- youth sector
- and sports.

We are here to share what we have learned from these opportunities.
Because Erasmus means learning.
Erasmus means cooperation.
Erasmus means a better future.

Cătălina Ileana Poștovei

ÎMPREUNĂ ÎN EUROPA

Director, Colegiul Economic Buzău,
Prof. Geta Burducea

În an centenar, este aproape firesc, să vă aducem în atenție dimensiunea europeană a activității Colegiului Economic Buzău. Este deja cunoscut și recunoscut faptul că școala noastră este una dintre cele mai experimentate unități de învățământ, din perspectiva implementării proiectelor internaționale. Implicată în derularea unor astfel de proiecte încă din anul 1991, a reușit să își revendice de 6 ori titlul de ***Școală Europeană*** (2004, 2007, 2010, 2013, 2016, 2019), ***Școală Ambasador a Parlamentului European***, ***Școală e-Twinning*** și ***Centru de pregătire Cambridge***.

De infuzia de experiență europeană au beneficiat zeci de cadre didactice și sute de elevi ai școlii prin participarea la întâlniri de lucru și vizite de studiu în țări partenere (Germania, Spania, Franța, Italia, Croația, Polonia, Grecia, Estonia, Turcia, Cehia, Lituania, Suedia, Danemarca). Proiectele au avut teme variate, din domenii precum educația europeană, educația civică, voluntariat, cultură, artă, literatură, turism, protecția mediului.

Implementarea proiectelor a presupus activităţi de mobilitate având ca scop proiectarea şi învăţarea bazată pe competenţe, metode şi instrumente inovatoare şi eficiente pentru ridicarea nivelului de pregatire profesională a cadrelor didactice în vederea asigurării creşterii calităţii în educaţie, utilizând metode moderne care să promoveze gândirea critică şi motivarea elevilor pentru a obține rezultate bune la toate disciplinele. Cadrele didactice au conștientizat faptul că elevii trebuie formați mai mult decât informați, că trebuie să deplasăm accentul de pe instrucție pe educație.

Beneficiile învățării prin proiecte europene sunt acelea că oferă șanse egale pentru integrarea școlară a tuturor elevilor, dezvoltă comunicarea, cooperarea și competiția în cadrul grupului de elevi, formează spiritul civic și dezvoltă abilități și competențe noi, elevii participanți devenind multiplicatori de informație europeană, atât pentru colegii lor cât și pentru comunitatea din care provin.

Parteneriatele internaționale, de la Comenius la Erasmus+, au dus la îmbunătățirea calității și consolidarea dimensiunii europene a educației, încurajarea învățării limbilor străine și a cooperării transnaționale între școli, promovarea conștiinței interculturale și a inovației în ceea ce privește metodele pedagogice și tehnicile informaționale.

Proiectele pe care le-am desfășurat au dus la îmbunătățirea imaginii colegiului, a învățământului buzoian și chiar a imaginii prin care este percepută România în exterior. Mai mult, aceste proiecte au creat legături la nivel personal, atât între elevi cât și între profesorii țărilor participante la proiecte.

O îmbunătățire a venit și către managementul instituției prin preluarea unor elemente din managementul școlilor partenere. Modernizarea PAS, sporirea eficienței

planului managerial prin adaptarea standardelor europene la nevoile locale, perfecționarea negocierii ca mijloc de mediere în vederea luării deciziilor în diverse situații, schimbarea stilului de comunicare în cadrul colectivului.

Colegiul Economic Buzău va continua să promoveze și să dezvolte dimensiunea europeană în educație, prin derularea de proiecte europene și programe comunitare, conștient fiind de rolul important pe care il are, acela de reper în managementul proiectelor transnaționale, va continua să creadă în valorile și construcția europeană.

COLEGIUL ECONOMIC BUZĂU
LA DIMENSIUNEA EUROPEANĂ A EDUCAȚIEI

Director adjunct, Colegiul Economic Buzău,
Prof. Maria Popa

Încă din primii ani de după 1990 existența Colegiului Economic Buzău a fost strâns legată de derularea de proiecte europene.

Ambiția, tenacitatea, sârguința și devotamentul colegelor care au constituit adevărate motoare ale acestor proiecte în timp – *prof. Adriana Pietrăreanu și prof. Cătălina Poștovei* – și-au pus amprenta asupra întregului colectiv al școlii. Fără îndoială, acest lucru a făcut din Colegiul Economic Buzău un reper și un exemplu de bună practică pentru toate școlile județului Buzău și a contribuit în mod esențial la obținerea de 6 ori a titlului de *„Școală europeană”*.

De-a lungul timpului, prin toate activitățile extrașcolare, în mod deosebit prin intermediul proiectelor europene, toți cei implicați – profesori și elevi – au conștientizat impactul puterii lui **ÎMPREUNĂ** în ceea ce privește transformările pozitive înregistrate la nivel de ***EU*** – ***elev*** sau ***profesor*** – și ***NOI*** – ***colectivul Colegiului Economic***.

Generațiile de elevi care au ales sau care au fost aleși să învețe pe băncile acestei școli au au înțeles că ***aici trebuiau să fie***, că *aici, în HUB-ul numit Colegiul Economic Buzău* visul fiecăruia a început să prindă viață, că aici te învață să trăiești frumos și echilibrat, să fii **TU** și **NOI** deopotrivă, prețuind semenii și dedicându-ți timpul lucrurilor cu adevărat importante.

Numeroasele proiecte europene implementate în ultimii 30 de ani au constituit un mediu autentic de învățare atât pentru elevi, cât și pentru profesori, cu toții înțelegând că succesul în viață, în general, și în carieră, în special, nu se reduce doar la cunoștințe și abilități de bază. Educația prin proiecte europene, ca realitate a prezentului dar și a viitorului fiecărei școli din țara noastră, este o educație a muncii în echipă, o educație bazată pe înțelegerea profundă a partenerilor de proiect, a sistemelor lor educaționale, o educație care promovează toleranța, aprecierea și respectul specificului cultural, o educație prin care însuși motto-ul Uniunii Europene – *Unitate în diversitate* - devine aplicabil.

Pentru fiecare participant la proiectele europene *experiența lasă urme* – în sensul bun al expresiei. Pe de o parte, profesorii devin mai preocupați de propria perfecționare profesională și personală pe care să o pună în slujba elevilor nu numai prin crearea unui mediu atractiv de învățare sau prin crearea de material didactic adecvat, ci și printr-o comunicare *mai aproape de elevi*, o comunicare bazată pe empatie și pe cunoașterea nevoilor reale ale acestora într-o societate în care ritmul schimbărilor este foarte rapid. Pe de altă parte, cu fiecare proiect la care participă, elevii se descoperă pe ei înșiși, își potențează calitățile, devin mai încrezători și mai responsabili și înțeleg că nimic nu-i situează mai prejos față de colegii lor din alte țări și că orice barieră materială poate fi

depășită dacă în ghiozdanul lor își vor face loc VREAU, POT și MUNCESC pentru SUCCES.

Și, pentru că nimic nu pare a fi întâmplător, reușitele tuturor proiectelor, inclusiv al celor europene, se datorează și faptului că, în decursul existenței sale, școala numită astăzi *Colegiul Economic Buzău* a crezut cu tărie în spusele marelui filozof G. Leibnitz: *„Facem specia omenească mai bună dacă îi facem pe tineri mai buni.”*

100 DE ANI. LA MULȚI ANI, ȘCOALĂ CENTENARĂ !

Adriana Pietrăreanu – consilier diplomatic
Institutul Cultural Român Bruxelles

Dintr-un secol, 35 de ani i-am petrecut în clasele tale, pe holurile tale. O încântare, o bucurie care îmi produce emoții și astăzi. De la primele serii din 1982, la cele din urmă în 2007. Nu am uitat nimic : asemănările și diferențele dintre generații, nivelul de cunoaștere, de interes pentru învățare, de respect, schimbarea modului de predare, de evaluare, creșterea, uneori nejustificată, a notelor, și, poate cel mai important, percepția asupra felului în care elevul este « catalogat », nu numai în funcție de notele pe care le obține, ci în funcție de 'totul' pe care îl reprezintă.

Realitatea celor 35 de ani a arătat că elevilor tăi, premianți sau nu, le-ai pus adevărate valori 'în ghiozdan', fie că te numeai Grup Școlar, Liceu sau Colegiu Economic și, prin urmare, îți fac toți cinste. Economiști, profesori, doctori, ingineri, avocați, polițiști, artiști, preoți, în România sau în lumea largă, dar și cei mai puțin 'titrați', absolut toți te onorează. Celor cărora nu le-ai dat un soclu, le-ai dat un echilibru.

Ai avut, de asemenea, directori destoinici, care au știut să creeze o atmosferă familială, absolut necesară pentru o educație de calitate. Mulți ne amintim de 'zilele-lumină' petrecute în școală, când programul zilnic era de la 7 dimineața la 9,30 seara! Dar, mai presus de toate, te-ai mândrit întotdeauna cu profesori de excepție care au făcut din meseria lor o pasiune, o artă. Arta predării, dar și a învățării. Profesori cu experiență sau tineri au știut să îmbine autoritatea cu blândețea, activitățile școlare cu cele extrașcolare, să facă din respectul reciproc o valoare a educației, totul cu scopul de a forma elevii pentru viață. Iar așteptările au fost întotdeauna pe măsură. De zeci de ani, auzim sau citim, cu mare bucurie, amintiri frumoase ale foștilor elevi despre tot ceea ce a însemnat școala pentru ei, amintiri care ne vor încânta sufletul cât vom trăi.

Dimensiunea europeană a școlii

În ceea ce mă privește, am avut posibilitatea, cu multă muncă, este adevărat, să îți ofer o nouă dimensiune, aceea de a fi cunoscută în lume prin elevii și profesorii tăi, să devii o adevărată școală europeană. Am fost prima școală din județ, și printre foarte puținele școli din România, care, imediat după revoluție, am realizat parteneriate cu școli sau instituții europene: chiar în 1990, cu Universitatea Klagenfurt, Handelsakademie Bruck/Mur sau Kultur Kontakt-Wien (Austria), apoi, de-a lungul unui sfert de veac, cu Provinciaal Handels-en Taalinstituut - Ghent, PT Institut-Ecklo, Roose, Sint-Bernarduscollege, Oudenaarde, PLH Zele, Bouworde Camp Organizatie (Belgia), IN VIA Kath, Koln (Germania), Kassisi Orphanage – Lusaka (Zambia), Assemblage – Portsmouth (Marea Britanie), Ysgol Dinas Brân - Llangollen (Ţara Galilor) sau proiecte susținute de Comisia Europeană, Parlamentul European, European Schoolnet, Parlamentul Flandrei Orientale.

În toate aceste proiecte internaționale, elevii Colegiului Economic Buzău au fost întotdeauna la înălțime, și-au depășit colegii europeni prin disciplina muncii, respect, creativitate, printr-o bună cunoaștere a limbilor străine, prin ușurința cu care se adaptau și lucrau la fiecare proiect în parte. Am însoțit peste 200 de elevi care au participat la aceste proiecte, în aproape toate țările Europei, dar și în Africa. Mi-i amintesc pe toți, cu momentele frumoase, intense, cu premiile, diplomele și cupele câștigate, dar și cu momentele mai năstrușnice, cu documente pierdute, cu accidente de parcurs – boli, biciclete rupte, eșuări în șanț sau în pârâuri, cu discuții îndelungi despre ce înseamnă diferențele culturale în viața de zi cu zi, cele din familiile care îi găzduiau, sau gastronomice. Concluzia era întotdeauna aceeași: perioada proiectului a fost o experiență care i-a îmbogățit din toate punctele de vedere.

Dacă nu pot da nume de elevi pentru că sunt prea mulți, pot, totuși, să amintesc pe cei mai mari prieteni ai școlii care au contribuit substanțial la perfecționarea profesorilor prin cursuri de formare, în România sau în străinătate, cei care au făcut posibile multe dintre proiecte, cu schimburi de elevi permanente sau au mobilat săli de clasă cu zeci de calculatoare: Karin Blasonig, Edith Schneider, Werner Peschek (Austria), Jean-Pierre Van Der Meiren, Ivan Verleyen, William Blondeel (Belgia).

Proiecte pe care le-am coordonat în cadrul programelor europene Socrates-Comenius, Leonardo, Erasmus, E-Twinning, European Schoolnet au fost multe: *CEW – Connecting East to West – Cooperation through Language and Economics in an Enlarging Europe, *For Greater Chances of Employability on the Labour Market in Romania, *The Fight of Europe for Unity, *European Youth Prize, Focus on Africa, *Let`s talk, think and find solutions together, *World Youth Skills Challenge, Wales, *Daţi un dolar pentru copiii din Zambia (Anul European pentru Combaterea Sărăciei şi a Excluziunii Sociale), *Lifelong Learning – învăţarea permanentă, *Let's Discover Europe!Active Citizenship, *Youth in Action - Take Action and Communicate! Establish with us Common Spaces for Dialogue, *Améliorer les services sociaux, partager une expérience commune, *Believe It Or Not – BION, *EAThink - Eat Local, Think Global, *Let's Know the European Parliament!", „Euroscola 2008 - a 50-a aniversare a Parlamentului European, *Clubul și Revista „Noi şi Europa" (ISSN: 1841-9232), și altele, proiecte care au adus plus valoare școlii și au făcut din elevii noștri tineri încrezători, responsabili și toleranți.

Învățarea prin proiecte, prin intermediul activităților bogate și a jocului structurat, a permis elevilor să învețe să lucreze în echipă, să dezvolte abilități de investigare, de gândire critică, de rezolvare a problemelor, să devină creativi, să dobândească încrederea necesară pentru a explora lumea. Am lucrat împreună pentru a le stimula pasiunea, curiozitatea, inițiativa, independența și bucuria învățării, reușind astfel să își atingă propriul potențial. Pe baza acestor principii, respectându-le nevoile emoționale, intelectuale, fizice, sociale și spirituale, elevii noștri au devenit tineri încrezători, capabili să exploreze, să pună întrebări și să își stabilească standarde reale.

Dar cea mai mare bucurie a mea a fost să constat că tot mai mulți dintre colegii mei au realizat importanța acestui tip de educație europeană și au început ei înșiși să o practice, să devină la rându-le coordonatori de proiecte, astfel că școala a primit de mai multe ori

titlul de 'Școală Europeană', mulți ani fiind singura din județ cu o asemenea distincție onorantă.

Amintiri sunt multe, colegi minunați care nu mai sunt, dar pe care îi păstrez în suflet, mii de elevi care mă emoționează de fiecare dată când îi întâlnesc, fie fizic, fie on line, părinți recunoscători pentru „modelarea" copiilor lor în a-și dezvolta competențele și a-și forma deprinderile care să îi pregătească pentru provocările vieții.

Chiar dacă acum, în calitate de consilier diplomatic, lucrez la Bruxelles, un mediu multicultural prin excelență, și întâlnesc creatori care mă fac să fiu mândră că reprezint România, anii petrecuți în „școala mea, cu elevii mei" îmi lipsesc, îi rememorez adesea pentru că îmi dau o permanentă bunăstare sufletească.

AVEC MES MEILLEURS SOUVENIRS !

Jean – Pierre Van Der Meiren
Député dans le Parlement de la Flandre Orientale

C'est avec grand plaisir et émotion que je remémore les projets déroulés avec Liceul Economic Buzau, une école qui nous a ouvert largement ces portes le moment où moi et mon collègue Ivan voulions connaître l'enseignement roumain plus en détail.

Je voulais faire quelque chose si bien pour les élèves que pour les professeurs, profitant de mon expérience de professeur, mais avec les moyens que j'avais en tant que député dans le Parlement de la Flandre Orientale. Grande chance que mon amie de longue date, Adriana Pietrăreanu nous a invités à son école où on a rencontré des professeurs extraordinaires, la directrice Cornelia Staicu, tous désireux de travailler ensemble au profit des professeurs et des élèves de l'école. Une rencontre chaleureuse, dirigée comme une vraie diplomate par Adriana, a généré beaucoup de projets déroulés pendant 25 ans. Rentré en Belgique, j'ai présenté un nouveau projet devant les membres du parlement afin d'obtenir le financement nécessaire, continuant les projets déjà entamés : le jumelage entre Buzău et Oudenaarde, l'aide au secteur économique et la réhabilitation de l'Hôpital départemental de Buzău - un projet de grande ampleur, qui a généré un autre extrêmement important, Crucea Alb-Galbenă – soins à domicile, et aussi le projet avec le Pope Milea pour le Home de Câmpeni.

La suite a dépassé les attentes initiales : des dizaines d'élèves de Buzău sont venus dans des écoles à Gand et Oudenaarde, ont suivi des cours ou des ateliers créatifs, ont habité chez leurs collègues flamands et ont vécu l'ambiance de nos familles, ont visité de nombreuses autres écoles ou lieux importants en termes économiques, historiques ou pédagogiques. L'expérience acquise lors de ces visites de travail a été partagée avec leurs camarades de lycée en Roumanie. Je m'en suis rendu compte quand, à notre tour, moi-même et mon collègue Ivan Verleyen sommes venus, assez souvent, pour donner des cours ou avoir des discussions avec les élèves du lycée de Buzău. Nous avons été agréablement impressionnés par la maturité des élèves, par leur désir de savoir, par la facilité avec laquelle ils s'exprimaient en français ou en anglais. Aujourd'hui, il y a encore de belles amitiés entre ces jeunes roumains et les nôtres qui se sont connus lors de ces échanges pédagogiques et qui sont tous des citoyens européens.

Quant à moi, je me souviens de beaucoup d'entre eux, il y a beaucoup d'histoires que nous racontons aujourd'hui avec les amis d'Oudenaarde qui les ont accueillis, ou nous nous réjouissons ensemble lorsque nous découvrons à quel point ces enfants timides qui nous ont rendu visite sont accomplis.

Un souvenir à part et un grand merçi pour les huit professeurs de Liceul Economic qui nous ont beaucoup aidés au projet que nous avons déroulé avec l'Hôpital du département de Buzău. Après un stage d'un mois à PT Institut, ECKLO – Belgia, les

professeurs Dana Anghel, Adina Enuș, Cici Duca, Cătălina Poștovei, Cornelia Staicu, Cornel et Costică Dinu, coordonnés par Adriana Pietrăreanu, ont enseigné des programmes informatiques à des centaines de médecins et d'infirmiers de l'hôpital, pendant de nombreuses années, pour faciliter leur intégration dans un nouveau monde, celui de la société de l'information, si nécessaire dans leur travail. La sérosité, la discipline, le désir d'être utile des professeurs de Liceul Economic ont été unanimement appréciés si bien par les formateurs belges d'Ecklo que par les gens formés de l'hôpital. Encore une fois Merçi !

J'ai connu pas mal d'écoles dans ma vie, dans plusieurs pays, mais le Liceul Economic est resté dans mon âme pour l'accueil chaleureux fait chaque fois que j'y suis arrivé, seul ou avec mes collègues du Parlement flamand, pour les longues discussions, toujours sincères, eues avec professeurs ou élèves, pour l'atmosphère familiale dans laquelle toutes nos rencontres se sont déroulées. J'ai toujours été informé des nombreux succès de l'école obtenus durant toutes ces années et je suis fier d'y avoir un peu contribué. Je vous en félicite encore une fois.

Un dernier mot pour remercier tous ceux qui m'ont aidé pendant 25 ans pour accomplir tant de projets au profit des habitants de Buzau, des Belges et des Roumains qui n'ont ménagé aucun effort pour réussir ensemble et que je garde pour toujours dans mon esprit : Ivan Verleeyn, Eddy Couckuyt, William Blondeel, Martine Colpaert, Viorel Pietrăreanu, Petru Marin, Cristina Vasile, Petruș Neagu, Vasile Moraru, Marcel Ciolacu.

Maintenant, à l'anniversaire de 100 ans, je vous souhaite de rester la même école réussie, européenne, ouverte à la nouveauté, avec des enseignants impliqués dans l'éducation de la jeune génération, des jeunes qui construisent l'avenir dans une Europe unie!

La multi ani !

FROM OPEN DOORS TO OPEN HEARTS

Karin Blasonig, Werner Peschek,
Edith Schneider ("The Austrians")

The years around 1990 were difficult for many European countries. This was also and especially true for Romania, which after years of dictatorship, after the 1989 revolution with the fall of Ceaușescu ... was faced with a multi-faceted reorientation and a difficult new beginning politically, economically and socially.

We, that was mainly professors, assistants and students of the University of Klagenfurt, Austria, as well as teachers and students of the Liceul Economic ("Handelsakademie und Handelsschule") in Bruck/Mur, we did not want to stand idly by, we wanted to do something: We wanted to collect clothes, buy food, ask doctors and companies for medicine and medical equipment, buy agricultural equipment and goods (e.g. seeds) ... and bring all this to Romania where it was needed, that means almost everywhere.

Adriana Pietrăreanu, a French and English teacher at the Liceul Economic in Buzău, together with her husband Viorel, helped us from the very first day in March 1990 as translator, organizer, local and cultural expert ("First drink coffee, then unpack - not the other way around! That's what politeness demands in our culture."), as mediator, problem solver and universal guardian angel. This was also the case with our second, large transport in October 1990, which took us to the Orphanage in Buzău, among other places, to bring the children clothing as well as fruits (bananas!!) and sweets. The children were up to 14 years old, but we had clothes for teenagers up to 18 years. Adriana immediately knew the remedy and said that at her school there were classes with students in need, with students from the Republic of Moldova aged 15 to 19 who would be very happy to receive these clothes. Small cause, big effect, because that's how we ended up at the Liceul Economic in Buzău - and that was to be a "turning point" for us in our trips to Romania.

In the Liceul Economic Buzău, we were received in an extremely friendly way by the director, Mrs. Cornelia Staicu, and the second director, Mr. Petre Șerban, and in the director's room we were offered coffee (!) first. No small talk followed, but rather a conversation with sincere interest in each other and with great openness. We were offered to show us around the school and look around the school wherever we wished:

"Toate ușile sunt deschise pentru voi"

In the following years, an intensive collaboration developed: 1991 the one-week summer course *"Elements of the Market Economy"* for teachers of the Liceul Economic in Buzău with a subsequent practical part in various enterprises in Bruck/Mur, 1992 another summer course of several days in Buzău on *"Contributions to the Didactics of Teaching in Commercial Subjects"*, 1993 *an in-service training course in Austria for teachers of*

commercial subjects from Buzău with excursions to Austrian companies and schools, in 1994 the one-week summer course on the subject of *"Project Teaching"* in the Ciolanu Monastery, and in 1994 *two PC training courses on computers* provided to the Liceul Economic by the University of Klagenfurt. Finally, at the request of the directorate and teachers, there was an in-service training course of several days in 1996 on "*Pedagogy, subject didactics, school innovation and school autonomy"* in cabana 'Dudu' in Nehoiu.

Of course, we did not drive to the summer courses in Buzău with empty cars, but brought with us what could be used at Liceul Economic: writing and teaching materials, library shelves, typewriters, a large TV set and a video recorder, a class set of calculators, computers to equip a computer room, bicycles for excursions with students and much more.

Anyone who thinks that our involvement in Romania was a one-sided affair is very much mistaken. Rather, our cooperation with the colleagues of the Liceul Economic in Buzău can be characterized as

Open eyes and open ears on both sides

In the courses and outside, in long evenings and during entertaining excursions to the nearby surroundings of Buzău, we got to know each other better and better: life in Austria, our lives, our hopes and fears, our past and the hoped-for future, our socio-political as well as our educational system and our individual concept of life, all this was of great interest to our Romanian colleagues (above all Vasile Dinu, who expressed a particularly strong interest in all these and many other questions and occasionally received our descriptions with quite understandable scepticism or even criticism). It was also of great interest and amazement to us to learn more and more about this beautiful country of Romania, its history and culture, its remarkable people, their experiences (also under Ceaușescu and the Securitate) and their expectations for the future. This was not a one-way street at all, it was a constant give and take, more than just getting to know each other, but also learning from each other at eye level.

This interest was transferred to many students here and there. So it was no surprise that students from the Liceul Economic in Buzău soon got in touch by letter with students from the Liceul Economic in Bruck/Mur, which ultimately and unsurprisingly led to a reciprocal visit of several days by students from Buzău and Bruck. This was undoubtedly an impressive and valuable experience for all involved persons.

Open hearts

Partnership between colleagues soon turned into close friendships. Some for a shorter time, others until today. But in any case, honest, touching friendships. It is not possible to name all our good friends here, but at least a few should be mentioned here by name – as for representatives of all:

Cornelia Staicu and her husband Mircea, who unfortunately passed away much too early. We spent so many wonderful and interesting hours with them in Romania, Austria, Hungary and Italy. The trip to the Moldavian monasteries with Cornelia, Mircea and their children Monica and Ion remains unforgettably.

We had particularly close and frequent contact with Adriana Pietrăreanu and her husband Viorel, who also died much too soon. We were very familiar with each other and

Viorel always kept us in a good mood, no matter how difficult the situation was. We will always remember the trip to the Black Sea and especially the fantastic trip to the Danube Delta together.

We were also very friendly with Cami Neagu and her husband Marin as well as with Adina and Laurențiu Enuș and were able to spend many pleasant hours with them in their beautiful villas near Buzău and enjoy their generous hospitality.

We took the funny Cătălina Poștovei, the quiet Lidia Brăescu, the kind Cati Piciorea and the always joyful Cristina Tudorancea to our hearts, as well as the versatile interested and competent Vasile Dinu and other colleagues of the Liceul Economic in Buzău.

We gladly accepted the invitation to participate in the celebration of the 75th anniversary of the Liceul Economic Buzău in 1997. In our luggage, we had a young apple tree "Kronprinz Rudolf", which was planted in the school yard as a symbol of our partnership and friendship. We all wished the apple tree health, knowing very well, even unspoken, that our partnership would not and could not continue as it had done over the last seven years. Tears here and there at our farewell were an unmistakable sign that we were all painfully aware of this. What was to last and does still today is a deeply felt friendship with very precious people.

Since then 25 years have passed, the Liceul Economic Buzău, now Colegiul Economic Buzau, has become 100 years old. We congratulate very, very warmly. We wish the Colegiul Economic Buzău many more successful years with teachers who are as competent, interested, open and empathic as we have been able to experience them in more than 30 years. We thank you very much for this and for the still friendly relationship.

Toate cele bune!

„DEMOCRACY IN EUROPE – A PROJECT THAT MUST NEVER END - A PROJECT FROM WHICH THE YOUNG ACHIEVE PERSONAL GROWTH" (MARCEL GARRIGUE)

Andrea Weger, Georg Kesting

When Catalina Postovei asked us to write memories, testimonials and wishes about international projects for a brochure celebrating the 100th anniversary of her school, we were pleased. "*Dear Catalina, we are happy to share our memories of international projects with you. Your request sends us on a journey through time and brings back many good memories, memories that would not have been possible before 1989*".

Until 1989, after the devastation of World War II, Europe was separated by the "Iron Curtain". The Hungarian philosopher Ágnes Heller reminds that after WW2 "the member states of the Union are committed never even initiate a war against each other" [1]. A new beginning emerged from traumatic experiences and we, Germans, got the chance to come back into the European Community, for which we are grateful. European youth organizations and funding programs such as Leonardo and Erasmus+ play a major part for this development. They enable young people to share experiences across borders. You, Catalina Postovei, made important contributions for this success and we also want to mention the commitment of your husband Tolea.



17 years ago, we met each other in the European network Contact-2103 (European Coordination of MJC's, youth clubs and youth associations, Brussels). The aim of Contact-2103: to support the democratic, social and cultural cohesion of the European continent, thus creating unity between the various peoples. These objectives can be achieved by promoting education for citizenship and democracy, using practical activities and informal education methods.

We got close. Europe was our home and we decided to exchange ideas more intensively. Effective cooperation with you, Catalina and colleagues from Colegiul Economic Buzau, enabled us, students and teachers of Berufskolleg Ehrenfeld, to expand

[1] Ágnes Heller: Paradox Europa. Wien – Hamburg (Edition Konturen), 2019, S.15.

our experiences, to change perspectives, to make contacts across borders, in short: to grow personally in Europe. **We thank you with all our hearts.**

Encounter on several level There were the meetings and exchanges who took place regularly within the framework of the Contact-2103 network, we enjoy remembering our exchanges of ideas and suggestions and the informal get-together like work-out and leisure time activities, to enjoy the town and environment and profit of intercultural dinners. Thanks to this experiences we got to know each other better and deepened our friendship.

In addition, we met colleagues and young people at seminars. They were about: Awareness, motivation and support of youth participation to take part at local and European level. We would like to remind you of the meeting at our Vocational College Ehrenfeld in Cologne in 2006. We worked about: **"Perspective of young people in Europe, starting from learning how to be, how to become"**





2006 Berufskolleg Ehrenfeld (BKE), Köln





Urmo Reitav, Andrea Weger, Catalina Postovei



Marcel Garrigue, Catalina Postovei

Then we met in Viimsi/Estonia in 2007, the topic was „**Looking in for non-formal education inside a formal education in Estonia!"** In Liège in 2007, we exchanged ideas **about non-formal and informal learning and activity programs targeted at young people.** In 2008 you, Catalina Postovei, you was our host in Buzau/Romania. Topic was: **„Europe – a body for everybody Training Course"**. Together with your team you organized exciting workshops, exchanges experiences, introduction of good and bad practices and a project's fair. And experiences related with environment and interculturality in Romania (Youth structures, NGO`s, schools-visits). Also outdoor experiences and intercultural exercises around Buzau.

We met in Paris in 2008, in Cordoba in 2010, in Budapest in 2013 and in the years to come we worked on further seminars to give "Europe a soul". All this seminars gave us an excellent opportunity to discover different understandings and approaches to the training of youth workers.





Liège/Belgien 2007

Vocational training courses

The most intensive contact we had in the context of vocational training courses.

You, Catalina and your colleagues at the Colegiul Economic Buzau, welcomed our trainees with open arms. They participated in practical internships for 4 weeks, in the framework of Leonardo, later Erasmus+.

Romania is certainly one of the most exciting countries in our network, word about this quality got quickly around in our Vocational College (BKE) in Cologne. Many students applied for an internship in Buzau. On behalf of all trainees, Tayfun Aksoy described the support concept of our Romanian partners:

"Man made culture and culture made man. That we can acquire a broad base of experience and come back to BKE with new ideas, we observe in various institutions for one week:



Youth Club, Colegiul Economic, Kindergarten, Children's Home, School for the Blind and Visually Impaired, Comprehensive School - there we get to know different concepts and pedagogical working methods that encourage self-reflection.

Then, we can decide which institution we want to focus on and whether we want to work as a team or gain experience in an institution by oneself.

It is also made possible to get to know better extracurricular sights and culture."

Another trainee adds: "I am very satisfied. And I am fascinated by culture, people, nature, tourist spots, fruit and vegetable market and the intergenerational warmth that come from people. I made a lot of friends in Romania and I'm still in contact with them. Also I was able to learn much for my future as educator. And I was able to strengthen my empathy and better reflect on myself".





And your hospitality impressed our trainees. “There were days when Ms. Catalina Postovei picked us up in the morning and showed us Buzau or other cities. For example, we drove to the Muddy Vulcanos one morning and then to a children's birthday party at the children's home in Sartuc. We were also invited to a Halloween party at the Tessence Pub by students from Colegiul Economic Buzau. They also visited the shopping mall and the pool hall with us, as well as the discotheque and the year-end party for the 9th grades. We were often invited by students (or their parents) as well as by Catalina Postovei to have a typical Romanian meal at their home. When Mr. Kesting, our supervising teacher, visited us, we returned the favor with a typical German meal at Catalina's home."

Thanks to the particularly good and intensive support, the internships were described as excellent by the German national agency. „The project was quite accomplished in excellent quality. The outstanding commitment of the coordinators and/or teachers and trainers involved is impressing. During all phases of the project a high commitment and independence are expected from the participants, which incur to the benefit of them, particularly concerning their personal development. First of all this practical training became an integral institution and on the other hand the partners incorporate the experiences to develop common modules“.

Thank you, Catalina Postovei and colleagues at Colegiul Economic Buzau. We hope and wish that this great cooperation will continue in the future as well. „Democracy in Europe – a project that must never end - a project from which the young achieve personal growth" (Marcel Garrigue, founder of Contact-2102)

We wish you all the best for your valuable activity and support.

Greeting



As a former headmaster of vocational college Cologne Ehrenfeld (BKE), I still think back fondly to our partnership with Colegiul Economic Buzau. Europe grow closer together when people meet each other and learn from each other. I look back in gratitude to the good experiences our students acquired on the basis of the European Erasmus+ program. Your school celebrates its 100th anniversary. I wish you that your successful work can be continued for another 100 years.
Dieter Kesting OstD (1999 – 2011) in retirement

Grußwort

Als ehemaliger Schulleiter des Berufskollegs Köln Ehrenfeld (BKE) denke ich gerne zurück an die partnerschaftliche Zusammenarbeit mit dem Colegiul Economic Buzau. Europa wächst zusammen, wenn sich Menschen begegnen und voneinander lernen. Ich blicke mit Dankbarkeit auf die guten Lernerfahrungen der Schülerinnen und Schüler zurück, die sie im Rahmen des europäischen Erasmus+ Programmes miteinander machen konnten. 100 Jahre ist Ihre Schule jetzt alt. Ich wünsche Ihnen, dass ihre erfolgreiche Arbeit weitere 100 Jahre fortgeführt werden kann.

Dieter Kesting OStD (1999 – 2011) im Ruhestand

A MEMORY

Juan Carlos García Lorenzo
IES "Nosa Señora dos Ollos Grandes", Lugo, Spain

Colegiul Economic Buzau has become 100 years old and her many friends all over Europe would like to wish her a very happy birthday.

As a Spanish teacher from Lugo and partner of many years, I have fond memories of the school and Buzau and feel very grateful for the warm welcome my students, my colleagues and myself had in Romania.

In 2019, to cite but one example, we attended a transnational project meeting at the school. We had been working on a very inspirational project on Food in our Lives (FIOL) and our colleague Catalina Postovei, and the Romanian students and teachers prepared a highly attractive programme that is a very good example of the ability of Colegiul Economic Buzau to organize an excellent project and to make her guests feel at home. With the Romanian students we visited a market, a bakery, a meat processing enterprise and even a geological park of muddy volcanoes. The organization was faultless and we learnt a lot and enjoyed a lot too.

From Colegiul Economic Buzau we returned to our homes in Spain not just wiser but also happier.

We are lucky to have Colegiul Economic Buzau as a partner and want to wish her not only a very happy birthday but that she continues for many years as a lighthouse of learning for students and teachers in Romania and in Europe.

CONGRATULATIONS ON 100 YEARS OF PROVIDING EXCELLENT EDUCATION IN THE CITY OF BUZAU AND BEYOND!

Annette Wilk and Dr. Matthias von Antropoff,
Berufskolleg Wirtschaft und Verwaltung Ahaus



Some of my colleagues of Berufskolleg Wirtschaft und Verwaltung Ahaus (Germany) had the pleasure of participating in several Erasmus-Projects with students and teachers from your school, and your groups often seemed particularly motivated and creative in achieving good project results, so that students and teachers from our group were always quite impressed with their work!

We also had the pleasure of enjoying warm hospitality at your school, and during these visits the close cooperation between students and teachers, the concentrated yet relaxed and positive atmosphere in the classrooms and the colourful decoration in all the halls, which gave proof of numerous national and international activities, have left a lasting impression.

Therefore we believe that your school will continue to attract students and to contribute to their development into open-minded, committed professionals and citizens of Europe! Here's to you!

CONGRATULATIONS ON YOUR FIRST 100 YEARS AND MAY YOU SEE ANOTHER 100!

Mar Neira González
IES Nosa Señora dos Ollos Grandes, Lugo, Spain

The best thing about our project was the great team of partners.

We overcame a very difficult time because of the pandemic. We spent it together, we worked, shared videos and even did virtual mobilities.

I remember being cold in the streets of Buzau but we always felt your warmth. We were very well received in your school. It wasn't the first time we worked together and it won't be the last time.

HAPPY HUNDREDTH UNIVERSARY!

Zlata Hrzenjak

It all started 20 years ago, I was working as English language teacher at Ekonomska škola Braća Radić, Đakovo, Croatia. I really don't remember any more how I get in contact with one of the most energetic and creative teachers from Colegiul Economic Buzau, Catalina Postovei, but after afew exchanged emails, we agreed to start online projects between our schools. The topic we chose was ecology, and he result of our students' activities was „The handbook of ecological students“.

Later the project „You've got a friend „which presented ou schools, towns and countries and „Keep your tradition alive“ followed. One of the most interesting project we cooperated in was „Business correspondence in foreign language online“ when I involved a few more of my colleagues. And then Erasmus+ appeared, our scholls were partners in 2 projects. These were opportunities to meet and visit each other for the first time.

Now I don't work in school any more, I got retired and continued working for EuroCompetent, te private entity offering services in education , culture and intellectual services, but contact with Catalina and her school went on.

”It was a real pleasure to be your partner in "Let us bring Europe together for heritage", a valuable Erasmus+ project (2028-2020) where we had an opportunity to share among all partners our local and national treasures. It was a great experience, we enjoyed your hospitality, activities and attractions offered to us. All partners did their best to achieve it and it was so easy to make new friends ever.

I hope we will collaborate again in the future. All the best for you and your 100 anniversary!”

Beata Chla, Coordinator of Erasmus+ projects at PCKZiU, Wieliczka, Poland

THE ITALIAN EXPERIENCE IN BUZAU

Sonia Cherubini



Erasmus + is a magic word subtending wonderful experiences for the "G. Galilei ” Institute in Avezzano: thanks to them teachers and students were led to meet and know colleagues and learners from different European countries.

Several are the curiosities and expectations of those who approach Erasmus planning: and, precisely, the Erasmus + “BET” project - **Let us Bring Europe Together for Heritage** - has allowed a very interesting experience at the “Colegiul Economic” Institute in Buzau. That adventure began on November 24, 2019, lasted one week and involved four students of the third-year classes of the courses for surveyors and accountants of our school and two of their teachers. The educational and training course carried out in Romania proved to be very significant for our students under different respects. They lived the experience with curiosity, interest, participation and enthusiasm. During the week various didactic activities were carried out, all focused on the themes of cultural and environmental heritage, both material and intangible, with particular attention to the host State’s.

The didactic methodology of "learning by doing" was privileged: each time, working groups were created with the students of the different nationalities for each activity. The instructions were explained by the teachers to the individual groups in order to verify their exact understanding and the activities were to be carried out in a predetermined time, at the end of which the students had to identify a contact person to expose the return of the work to all those present. That strategy motivated the learners and favoured the development of communicative, relational and social skills, as well as they determined an enrichment of personal culture. Our young



participants integrated well into their host families, from which they received extraordinary hospitality and attention, as well as they created a very effective collaboration with their Romanian, Lithuanian, Polish and Spanish peers. All of them shared in harmony the moments of leisure characterizing the afternoons spent together.

The experience in Romania was an opportunity for everyone to discover new cultures and traditions, to discuss different lifestyles but, above all, it was an extraordinary opportunity to learn to share, collaborate and cooperate. It will be remembered with great pleasure in our school, even for the positive and lasting relationships established between the Italian and Romanian teachers who took part in the project.

ERASMUS+ FOOD IN OUR LIVES

Blandine Lancea

Le lycée Mousseron de Denain – France a participé au projet Food In Our Lives - FIOL avec comme partenaires le lycée allemand de AHAUS, le lycée espagnol de LUGO et le lycée roumain de BUZAU. Les apports et les découvertes de ce projet sont tellement multiples : culturel, pédagogique, culinaire relationnel…

Le partage de bons moments et la convivialité étaient aussi au cœur des semaines internationales. Les échanges ont permis de déconstruire les préjugés, de montrer l'importance des langues pour communiquer ensemble. Un tissage fort relationnel s'est construit au fur et à mesure du temps. Certains de nos élèves sont toujours en relation. Les projets Erasmus permettent de construire l'avenir de l'Europe avec des jeunes qui sont ouverts vers la construction de l'avenir européen.



IMPACTUL POZITIV AL ACTIVITĂȚILOR DE TIP ERASMUS+ ASUPRA ELEVILOR BENEFICIARI

Prof. Izabela Panait,
Liceul Tehnologic Meserii și Servicii, Buzău

Este bine cunoscut faptul că proiectele de mobilitate se referă la acele acțiuni desfășurate la nivel institutional, prin care se realizează activităţi care implică parteneri din mai multe ţări (trans-naţionale). Programul unui proiect de mobilitate diferă de la un domeniu la altul şi, în funcţie de acesta, poate cuprinde cursuri de formare, plasamente, activităţi de predare, stagii pentru studiu sau voluntariat, schimburi de tineri, activităţi de tip job-shadowing etc. Printre beneficiile aduse participanților la aceste tipuri de activități, ANPDEFP amintește: dezvoltare personală, profesională şi socială prin dezvoltarea de competenţe (cunoştinţe, abilităţi, atitudini) într-un context internaţional precum şi recunoaşterea acestor competenţe; îmbunătăţirea procesului de predare, formare şi învăţare a profesioniştilor din domeniile educaţie, formare şi tineret; învăţarea sau aprofundarea unor limbi străine (creşterea competenţelor lingvistice); conştientizarea importanţei şi înţelegerea unor culturi şi ţări noi, dezvoltând astfel sentimentul de apartenenţă la valorile europene şi implicarea activă în comunitate; dezvoltarea capacităţii organizaţionale în contextul cooperării europene şi internaţionale; crearea de legături între educaţia formală, învăţarea nonformală şi formarea profesională; urmărirea unor sinergii cu câmpul muncii şi antreprenoriatul.

Pentru comunitatea elevilor români s-a dovedit că participarea la activități de tip Erasmus+ a însemnat o frumoasă experiență de viață, o reașezare a învățământului românesc pe noi făgașe, mai proaspete, mai provocatoare. Astfel, un studiu dedicat acestei problematici, intitulat Ce învață elevii în proiecte și nu învață la școală, realizat cu ajutorul ANPCDEFP și Erasmus+ , include într-un top al abilităților necesare pe piața muncii următoarele: Rezolvarea problemelor complexe; Coordonarea cu ceilalți; Managementul persoanelor; Gândire critică; Negociere; Controlul calității; Orientarea spre servicii; Raționamente și luarea deciziilor; Ascultare active; Inteligență emoțională; Flexibilitate cognitive.

De asemenea, mărturiile copiilor, care au participat în perioada 2014-2020 la activități de tip Erasmus+, merită avute în vedere:

„În școală, fiecare muncește pentru el. În proiecte am învățat să lucrăm împreună pentru un rezultat bun de care să ne bucurăm cu toții. În școală, accentul se pune foarte mult pe teorie, dar cultura universală nu poate fi învățată teoretic. Cu ajutorul proiectelor, am luat parte la viața de zi cu zi a unor persoane din alte țări și am ajuns să le cunoaștem și să le înțelegem mai bine cultura.”

„În urma participării la proiectele Erasmus+, am realizat că toate activitățile extrașcolare de acest tip reprezintă niște experiențe benefice interacțiunii dintre oameni; îți

formează caracterul și îți dezvoltă abilitățile într-un mod recreativ-social, pregătindu-te pentru viață. Am conștientizat că putem schimba pozitiv lumea în care trăim doar dacă ne schimbăm pe noi înșine mai întâi. Am învățat că trebuie să ne trăim viața frumos, într-un mod echilibrat și să prețuim timpul, canalizându-l pe lucrurile cu adevărat folositoare."

"Am fost încântată de oportunitatea oferită de programul Erasmus+, deoarece a fost ca o rampă de lansare spre un viitor mai bun."

„Am învățat cum să reținmulte informații prin faptul că văd liber lumea, nu doar din imagini și prin vorbele profesorului; și, nu în ultimul rând, am aflat că învățatul poate fi ceva plăcut și distractiv, nu doar stresant, așa cum îl percep majoritatea elevilor."

„Mi-a plăcut pentru că am fost primiți foarte bine, cazarea a fost foarte bună și recomand altor elevi să participe la astfel de mobilități în afara țării.";

„Mi-a plăcut foarte mult pentru că am avut trăit experințe noi, am fost în contact cu alte culturi și tradiții. Stagiul de formare profesională din Portugalia mi-a deschis un nou orizont."

„Mobilitatea mi-a plăcut în mod deosebit, pentru că a fost prima dată când am plecat într-o țară străină cu colegi și profesori. Multumesc pentru oportunitatea oferită! Indrăzniți să visați!"

„Practică profesională în adevăratul sens al cuvântului!"

„Mobilitatea m-a făcut să privesc cu alți ochi lumea în care trăim. Acum știu că am o șansă mare la angajare."

„Mulțumesc că m-ați învățat să mă simt european!"

„Școlarizare la nivel înalt!"

Reformulând mărturiile beneficiarilor direcți – elevii, inventariem, în continuare, o parte din beneficiile înregistrate:

- ✓ Învățarea realizată în proiecte completează învățarea curentă din școală; Motivația implicării elevilor în proiecte influențează rezultatele învățării; În proiecte, se realizează o mai bună cunoaștere reciprocă și comunicare elevi – cadre didactice;
- ✓ Învățarea în proiecte este mai eficientă decât învățarea prin activitatea curentă din școală (vezi interesul pentru alte culturi, comunicarea în limbi străine, curiozitatea, ușurința stabilirii de relații cu ceilalți, gestionarea resurselor, comunicarea, adaptabilitatea, creativitatea și capacitatea de inovare, încrederea în propria persoană, toleranța, receptivitatea, rezolvarea de probleme, responsabilitatea etc.;
- ✓ Cele 7 rezultate ale învățării pe care respondenții consideră că le-au obținut prioritar în școală sunt: abilități de lucru în laborator, a învăța să înveți, prezentarea/colectarea informației prin/din grafice, tabele și diagrame, utilizarea tehnicii de calcul, exprimarea în scris și identificarea ideii principale dintr-un text;
- ✓ În cazul elevilor participanți la proiecte de parteneriat strategic în domeniul tineretului și/sau la proiecte de dialog stucturat, indicatorul cel mai important care pune în evidență schimbarea este atitudinea față de problemele comunității;

- ✓ Mobilitățile transnaționale cu scop de învățare contribuie la obținerea de rezultate ale învățării prevăzute în standardele de pregătire profesională sau de care are nevoie piața muncii pentru a face față cu succes schimbărilor viitoare;
- ✓ Mobilitatea oferă elevilor posibilitatea dezvoltării de competențe de comunicare, sociale, gândire critică, adaptabilitate la schimbare. Aceste competențe îi ajută pe elevi să își găsească mai ușor un loc de muncă, aceasta în condițiile în care, din ce în ce mai mult, angajații de la toate nivelurile trebuie să poată funcționa într-un mediu care se ocupă de clienți și furnizori internaționali;
- ✓ Mobilitățile reprezintă un instrument didactic pentru ”dotarea” participanților cu abilități/competențe cheie care le permit să facă față schimbărilor constante în profilurile ocupaționale, organizarea muncii și parcursurilor profesionale/de carieră care apar ca o consecință a schimbărilor tehnologice;
- ✓ Pot fi o metodă de promovare a liberei circulații a lucrătorilor în Europa. Elevii învață în mobilitate cum să trăiască și să muncească într-o altă țară;
- ✓ Contribuie la internaționalizarea educației și formării profesionale în Europa, reprezentând astfel răspunsul sistemelor educaționale naționale la efectele globalizării.

Webografie:

https://ro.wikipedia.org/wiki/Programul_Erasmus;
http://vechi.anpcdefp.ro/userfiles/Studiul_ce_invata_elevii.pdf

ȘCOALA GIMNAZIALĂ "*GEORGE EMIL PALADE*" BUZĂU - ACREDITARE ÎN DOMENIUL EDUCAȚIEI ȘCOLARE ÎN CADRUL NOULUI PROGRAM ERASMUS+ 2021-2027

Profesor Camelia Timofte
Școala Gimnazială „George Emil Palade" Buzău

Pentru cei familiarizați cu programul Erasmus+ modernizarea sistemului educațional prin internaționalizare este un deziderat binecunoscut. Noul program Erasmus+ aduce cu sine un buget aproape dublu față de programul interior, ca răspuns concret al Uniunii Europene în promovarea incluziunii, digitalizarii și a inițiativelor verzi.

Lansat în Aprilie 2021, noul program consolidează acțiunile programului anterior prin extinderea perspectivelor educaționale datorată lărgirii semnificative a resurselor și formatelor educaționale disponibile, precum și prin focalizarea atenției pe categoriile cele mai dezavantajate.

Comparativ predecesorului său, programul nou lansat este mai ambițios, mai flexibil și devotat promovării și susținerii incluziunii. Prin obiectivele sale, sunt vizate dezvoltarea și consolidarea dimensiunii europene strategice a școlilor și organizațiilor implicate. Un buget generos este direcționat spre acele instituții care manifestă un interes consistent în aprofundarea și extinderea strategiei de internaționalizare a planului de dezvoltare instituțională.

Programul însuși este un exemplu de incluziune, pe de o parte prin oportunitățile oferite acelor instituții care nu au avut inițiative anterioare de implementare a acțiunilor programului Erasmus+ și care nu dețin capacități logistice rodate în această direcție. Formatul programului dedică acestor instituții apeluri pentru aplicații simplificate, menite să le familiarizeze cu implementarea proiectelor. Pe de altă parte, deschide porți generoase altor categorii de participanți nevizați de programele anterioare.

Cel mai semnificativ capitol este dedicat incluziunii prin alocarea unui buget exclusiv susținerii participanților cu nevoi educaționale speciale. Incluziunea digitală este o altă perspectivă inovatoare care permite proiectarea de întâlniri combinate, fizice și virtuale, astfel încât colaborarea dintre participanți să nu fie constrânsă de barierele fizice. Componenta ecologică este bine definită în buget, prin alocarea de sume majorate pentru opțiunea transportului verde. Programul este structurat pe trei acțiuni cheie care se focalizează pe cele trei sectoare educaționale: formal, non-formal și informal. Acțiunea Cheie 1 este dedicată școlilor și organizațiilor individuale. Școlile pot forma consorții, pentru a conlucra în efortul de a manageria un proiect și de a crea noi sinergii.

Oportunitatea de a aplica pentru acreditarea Erasmus este ineditul programului 2021-2027. Acreditarea este un card de loialitate acordat școlilor aplicante pentru întregul interval 2021-2027, ca o confirmare a angajamentului instituției în implementarea cu

consecvență a deschiderii europene. Acordarea acreditării confirmă standardele de calitate ale planului european de dezvoltare elaborat de școală aplicantă, precum şi a planului Erasmus+. Printre avantajele acreditării Erasmus+ enumerăm alocarea unui buget pentru nevoile declarate ale instituției, eligibile prin acțiunea cheie 1, proceduri simplificate de aplicare, precum și o evaluare mai rapidă a acestora.

Acțiunea Cheie 1 este dedicată şi instituțiilor care nu dețin o acreditare, care pot aplica pe formatul unor proiecte de mai mică amploare, care să le ofere inițierea necesară derulării proiectelor de anvergură.

Acreditarea permite utilizarea bugetului alocat pentru a răspunde nevoilor de formare ale cadrelor didactice cât și ale elevilor lor, identificate prin planul Erasmus. Planul Erasmus+ elaborat de Școala Gimnazială *George Emil Palade* Buzău prevede priorități pentru departamentul de curriculum, departamentul de resurse umane, resurse materiale, precum și pentru relația cu comunitatea.

Cele trei obiective corelate acestor priorități vizează actualizarea şi îmbunătățirea competențelor de proiectare didactică a cadrelor didactice, îmbunătățirea competențelor de management eficient al clasei, valorificarea contribuției elevilor cu dificultăți sau deficiențe de învățare, prin atingerea potențialului lor maxim, într-un cadru educațional inclusiv, bazat pe colaborare și cooperare, în vederea dezvoltării stimei de sine și a stării de bine. Primul proiect, aflat în derulare din 1 septembrie 2021, presupune finanțarea a opt mobilități pentru formarea cadrelor precum şi a opt elevi acompaniați de patru cadre didactice în domeniile enunțate prin cele 3 obiective.

Implementarea proiectului a debutat prin selecția echipei de management a proiectului. Obiectivul major al acesteia este elaborarea unei strategii eficiente de identificare a furnizorilor de formare care au în portofoliu cursuri de formare ce răspund nevoilor instituției. Beneficiarii grantului vor fi selectați printr-o procedură transparentă, obiectivă și nediscriminatorie, astfel încât de experiența lor profesională, prin diseminarea și exploatarea rezultatelor, să poată beneficia atât instituția, cât și comunitatea locală.

Conștientizăm că orice început aduce cu sine o serie de sincope ce țin de acomodarea pe un nou format, dar anticipăm că toate barierele pe care le vom întâmpina vor fi depășite, prin determinarea dovedită şi consolidată în proiectele anterioare, cele care au confirmat că o dificultate poate fi transformată într-o reușită, prin colaborare și conlucrare în echipă.

Bibliografie:

1. **Erasmus+ Programme Guide**
   - https://erasmus-plus.ec.europa.eu/programme-guide/erasmusplus-programme-guide

E.D.U.C.A.T.I.O.N IN A NUTSHELL

Frînculeasă Claudia Emilia,
Liceul Teoretic "Radu Vlădescu" Pătârlagele

"Educated in Democracy, United by Common Aims, Teaching with Innovation, Opportunities and Nondiscrimination" - E.D.U.C.A.T.I.O.N, reference number 2021-2-RO01-KA210-SCH-000049259 - is a bilateral small-scale partnership in school education funded by the Erasmus+ programme of the European Union and initially formed on the eTwinning platform, where two schools, Liceul Teoretic "Radu Vlădescu" (Pătârlagele, Romania) and Lycee Pierre Joseph Laurent (Aniche, France), became partners in an educational project meant to bridge the opportunity gaps between their students and address the needs of the most vulnerable members of their school communities.

The main objectives of the project aim at raising the inclusiveness level of our schools by providing transnational learning and training activities and collaborative, transversal tasks for a number of sixteen students, eight from each partner school, with fewer opportunities, at risk of failure, school dropout and exclusion, creating at least ten non-formal transnational educational opportunities to promote and practise (social) inclusion, equity and fair treatment/equality for the extended school communities located in two European Union countries. The project will improve the attitudes and behaviours of our school community members and establish permanent inclusive learning environments in each partner school for students with low attendance and low academic performance, victims of bullying, students with a (re)migrant background, students belonging to the Roma minority, from single-parent families, orphans, from remote and isolated rural areas, economically disadvantaged and less developed - with poor facilities, limited transport options etc.

This Erasmus+ project will enable us to tackle learning disadvantage - a serious weakness for both school communities, promote inclusion, equity and non-discrimination by developing and recognising the improvement of the basic skills and key-competences of the direct beneficiaries, their progress and achievements through cross-border collaboration and even prevent failure and school leaving for others. Apart from the activities planned to be executed during the transnational mobilities (ICT and STEM workshops, a round-table discussion, a public-speaking event - similar to Ted Talks, volunteering experiences for the protection of the environment as well as the school community teamwork, cultural trips, an Edutainment Gala organised by the students, role-reversal activities in which the students teach and the teachers learn, a career fair and a transdisciplinary student competition) all these transformative approaches will empower our learners to see the educational process and its aims differently, look at the social, economic and environmental realities from a different perspective and decide to become real agents of (self)change and (self)improvement. Moreover, these activities will allow

each participant to recognise their own learning potential and put it to good use with the help of the opportunities for academic success, improved experiential knowledge and career preparation available in the European Union. All the activities have prospects to ensure the sustainability of the project, leaving permanent positive changes and assuring the continuation and utility of its outcomes and results after its completion in February 2023.

As agreed upon, we will follow the fundamental principles of sound management, making tansparency, efficiency, balance, equity and selflessness our guidelines, doing our best for the benefit of the project and its beneficiaries, its successful implementation and positive results. Therefore, all two partner schools will cooperate for the implementation of each activity, both locally and transnationally, by involving the students in the communication and decision-making process. This will allow the beneficiaries to take responsibility and accept accountability for their learning while having learning outcomes and key-skill development in cross-border mobility officially recognized.

Transnational cooperation under the auspices of the Erasmus+ programme will allow our schools to build a support network between educational authorities, decision-makers, national institutions, and other stakeholders, which will help us to meet the educational needs of our communities, increasing our mobilization, availability, accessibility and the quality of our services, tools and resources, including online communication, teaching and learning. We are confident that the partnership will inspire our schools with a common sense of purpose, providing a future framework for successfully coping with similar problems.

The sixteen direct beneficiaries will take part in all the activities from the planning to the evaluation stage, but the entire school and at least five hundred members of the local community of Pătârlagele town will be involved. The two schools are committed to activating the direct participants (coordinators and students) in the preparations made for the transnational visits, and some of the activities will also need the attendance and support of indirect beneficiaries. Dissemination activities will also be organised after each mobility in the two schools to share the experience, good practices and innovative project-based learning approaches and results.

In Romania, the support of the local stakeholders and administration is guaranteed, which means the participation of a number of community members (parents, educators, local authorities and personalities) will multiply the target groups and the number of beneficiaries. In this way, topics like social inclusion, equity, cultural diversity and expression will be addressed for the benefit of the extended community while the 8 key-competences, necessary for everyone’s personal fulfilment, academic progress, future employability and active citizenship, will also be developed and improved by many.

Both schools will also simultaneously increase the awareness of their local communities in terms of inclusiveness, EU opportunities, equal access to education and fair treatment, strenghtening the partnerships between them. By focusing on the needs of its own most vulnerable students and those of the disadvantaged participants from the French school, the Romanian coordinator will build a more inclusive learning environment, by mobilizing all

the efforts and human and material resources available to provide effective, long term solutions to the existing vulnerabilities and inequities and fulfil the project objectives as well as its mission.

Having students of different nationalities ”speak the same language”, learn together in the same school community at once and share insight will definitely make use of the socially, educationally and culturally inclusive approaches to education that the EU promotes through Erasmus+. The positive results of the first mobility will involve a higher level of involvement from the part of the students participating in the project activities in their own learning and development as well as increased self-confidence and self-esteem. There will be improved key-skills, competences and better attitudes, together with more visibility and recognition for the direct beneficiaries, which will only increase their social inclusion and educational integration.

Since in our school one of the students' generalized complaints is the fact that formal teaching provides too much theory and too little practice, with the help of these project-based learning activities, we plan to focus on developing the participants' key-competences, especially their ability to learn across school disciplines, helping them to apply, transfer and integrate knowledge, use the new digital tools for their own academic progress and personal development and channel their interest, motivation and potential, empowered by technology, to build both virtual and physical exchanges and deep intercultural collaboration with European peers in order to develop language, intercultural and digital competences as well as their ”learning to learn” strategies, critical and creative thinking and teamwork thus improving their chances of success and self-fulfillment in the Digital Age.

JOCUL DIDACTIC ÎN LIANTUL ÎNVĂȚĂRII ÎN MEDII DIVERSE

Profesor Camelia Timofte
Școala Gimnazială „George Emil Palade" Buzău

Teach and learn outside the walls through playing (TLOWP), proiect de schimb interșcolar Erasmus+, oferă oportunități didactice diverse, pentru a motiva învățarea activ-participativă în medii educaționale neconvenționale.

Jocul este un partener al învățării, un „carburant" al dezvoltării cognitive și sociale. O singură secvență de joc poate implica mai multe componente ale dezvoltării cognitiv-sociale, ceea ce îl transformă într-un catalizator al formării personalității unui copil.

Jocul oferă oportunități în care elevul poate exersa abilitățile conectate unor competențe manageriale, sociale și de comunicare: adoptarea de decizii, lucru eficient în echipă, identificarea de soluții optime unor problemelor apărute, pledarea pentru anumite cauze.

Proiectul TLOWP implică cinci parteneri europeni, România, Polonia, Italia, Grecia si Turcia, interesați de exploatarea educativ-didactică a tuturor valențelor formative ale jocului. Ineditul abordării rezidă din schimbarea mediului artificial de învățare, sala de clasă, devenită astăzi, constrângătoare și restrictivă, cu mediul natural, cel care stimulează curiozitatea, imaginația și creativitatea, dar, mai ales, cel care oferă liantul între situațiile concrete de viață și oportunitățile create de educator, în scopul vădit de a dirija învățarea. Metodele și tehnicile utilizate sunt conectate învățării activ-participative, centrate pe identificarea intereselor elevilor și conectarea abilităților deținute de ei pe aceste interese.

Reading and Writing Skills through Playing, 25-29 noiembrie 2019, Wierzbno, Polonia

Partenerii au reunit echipe de câte 5 cadre didactice și de 3 elevi, în scopul schimbului de bune practici, în prima mobilitate a proiectului. Activitățile s-au derulat în colaborare, simultan, profesori si elevi. Printre activități enumerăm realizarea, pe echipe de steaguri sub sloganul "Clean Up!", alegerea prin vot al logo-ului proiectului, participarea la workshop-uri STEAM la Centrul de Știință Copernic și Hyropolis. Încununare a activităților colaborative derulate pe parcursul întregii a constituit-o Jocurile Olimpice de la Wierzbno, Polonia, în care grupele mixte au concurat sub steagul fiecărei țări partenere. Probele au permis interacțiunea activă între participanții proiectului, precum și exersarea deprinderilor de lucru în echipă și a spiritului de competiție.

Cele mai relevante aspecte ale mobilității sunt surprinse în filmul:

Mobilitate în Polonia, Wierzbno, noiembrie 2019, Proiect Erasmus+, TLOWP

How to teach mathematical operations and personal responsabilities in an enjoyable way, Antalya, Turcia, 7-13 noiembrie 2021

A doua mobilitate a proiectului s-a derulat sub forma unui schimb de exemple de bună practică pentru cadrele didactice. Coordonatorii au evaluat activitățile desfășurate în

proiect, din perspectiva îndeplinirii obiectivelor propuse în aplicație. Actvitățile virtuale desfășurate prin colaborare, physical routine și healthy diet, au suplinit imposibilitatea întâlnirii fizice a partenerilor. Exemplele de buna practică realizate pe tema mobilității au permis abordarea integrată a matematicii, cu dezvoltarea personală și joc și mișcare.

Cadrele participante în mobilitate au contextualizat în activitatea lor didactică activitățile preluate de la partenerii proiectului, pe care apoi le-au diseminat în cadrul comisiilor lor metodice din școală sau în comisiile județene.

Cele mai relevante aspecte ale mobilității sunt surprinse în filmul:

Mobilitate în Turcia, Antalya 2021, Proiect Erasmus+, TLOWP

Learning foreign languages, learning healthy diet, Atena, Grecia, 13-19 martie 2022

Aceasta cea de-a treia mobilitate a proiectului a presupus îmbinarea a două componente educaționale distincte și anume, integrarea celor cinci elevi în activitățile educaționale tipice ale școlii gazdă, dar și participarea cadrelor din cele patru țări partenere la diferite workshopuri dedicate schimbului de bune practici pe cele două teme ale mobilității.

Experiențe inedite de învățare, precum pregătirea unor rețete de salate tradiționale grecești, observarea directă a organizării stupului, informații despre viața și ierarhia albinelor, dar și repetițiile pentru punerea în scenă a mitului Persefonei despre ciclicitatea anotimpurilor, au valorificat atât competențele multi lingvistice ale tuturor participanților, dar și a competențelor de sensibilizare și exprimare culturală.

Beneficiul major al acestui schimb școlar este integrarea elevilor noștri, timp de o săptămână, în viața uzuală a familiei grecești, prin expunerea la activitățile școlare tipice, dar și la obiceiurile și tradițiile țării gazdă, prin experiențe culinare și vizite culturale prezentate din perspectiva localnicilor. Echipa română a impresionat partenerii prin promovarea inedită a țării, regiunii, orașului și a școlii, printr-un scurt film, evidențiind elementele centrale ale viitoarei mobilități ce se va desfășura în luna mai, în țara noastră. TLOWP project - Activity for the Greek mobility - Romania's presentation.

ÎMPREUNĂ PENTRU PROFILUL ABSOLVENTULUI/ TOGETHER FOR THE GRADUATE PROFILE

Prof. Iorga Adelaida Loredana
Liceul Teoretic „ Radu Vlădescu" Pătârlagele

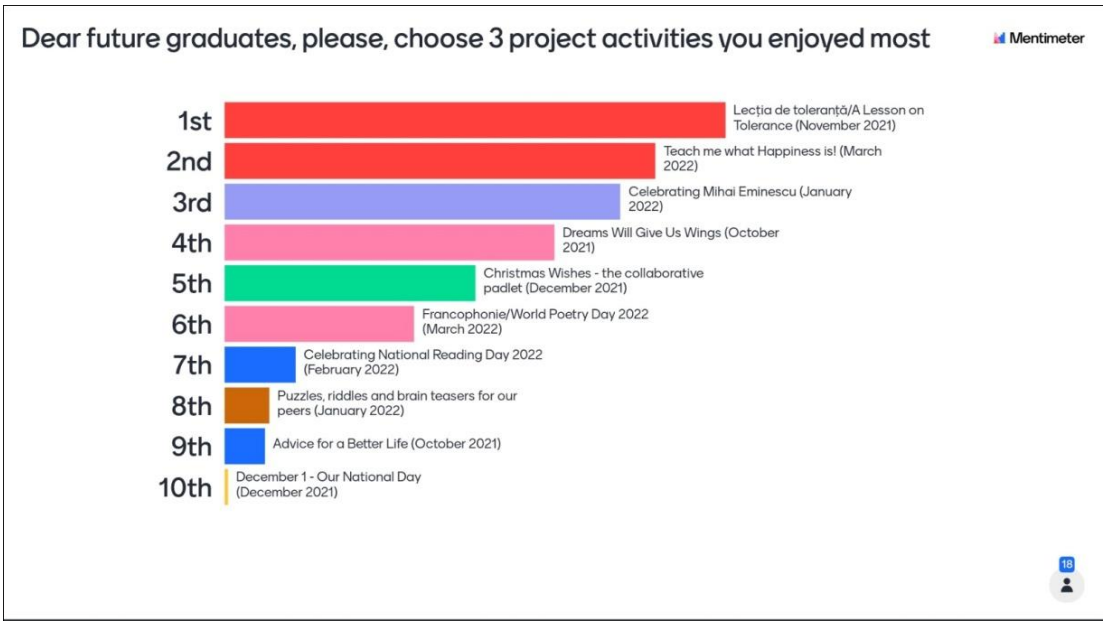
ETwinning este un program educaţional care a pus la dispoziţia profesorilor din Europa un spaţiu online, o platformă prin care să se dezvolte parteneriate şcolare. Această oportunitate ne-a oferit prilejul de a colabora şi de a coopera cu alţi parteneri din alte ţări în cadrul multor proiecte.

„Împreună pentru profilul absolventului/Together for the Graduate Profile" este un proiect bilateral transdisciplinar romană-engleză, al cărui scop este acela de a identifica și integra nu numai cunoștințe, atitudini și valori, ci și tehnici inovatoare de predare, învățare și evaluare reciprocă din diferite domenii (peer teaching, peer learning, peer assessment), și cele mai bune exemple de bună practică pentru a dezvolta competențele-cheie de învățare durabilă și a asigura/facilita progresul școlar și succesul academic al elevilor de gimnaziu (clasele V-VIII în România și V-IX în Republica Moldova), în special în rândul unor categorii vulnerabile: creșterea gradului de conștientizare cu privire la rolul școlii și al educației, inclusiv al proiectelor și parteneriatelor eTwinning, în obținerea progresului școlar în perspectiva succesului personal și profesional, crearea și valorificarea unor oportunități reale de a iniția, desfășura și participa la activități menite să angajeze activ, creativ și colaborativ participanții în propria lor învățare și dezvoltare personală, având, de asemenea șansa de a (auto)evalua competențe-cheie, atitudini și valori.

Am avut ca obiective formarea echipei de proiect și stabilirea responsabilităților la nivel local, stabilirea în cadrul unor echipe mixte formate din elevi și cadre didactice, pe baza unor puncte slabe, nevoi și amenințări identificate, a activităților transdisciplinare care urmează a fi realizate în fiecare școală parteneră și realizarea calendarului activităților,

Portofoliul activităților și rezultatelor obținute vor fi promovate în broşura (bilingvă) eTwinning intitulată *"Cele mai bune practici pentru dezvoltarea competențelor-cheie ale viitorului absolvent de gimnaziu/Best Practices for Developing the Key-Competences of the Future Lower-Secondary Graduate";*

Au fost realizate realizate o multitudine de activităţi, dar cea preferată a fost „ Lecţia de toleranţă/Lesson on Tolerance (November 2021) activitate transdisciplinară romană-engleză-istorie, fapt ce reiese din sondajul Mentimenter:



Acum, la finalul proiectului, atât eu-profesor de limba şi literatura română cât şi partenera mea de proiect- profesor de limba engleză, considerăm că am îndeplinit toate obiectivele propuse care au dus la dezvoltarea profilului fiecărui viitor absolvent de gimnaziu, mai exact a comunicării în limbile română și engleză, a competențelor matematice, științifice și tehnologice, a competențelor digitale, a învăța să înveți, a competențelor sociale și civice, a spiritului de inițiativă și antreprenoriat, promovarea platformei eTwinning și a instituțiilor participante ca medii prietenoase și spații ale incluziunii, empatiei, echității și solidarității.

ROLUL PARTENERIATELOR INTRE INSTITUTIILE DE INVATAMANT SI ALTE INSTTUTII PENTRU DERULAREA DE PROIECTE INTERNATIONALE

Prof.inv.primar Dinu Stanica,
Scoala primara Ciresu Com. Manzalesti, Jud. Buzau

Proiectele europene contribuie la promovarea dimensiunii europene în educaţie prin activităţi de cooperare între şcoli şi prin implicarea tuturor factorilor din domeniul educaţional sau din comunitatea locala.Aceste proiecte contribuie la schimb de idei şi bune practici în domeniul educaţional, la identificarea unor elemente inovative în predare şi la îmbunătăţirea parteneriatului dintre şcoala şi comunitatea locală.Tematica proiectelor poate fi diversă, dar obiectivele şi activităţile acestora au un scop comun: educaţia.

Calitatea educației este dată de o transformare inovatoare, căutându-se în permanență o diversificare a funcțiilor școlii în scopul dezvoltării acesteia ca centru de resurse pentru elevi și părinți, dar și pentru ceilalți membri ai comunității. Ritmul și dinamismul dezvoltării poate izvorî din educație, aceasta având mijloacele și forța de a instrui și educa generații mobile și active, bine înzestrate din punct de vedere intelectual, capabile să depășească inerția unui mediu social refractar,

Proiectele scolare europene au ca scop îmbunătățirea calității și consolidarea dimensiunii europene în educație, încurajarea învățării limbilor străine și a cooperării transnaționale între școli, promovarea conștiinței interculturale și a inovației în ceea ce privește metodele pedagogice și tehnicile informaționale. Aceste proiecte sunt promovate și susținute financiar de către Comisia Europeana prin Agenția Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale, se derulează în învățământul preuniversitar și implică un număr mare de persoane: elevi, părinti, toate categoriile de personal didactic, precum și comunitatea locală asociații non guvernamentale s.a. Scopul principal al colaborării şsolilor în cadrul acestor proiecte este introducerea dimensiunii europene și promovarea multiculturalismului, iar obiectivele generale vizeaza: îmbunătățirea calității învățământului prin realizarea unor schimburi de experiență și bune practici cu profesori și elevi din instituții similare din străinătate, formarea și dezvoltarea unui spirit de respect față de valorile europene prin încurajarea toleranței și a dialogului intercultural, implicarea activă a partenerilor sociali la viața școlară prin stabilirea unor relații de parteneriat cu părinții elevilor și cu comunitatea locală.

Antrenarea elevilor la activități de anvergură internațională duce la înțelegerea existenței și valorizarea pluriculturii, oferindu-le șanse de afirmare la nivel european. Creșterea prestigiului școlii vine ca o consecință, imaginea acesteia fiind promovată atât la nivel național, cât și internațional, îmbunătățindu-se astfel, pe de-o parte, relațiile cu organismele instituționale și cu autoritățile publice locale, pe de alta parte, atrăgând atenția comunității locale asupra unor rezultate meritorii obținute de elevii noștri îndrumați de un corp didactic de excepție.. Participarea la diferite activități in cadrul acestor proiecte

presupune pe lângă dorința de implicare si abilități de utilizare a computerului, și un bagaj minimal de cunoaștere a limbii engleze, acest lucru impunând un proces constant de perfecționare a abilităților lingvistice ale elevilor și ale dascălilor. Aceasta fiind o rezultantă extrem de important, știut fiind faptul că, într-o societate multilingvă, învățarea limbilor străine deschide numeroase oportunități către o carieră mai bună, șansa de a lucra sau studia în altă țară sau pur și simplu plăcerea de a descoperi noi orizonturi.

Schimbările cele mai mari care se datorează proiectelor, se întâlnesc la nivelul locului pe care şcoala îl are în comunitate. Consiliul Local, dar şi întreaga comunitate dezvoltă încredere şi respect faţă de şcoală, profesori, manager. Vizita atâtor grupuri de elevi şi profesori din ţări diferite impresionează comunitatea şi o pune faţă în faţă cu nevoia de a promova elementele culturale locale, cu nevoia de a realiza concret unitate la nivelul tuturor factorilor de conducere şi administrare, cu nevoia de sprijinire a şcolii.

Educatia este unul dintre rarele instrumente aflte la dispozitia statului si a colectivitatii pentru asigurarea unei actiuni de coeziune sociala profunda si de formarea unei atitudini de deschidere si flexibilitate fata de comunitatea internationala, fata de celelate popoare.De aceea rolul acesteia trebuie reconsiderat si forta educatiei regasita.Fara optimism pedagogic si incredere in puterea educatiei, sansele de reusita se vad mult periclitate.Ca o rezultanta a numeroaselor probleme care apar adesea prin forta evenimentelor, educatia e nevoita sa accelereze gasirea solutiilor optime,remediilor prezente, dar si a celor de perspectiva.

Pluriculturalitatea, tiparul civilizatiei timpului nostru, constituie un cadru de referinta care inscrie si problematica identitatii cultural-europene.

Copiii şă tinerii trebuie să înţeleagă şi să accepte faptul că dobândirea cetăţeniei europene înseamnă aderarea la valorile promovate şi respectarea lor,că a fi europeni înseamnă şi a merge în Europa şi a aduce Europa acasă prin performanţele proprii, a se comporta ca reprezentanţi ai naţionalităţilor sau etniilor cărora le aparţin,dar în spirit european , a gândi european , păstrându-şi identitatea naţională. Ei trebuie pregătiţi pentru a-şi cunoaşte drepturile dar şi obligaţiile ,pentru a face faţă concurenţei profesionale, pentru a se afirma în condiţii de competitivitate.

Parteneriatul educațional este un concept care devine tot mai prezent în relațiile de colaborare ce se stabilesc între unitățile de învățământ și diferitele segmente ale societății. Modalitatea eficientă și viabilă prin care comunitatea poate să răspundă solicitărilor din sistemul educațional este practicarea în parteneriat a proiectelor, acest lucru rămânând un instrument valoros al grădiniței-în general și un mare câștig pentru educația copiilor. Termenul parteneriat este,,definit ca asocierea a doi sau mai mulți parteneri,iar în literatura de specialitate,parteneriatul reprezintă modalitatea,formală sau informală,prin care două sau mai multe părți decid să acționeze împreună pentru atingerea unui scop comun.,,

Inițierea și derularea de activități în parteneriat reprezintă o provocare pentru educatorul de azi,necesitând multă creativitate în concepere,dinamism în derulare,responsabilitate în monitorizare,flexibilitate în luarea deciziilor. În esență,a manageria un proiect înseamnă a stăpâni arta de a ști să faci o scimbare: -înseamnă să găsești modul optim pentru a atinge un scop; -să poți conduce efectiv resursele disponibile

pentru a atinge scopul; -să identifici just competențele persoanelor implicate în proiect și să le utilizeze corespunzător; -să combini atitudini,abordări și tehinici ce se aplică la o gamă largă de sarcini. Nimeni nu se naște învățat,gata format,totul se educă în familie,grădiniță,școală și în societate,în scopul integrării active a individului în viața socială.

Bibliografie:

1. Bătrînu,E.,,,Educație în familie,,-București-Editura Politică,1980
2. Cucoș,C.,,Psihopedagogie pentru examenele de definitivare și grade didactice.Editia a III-a
3. Ionescu, Mihaela, Managementul clasei. Un pas mai departe…Învatarea bazata pe proiect. Editura Humanitas Educational, 2003
4. Radulescu E., Educatie pentru succes, Oscar Print, Bucuresti, 1997
5. Ciolan, L., Pasi catre scoala interculturala. Bucuresti, Corint, 2000

ENGLISH AS A LINGUA FRANCA IN EUROPEAN UNION

Brumă Marilena,
Colegiul Tehnic „Grigore Cobălcescu" Moineşti- Bacău

Nowadays we live in the era of globalization. Globalization is a relatively new phenomenon of multi-dimensional nature that impacts on all aspects of life. The business dictionary defines globalization in terms of "the worldwide movement toward economic, financial, trade, and communications integration. Globalization implies the opening of local and nationalistic perspectives to a broader outlook of an interconnected and interdependent world with free transfer of capital, goods, and services across national frontiers", while Wikipedia defines globalization as "the process of international integration arising from the interchange of world views, products, ideas and other aspects of culture." From these definitions we can infer that globalization has created "a smaller world" for people, making possible for different people with different backgrounds to meet and communicate, most of the time with a business purpose.

The precondition of successful communication is to understand each other's language; since this is not always possible, then a common language should be found. This is what we call a lingua franca: "a contact language between persons who share neither a common native tongue nor a common national culture" (Firth 1996:240)

In his article, "Language in New Capitalism", Norman Fairclough talks about the contemporary transformations as a "re-structuring" and "re-scaling" of different fields of social life, including a "colonization" of other fields by the economic field. He explains that the concept of "globalization" does not mean "a simple replacement of, for instance, a national or local economic dynamic by the global one, but a shift in the relation among global, national and local economies."

Nowadays people of different backgrounds meet, and they need to communicate. Learning each other's languages would be quite impossible, hence the need of a "global language". They need a common language that enables people from diverse backgrounds and ethnicities to communicate, a lingua franca.

Cambridge Dictionary defines the term "lingua franca" as "a language used for communication between groups of people who speak different languages." According to House (2003), in its original meaning, a lingua franca - the term comes from Arabic 'lisan-al-farang' - was simply an intermediary language used by speakers of Arabic with travellers from Western Europe. Its meaning was later extended to describe a language of commerce, a rather stable variety with little room for individual variation.

Nowadays, English became a lingua franca and is no longer 'owned' just by native speakers but the number of non-native speakers is becoming substantially larger. The most important aspects of a lingua franca are: negotiability, variations in terms of speaker proficiency and an openness to an integration of forms of other languages. Negotiation

implies the existence of different variations English, depending on the cultural background of the speakers and their ability to pronounce certain sounds.

English, as a language with high communicative value, has received a special status in European Union. Even if European Union recognizes one official language for every member state and supports multilingualism, there was a real need for a lingua franca and English gained this status because it is spoken globally not only as a first language, but also as a second, official and administrative language (ESL) and even as a foreign language (EFL), especially in business, technology, science, academic pursuit and political diplomacy.

English gained its status over the time also because of the technological advances. The first computer programs were written in English, and nowadays more than 80% of the scientific and technological information is written in English. Moreover, when it comes to business, inside the multi-national companies and larger corporations, English is used on a large scale and has established its role as a lingua franca.

In conclusion, there can be no denial of the fact that English is a lingua franca inside the European Union, and even globally. Therefore, English is no longer only the language of the native speakers, but it has also become an international language, negotiated, variable, and continuously changing under the pressure of different speakers from different backgrounds.

References:

Fairclough, Norman: *Language in New Capitalism*, Discourse & Society, 2002

Firth, A. 1996. The discursive accomplishment of normality. On `lingua franca' English and Conversation Analysis. *Journal of Pragmatics* 26: 237-260.

House, J. 2003. English as a Lingua Franca: A threat to multilingualism? *Journal of Sociolinguistics*, 7/4, 556-578

http://www.businessdictionary.com/definition/globalization.html

https://en.wikipedia.org/wiki/Globalization

https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/lingua-franca

SAFER IS BETTER - MAI SIGUR ESTE MAI BINE

Profesor Neacșu Daniel Sorin,
Liceul Teoretic Radu Vlădescu, Pătârlagele, Buzău

”Safer is Better” este un parteneriat eTwinning de scurtă durată, inițiat în luna ianuarie a acestui an de Liceul Teoretic „Radu Vlădescu”, din orașul Pătârlagele, pentru a marca Ziua Internațională a Siguranței pe Internet 2022 - Safer Internet Day 2022. Scopul proiectului a fost acela de a promova siguranța online în comunitatea noastră școlară și nu numai, pentru a preveni, mai degrabă decât pentru a combate, dependența de Internet și de rețelele de socializare, discursul instigator la ură, hărțuirea psihologică și batjocorirea aspectului fizic al altei persoane, invadarea intimității și dezvăluirea excesivă de informații, fenomenul știrilor false, dezinformarea și manipularea, conținutul ofensator/periculos, influența negativă a influencer-ilor virtuali, provocările extreme, care pun în pericol viața ("Jocul sufocării"), furtul de identitate, frauda, escrocheriile online etc.

Obiectivele principale ale proiectului, pe care suntem convinși că le-am atins prin intermediul activităților, au vizat dezvoltarea gândirii critice a participanților, informarea acestora în legătură cu siguranța și securitatea online, creșterea gradului de responsabilizare cu privire la identitatea digitală și responsabilitatea socială online și offline, promovarea unor instrumente și practici digitale sigure și a respectului pentru regulile de Netichetă.
Fiecare profesor participant la proiect a inițiat și coordonat cel puțin o activitate de proiect, în perioada ianuarie-martie 2022, implicând cel puțin o clasă de elevi și oferind oportunități de învățare bazate pe interacțiunea elevilor, colaborare, muncă în echipă, creativitate și inovație. Activitățile propuse au fost variate, de la prezentări multimedia realizate de elevi, până la dezbateri, ateliere virtuale de creație și concursuri transdisciplinare.

În data de 8 februarie 2022, a avut loc o întâlnire online cu profesorii și elevii implicați în proiect, pentru a împărtăși opinii, nevoi educaționale, experiențe, așteptări etc. Activitățile ulterioare au răspuns nevoilor specifice ale fiecărei clase de elevi, nevoi care au fost identificate în prealabil cu ajutorul aplicației Mentimeter. Elevii au participat activ la fiecare etapă a proiectului, de la planificare până la etapele de feedback și evaluare. Acest lucru le-a permis liceenilor pătârlăgeni să își dezvolte gândirea critică, să își îmbunătățească abilitățile media, mai exact să analizeze, să acceseze, să administreze, să integreze, să evalueze și să creeze informaţii în diverse forme și medii.

Principalele rezultate, cele mai valoroase lecții învățate și cele mai bune practici vor fi împărtășite online înainte de “Săptămâna fără ecran” - Screen-Free Week (2-8 mai 2022), evenimentul anual care ne încurajează să ne deconectam de la divertismentul digital și să petrecem mai mult timp citind, visând cu ochii deschiși, creând, explorând și conectându-ne cu familia și prietenii. Spațiul public Twinspace al proiectului va fi folosit pentru a promova rezultate, dovezi și resurse, precum și în scopuri de diseminare, iar cadrele

didactice vor fi, de asemenea, responsabile pentru diseminarea și exploatarea rezultatelor proiectului și schimbul de resurse de învățare și bune practici.

ÎMPREUNĂ ÎN EUROPA PRIN ERASMUS+

Ștefania Petrescu, Getuța Camelia Stoica,
prof. Colegiul Economic "Virgil Madgearu", Ploiești

Erasmus+ este programul UE în domeniile educației, formării, tineretului și sportului pentru perioada 2021-2027, program la care participă și Colegiul Economic "Virgil Madgearu", Municipiul Ploiești, în calitatea sa de beneficiar al Acreditării 2021-1-RO01-KA121-VET-095314, obținute pntru o perioadă de 7 ani. Acreditarea va oferi posibilitatea formării profesionale pentru 37 de elevi/an, de la domeniile Economic, Comerț, Turism și alimentație, dar și de la Specializarea matematică-informatică. Aceștia vor efectua stagii de pregătire practică, timp de căte trei săptămâni pe an, în companii din țările UE, în principal din Spania, cu sprijinul Mobility Europroject, Granada, în Cipru, cu ajutorul Organization for Promotion of European Issues și în Portugalia prin intermediul Escola Profissional do Montijo. Pe lângă cei 37 elevi, însoțiți de 5 profesori, vor mai beneficia de formare profesională și alți 5 profesori de specialitate, care vor participa la cursuri de formare sau activități de tip Job shadowing.

Experiența Erasmus + a început, pentru școala noastră, în anul 2017, când a fost obținută prima finanțare, pentru proiectul "Dezvoltarea durabilă prin formarea de resursă umană performantă în domeniul furnizarii de servicii comerciale", prin care au beneficiat de stagii de pregătire practică în Spania și Portugalia, 30 de elevi și 3 profesori însoțitori. A urmat, apoi, în anul 2019, obținerea finanțării pentru încă două proiecte, unul pentru formarea profesională a 43 de elevi, "Formarea profesioniștilor în industria ospitalității ", 2019-1-ROO1-KA102-061752, iar altul adresat profesorilor, Formarea personalului școlii pentru dobândirea de competențe antibullyng, în context European 2019-1-RO01-KA101-061845, la care au participat 21 de profesori, din toate ariile curriculare, precum și responsabilii compartomentelor funcționale din școală.

La acest moment, Erasmus+ a devenit pentru mulți dintre elevii și profesorii școlii noastre cea mai atrăgătoare și performantă modalitate de pregătire profesională de calitate.

Programul Erasmus+ are ca scop îmbunătățirea impactului calitativ al acțiunilor sale și asigurarea egalitatății de șanse, fapt pentru care, se adresează unui număr mai mare de persoane de vârste diferite, provenind din medii culturale, sociale și economice diverse. Obiectivul principal al programului este să devină mai accesibil persoanelor care au mai puține oportunități, inclusiv persoanelor cu dizabilități și migranților, precum și cetățenilor Uniunii Europene care locuiesc în zone îndepărtate sau care se confruntă cu dificultăți socioeconomice. Astfel, programul încurajează, de asemenea, participanții, în special tinerii, să se implice și să învețe să participe la societatea civilă, sporind gradul de conștientizare cu privire la valorile comune ale Uniunii Europene.

Obiectivul general al programului este de a sprijini, prin învățarea pe tot parcursul vieții, dezvoltarea educațională, personală și profesională a persoanelor care își desfășoară

activitatea în domeniul educației, formării, tineretului și sportului, atât în Europa, cât și în afara ei, contribuind astfel la o creștere economică durabilă, la crearea de locuri de muncă de calitate, la coeziunea socială, la stimularea inovării și la consolidarea identității europene și a cetățeniei active. Programul reprezintă astfel un instrument esențial pentru instituirea unui spațiu european al educației, pentru sprijinirea implementării cooperării strategice europene în domeniul educației și formării, cu agendele sectoriale aferente. Acesta este esențial și pentru promovarea cooperării în domeniul politicii de tineret în cadrul Strategiei UE pentru tineret pentru perioada 2019-2027, precum și pentru dezvoltarea dimensiunii europene în sport.

Prin Programul Erasmus+ tinerii din România au posibilitatea de a studia în universități din Europa, de a-și desfășura stagiile de practică în companii europene, de a relaționa cu tineri din alte țări, cu alte culturi și, deci de a se dezvolta personal și profesional. Pentru profesori, programul oferă posibilitatea formării și dezvoltării proesionale în contexte diferite față de cele din țară. Prin urmare, Erasmus + este o oportunitate pentru noi toți, trebuie doar să vrem cu adevărat să participăm, pentru că se poate și pentru că Erasmus+ schimbă persectives și formează caractere! Și noi știm asta.

Bibliografie:

Ghidul programului Erasmus+; Apelul național la propuneri pentru proiecte

VIRTUAL FAIR OF TRAINING FIRMS 2022 AS ETWINNING PROJECT

Jelica Paradžik-Lazarević,
Ekonomska škola Braća Radić

The students of Ekonomska škola Braća Radić, Đakovo participated on the second Virtual Fair of Training Firms on March 7the 2022. During their high school VET education, they are being faced with the programme of training firms in order to gain experience, communication and cooperation with students an national level. The project started last year and partly was a consequence of the pandemic situation in Europe, but mainly because lack of fairs and review meetings in the country.

Virtual fair of training firms is a project intended to students and teachers of VET schools from sectors of economy, trade and business administration which contain the programme of training firmwithin their regular curricula.

The programme envisages obligatory organization of fairs, so due to pandemic situation, financial problems, the organizers found eTwinning platfor to be perfect for realization of these activities.

The aim of the project is to enable students all over Croatia to cooperate and collaborate in different activities, offer equal opportunities to all participants and develop their digital and communication skills and competencies

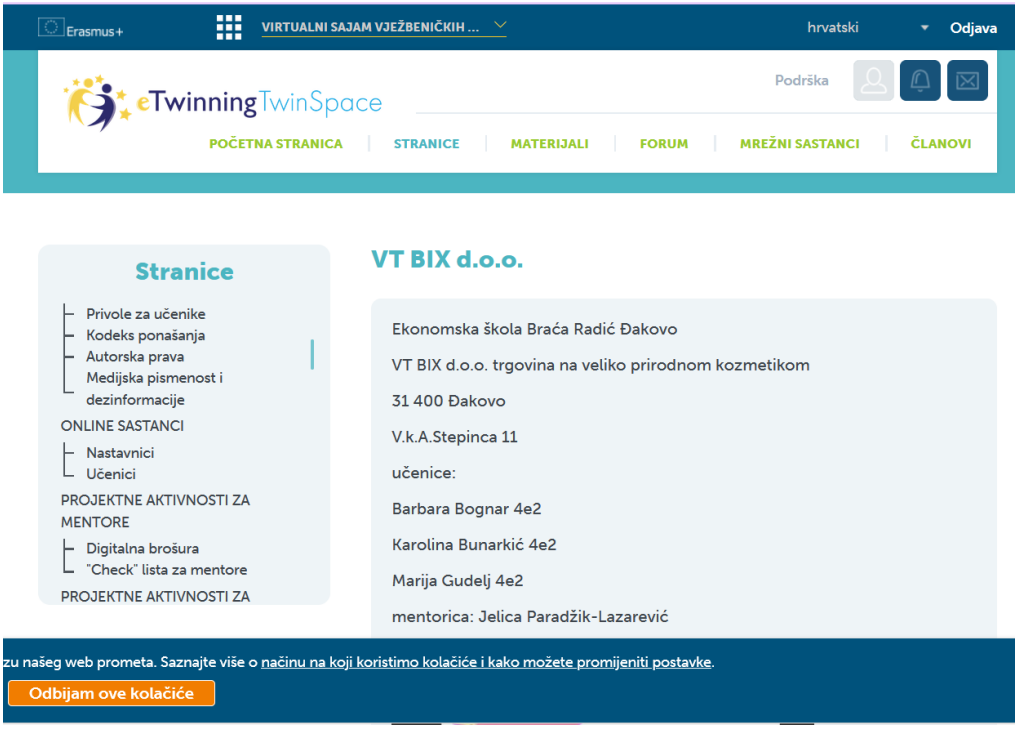
Each training firm willing to participate had three members of the team to represent their school, town, themselves and their training firms. The participants designed the promotional materials and presented their works.
https://twinspace.etwinning.net/156517/materials/files

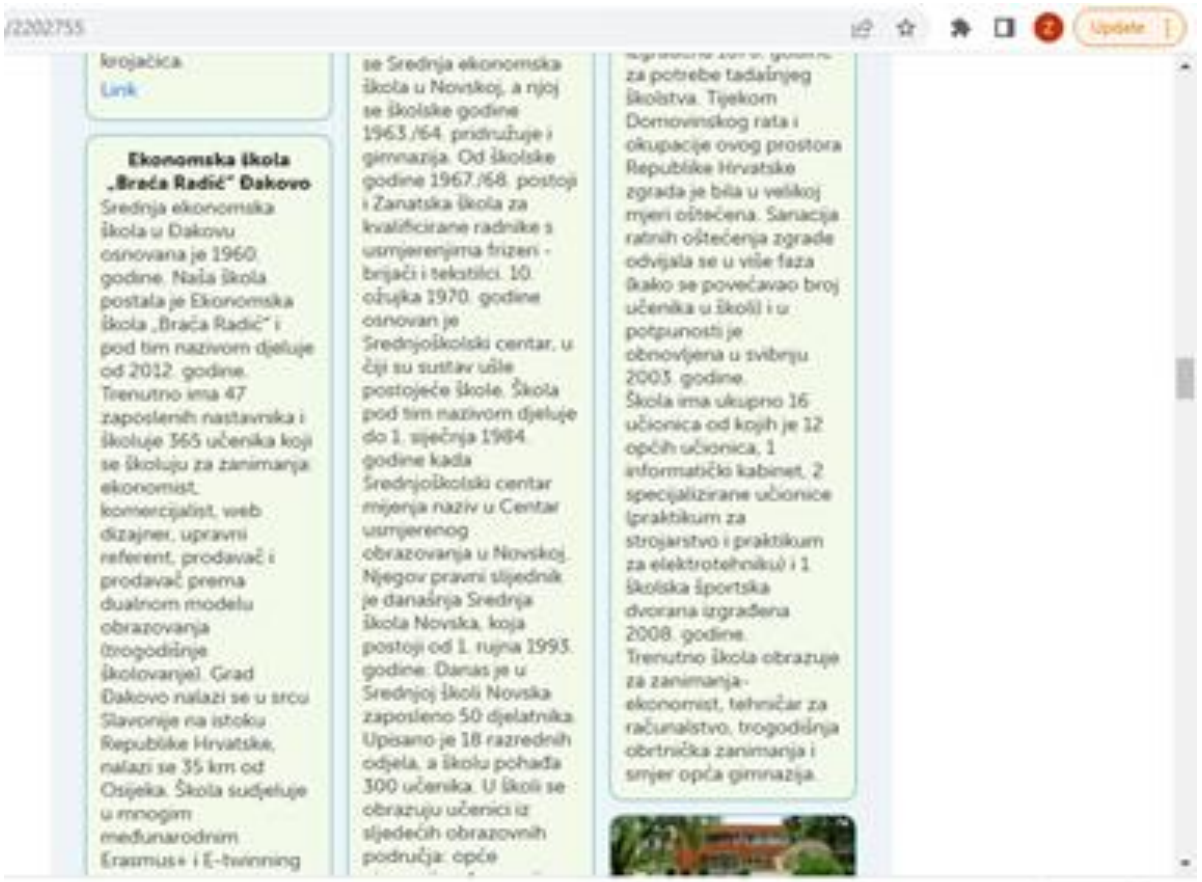
Participating in this kind of activities enabled students gaining experience of running business online and applying different IT tools. The project also included different stakeholders who sponsored rewards fot the best presented firms which additionally motivated students.

Last year the fair lasted from March till the end of May, the participants of the project celebrated the Day of Europe and eTwinning Day on 9th May. We plan to do it this year again, and participating in your event will be part of our celebration.

Apart from participation on the virtual fair, the students through the training firm programme also participate in different service learning forms organizing events on the occasion of various important dates such as Red Dress Day, Volonteers' Day , visiting persons with special needs in NGO Neven, elderly citizens in NGO Amadea and participating on Christmas Fair


VIRTUALNI SAJAM
VJEŽBENIČKIH TVRTKI


Erasmus+
VIRTUALNI SAJAM VJEŽBENIČKIH ...
hrvatski
Odjava
eTwinningTwinSpace
Podrška
POČETNA STRANICA
STRANICE
MATERIJALI
FORUM
MREŽNI SASTANCI
ČLANOVI
Stranice
Privole za učenike
Kodeks ponašanja
Autorska prava
Medijska pismenost i dezinformacije
ONLINE SASTANCI
Nastavnici
Učenici
PROJEKTNE AKTIVNOSTI ZA MENTORE
Digitalna brošura
"Check" lista za mentore
PROJEKTNE AKTIVNOSTI ZA
VT BIX d.o.o.
Ekonomska škola Braća Radić Đakovo
VT BIX d.o.o. trgovina na veliko prirodnom kozmetikom
31 400 Đakovo
V.k.A.Stepinca 11
učenice:
Barbara Bognar 4e2
Karolina Bunarkić 4e2
Marija Gudelj 4e2
mentorica: Jelica Paradžik-Lazarević
zu našeg web prometa. Saznajte više o načinu na koji koristimo kolačiće i kako možete promijeniti postavke.
Odbijam ove kolačiće

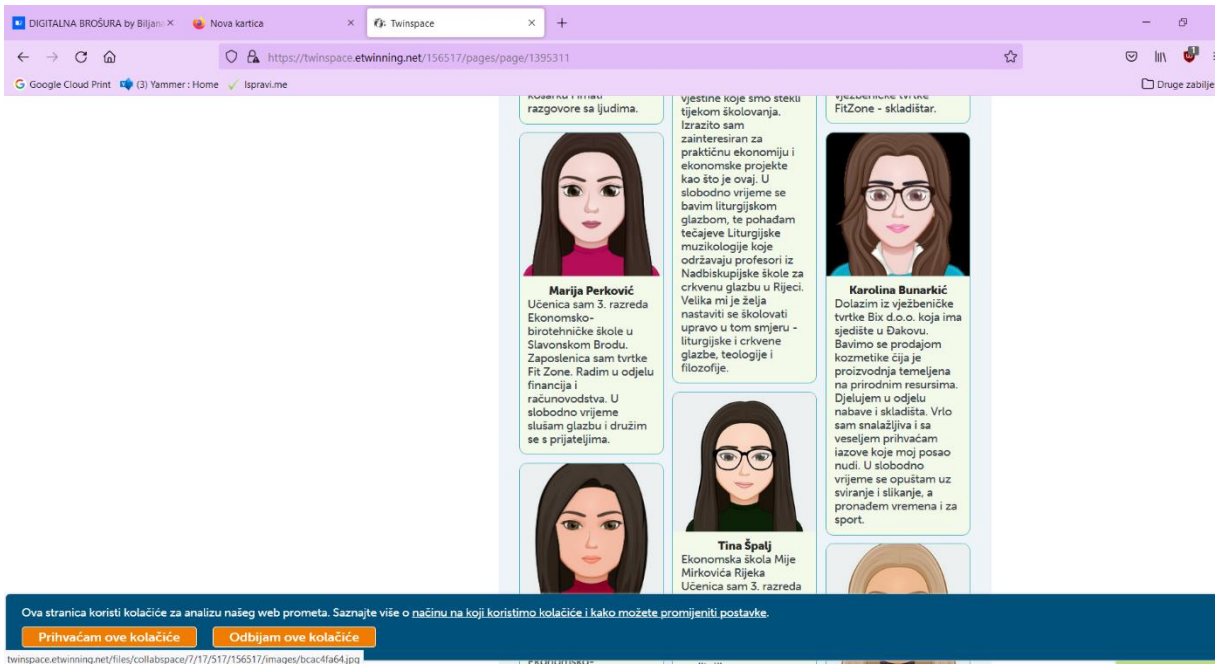


krojačica.
Link

Ekonomska škola „Braća Radić" Đakovo
Srednja ekonomska škola u Đakovu osnovana je 1960. godine. Naša škola postala je Ekonomska škola „Braća Radić" i pod tim nazivom djeluje od 2012. godine. Trenutno ima 47 zaposlenih nastavnika i školuje 365 učenika koji se školuju za zanimanja: ekonomist, komercijalist, web dizajner, upravni referent, prodavač i prodavač prema dualnom modelu obrazovanja (trogodišnje školovanje). Grad Đakovo nalazi se u srcu Slavonije na istoku Republike Hrvatske, nalazi se 35 km od Osijeka. Škola sudjeluje u mnogim međunarodnim Erasmus+ i E-twinning

se Srednja ekonomska škola u Novskoj, a njoj se školske godine 1963./64. pridružuje i gimnazija. Od školske godine 1967./68. postoji i Zanatska škola za kvalificirane radnike s usmjerenjima frizeri - brijači i tekstilci. 10. ožujka 1970. godine osnovan je Srednjoškolski centar, u čiji su sustav ušle postojeće škole. Škola pod tim nazivom djeluje do 1. siječnja 1984. godine kada Srednjoškolski centar mijenja naziv u Centar usmjerenog obrazovanja u Novskoj. Njegov pravni slijednik je današnja Srednja škola Novska, koja postoji od 1. rujna 1993. godine. Danas je u Srednjoj školi Novska zaposleno 50 djelatnika. Upisano je 18 razrednih odjela, a školu pohađa 300 učenika. U školi se obrazuju učenici iz sljedećih obrazovnih područja: opće

za potrebe tadašnjeg školstva. Tijekom Domovinskog rata i okupacije ovog prostora Republike Hrvatske zgrada je bila u velikoj mjeri oštećena. Sanacija ratnih oštećenja zgrade odvijala se u više faza (kako se povećavao broj učenika u školi) i u potpunosti je obnovljena u svibnju 2003. godine.
Škola ima ukupno 16 učionica od kojih je 12 općih učionica, 1 informatički kabinet, 2 specijalizirane učionice (praktikum za strojarstvo i praktikum za elektrotehniku) i 1 školska športska dvorana izgrađena 2008. godine.
Trenutno škola obrazuje za zanimanja: ekonomist, tehničar za računalstvo, trogodišnja obrtnička zanimanja i smjer opća gimnazija.



DIGITALNA BROŠURA by Biljana | Nova kartica | Twinspace
https://twinspace.etwinning.net/156517/pages/page/1395311
Google Cloud Print | (3) Yammer : Home | Ispravi.me | Druge zabilje

razgovore sa ljudima.

vještine koje smo stekli tijekom školovanja. Izrazito sam zainteresiran za praktičnu ekonomiju i ekonomske projekte kao što je ovaj. U slobodno vrijeme se bavim liturgijskom glazbom, te pohađam tečajeve Liturgijske muzikologije koje održavaju profesori iz Nadbiskupijske škole za crkvenu glazbu u Rijeci. Velika mi je želja nastaviti se školovati upravo u tom smjeru - liturgijske i crkvene glazbe, teologije i filozofije.

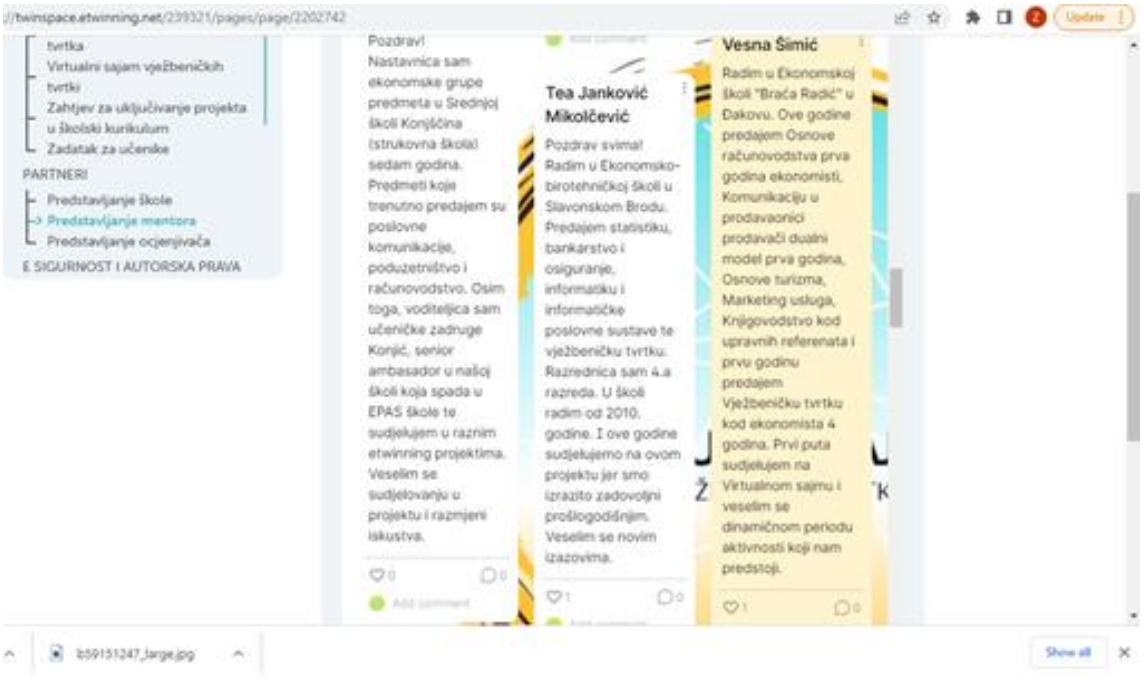
FitZone - skladištar.

Marija Perković
Učenica sam 3. razreda Ekonomsko-birotehničke škole u Slavonskom Brodu. Zaposlenica sam tvrtke Fit Zone. Radim u odjelu financija i računovodstva. U slobodno vrijeme slušam glazbu i družim se s prijateljima.

Karolina Bunarkić
Dolazim iz vježbeničke tvrtke Bix d.o.o. koja ima sjedište u Đakovu. Bavimo se prodajom kozmetike čija je proizvodnja temeljena na prirodnim resursima. Djelujem u odjelu nabave i skladišta. Vrlo sam snalažljiva i sa veseljem prihvaćam izazove koje moj posao nudi. U slobodno vrijeme se opuštam uz sviranje i slikanje, a pronađem vremena i za sport.

Tina Špalj
Ekonomska škola Mije Mirkovića Rijeka
Učenica sam 3. razreda

Ova stranica koristi kolačiće za analizu našeg web prometa. Saznajte više o načinu na koji koristimo kolačiće i kako možete promijeniti postavke.
Prihvaćam ove kolačiće | Odbijam ove kolačiće
twinspace.etwinning.net/files/collabspace/7/17/517/156517/images/bcac4fa64.jpg


tvrtka
Virtualni sajam vježbeničkih tvrtki
Zahtjev za uključivanje projekta u školski kurikulum
Zadatak za učenike
PARTNERI
Predstavljanje škole
Predstavljanje mentora
Predstavljanje ocjenjivača
E SIGURNOST I AUTORSKA PRAVA
Pozdrav!
Nastavnica sam ekonomske grupe predmeta u Srednjoj školi Konjščina (strukovna škola) sedam godina. Predmeti koje trenutno predajem su poslovne komunikacije, poduzetništvo i računovodstvo. Osim toga, voditeljica sam učeničke zadruge Konjić, senior ambasador u našoj školi koja spada u EPAS škole te sudjelujem u raznim etwinning projektima. Veselim se sudjelovanju u projektu i razmjeni iskustva.
Tea Janković Mikolčević
Pozdrav svima!
Radim u Ekonomsko-birotehničkoj školi u Slavonskom Brodu. Predajem statistiku, bankarstvo i osiguranje, informatiku i informatičke poslovne sustave te vježbeničku tvrtku. Razrednica sam 4.a razreda. U školi radim od 2010. godine. I ove godine sudjelujemo na ovom projektu jer smo izrazito zadovoljni prošlogodišnjim. Veselim se novim izazovima.
Vesna Šimić
Radim u Ekonomskoj školi "Braća Radić" u Đakovu. Ove godine predajem Osnove računovodstva prva godina ekonomisti, Komunikaciju u prodavaonici prodavači dualni model prva godina, Osnove turizma, Marketing usluga, Knjigovodstvo kod upravnih referenata i prvu godinu predajem Vježbeničku tvrtku kod ekonomista 4 godina. Prvi puta sudjelujem na Virtualnom sajmu i veselim se dinamičnom periodu aktivnosti koji nam predstoji.
b59151247_large.jpg
Show all

STUDY VISIT OF TEACHERS FROM LYCEE YSER REIMS, FRANCE TO CROATIAN FIRMS AND ECONOMICS SCHOOL

Vesna Šimić,
Ekonomska škola BRaća Radić, Đakovo

Five teachers from **Lycée Yser Reims, France,** paid visit to Đakovo in the October 8th as a part of Erasmus+ project B.E.E.U.R.O.P.E.

The aim of the project is promotion and implementation of inclusion and offering equal opportunities for all, particularly in the form of employing disabled persons and people with fewer opportunities. It also focuses on reducing dropouts from the mainstream of education due to these fewer opportunities. The project also foresees increasing the numbers of final class students in the sectors of trade and commerce into VET training in EU countries in order to improve their skills and competencies to enter European labour market.

During the visit, the teachers exchanged their experiences, compared educational systems of schools with similar curricula and tries to find common solutions for the problems mentioned above.

They met the managing board of Ekonomska škola Braća Radić, Đakovo, introduced their project and the purpose of their visit, but they also attended classes of VET subjects, English language and were introduced with the work of school library.

The French teachers were positively surprised with close and friendly relations between Croatian teachers and students, their openness, and skills to relate their VET knowledge running business in firms. The students also have opportunities to talk with French teachers about VET subjects taught in France, found similarities and differences, problems and challenges.

The students show the greatest interest in integration of immigrants into the regular educational process and way that the immigrants are being helped by teachers and native students.

This event was one more example of good cooperation between Ekonomska škola Braća Radić, local firms and EuroCompetent – the private entity for education, culture and intellectual services

French teacher continued their study visit by visiting Trgovačka i ekonomska škola Dubrovnik , realizing similar activities and left Croatia on October 14th.
https://www.facebook.com/permalink.php?story_fbid=732312278165576&id=126991418697668




Remove



EUROCOMPETENT WIDENS THE RANGE AND SPREADS ITS ACTIVITY IN OTHER PARTS OF CROATIA

Zlata Hrženjak,
EuroCompetent



EuroCompetent started with its activities in October 2019 aiming to provide international training courses for teachers and VET training for students from European schools.

Our activities were rather limited due to overall situation in Europe, so the beginning was nor remarkable. There were many announcements, negotiations, but most of them ended by councelling because the measures and conditions for travelling were not very favourable and education was mainly online.

Since many Erasmus+ projects were in progress at the moment of lockdown, and 2021 was the year when many schools were forced to accomplish their project , and that was the reason which opened our cooperation with Convergência de Formadores Associados, Lda from Lisbon, Portugal. We organized 6 weeks VET training for their four students from the catering sector. They realized the training in Đakovo during June and July. The result of this cooperation continued this year when another four students from the same school realized their training in one of the hotels in Trogir during February and March. This time they were students from the tourism and hotel management sector.



We also hosted teachers from Poland attending the course of English language in Trogir in August, and teachers from Romania attending the course Integrated curriculum in Đakovo in September.

During both training courses the foreign teachers had opportunity to meet Croatian teachers from local primary and secondary school.

We also experienced the activity of organizing study visit for teachers from Lycée Yser Reims, France as an activity of their Erasmus+ project B.E.E.U.R.O.P.E.




We enabled them to participate in job shadowing process in Ekonomska škola BRaća Radić, Đakovo and Ekonomska I trgovačka škola Dubrovnik, but also took them to visit two very successful companies in Đakovo, HEMCO and ANCONA.

Our greatest pleasure is to point out that the guests from France as well as all our other participants were extremely satisfied with kind welcome and above all our good organization and professionalism in cooperation on all levels.

MOBILITATE UK - ÎN CADRUL PROIECTULUI ERASMUS+ 2020-1-UK01-KA229-079139_2

Prof. Elena Cristina Voicu
G.P.P. Nr.8, Buzău

Grădinița cu Program Prelungit Nr.8, Buzău are în desfășurare 2 proiecte Erasmus+ KA229. Din cauza pandemiei realizarea mobilităților a fost stopată însă o dată cu ridicarea restricțiilor activitățile proiectelor au fost reluate acordându-se prioritate mobilităților astfel, în perioada 28 februarie – 5 martie 2022 a avut loc prima mobilitate în cadrul proiectului *„Healthy mind healthy body”*al cărui scop este formarea unui stil de viață sănătos, încă de la cele mai fragede vârste, bazat pe deprinderi de alimentație sănătoasă, igienă mintală și educație emoțională, includerea sportului în îndelitnicirile cotidiene ale omului, mișcarea în aer liber. Acțiunea s-a desfășurat în Anglia, orașul Great Malvern la școala primară Northleigh care este și coordonatorul proiectului. Unitatea noastră a fost reprezentată de cinci cadre didactice, iar activitățile desfășurate au vizat conceptul de minte sănătoasă, corp sănătos.

Cadrele didactice din țările partenere au participat la activități de educație pentru sănătate, au gătit rețete sănătoase, au susținut prezentări ale țărilor partenere și au partcipat la schimburi interculturale.

Prima activitate a debutat cu deschiderea oficială a mobilității în care cadrele didactice au făcut cunoștință, a fost vizitată școala și managerul școlii a făcut o prezentare a comunității locale.

Urmărind obiectivele propuse s-au desfășurat mai apoi activități care au vizat alimentația sănătoasă –prepararea uneor prăjituri cu ingrediente bio și mișcarea în aer liber – yoga, crescând astfel interesul pentru o viață sănătoasă și sport.

O altă abordare a vieții sănătoase a fost regăsită și în poeziile selectate, recitate având ca finalitate realizarea „Copacului poeziilor”.

Elevii școlii au participat la o activitate de prezentare a țării, a orașului și a unității G.P.P Nr.8 Buzău, îmbogățindu-și astfel cunoștințele de cultură generală, manifestând interes pentru obiectivele turistice din zona Buzăului.

Pentru că o minte sănătoasă și un corp sănătos au o strânsă legătură cu mișcarea în aer liber au fost organizate incursiuni în natură, au fost prezentate izvoare de apă cu putere terapeutică, activități imortalizate într-o mulțime de fotografii.

Pentru a pune în valoare încărcătura istorică a zonei și a împrejurimilor au fost organizate excursii în orașul Worcester unde am vizitat Catedrala anglicană, zona centrală a orașului, am degustat produse tradițional locale și am participat la un cenaclul literar organizat de școala gazdă pentru a marca ”Săptămâna dedicată indemnului la consumul de fructe și legume”.

Participanții au revenit în țările lor cu amintiri frumoase, au legat prietenii iar Anglia reprezintă pentru noi un model de civilizație și respect față de un stil de viață sănătos.

Derularea acestei mobilități a dus la acumularea unei experienţe valoroase, constituind o sursă de motivaţie şi un mijloc de dezvoltare profesională și personală continuă







ETWINNING OR THE SIBLINGS FROM ANOTHER COUNTRY

Prof. Anicolaesei Alexandra
Colegiul Tehnic de Căi Ferate „Unirea" Pașcani

Last year, I was contacted through the eTwinning platform by a Turkish teacher asking me if I want to join in a project on ecology, as she saw from my account description that besides teaching foreign languages, I am also involved in the International Program Eco-Schools, that I implement along my colleague, a Geography teacher, in our high school. I told myself to give it a try, although the previous projects I was in were quite a deception. When I saw the dedication and the good vibe everyone was transmitting, I also added my colleague to help each other with the abundance of activities proposed by our partners.

The project was called "Eco-games in my Curriculum" and it aimed at teaching the students involved how important learning through play is and simultaneously the protection of the environment, while promoting tolerance, inclusion and Europeanism. Due to the fact that our school won the Green Flag of Eco-School, the intentions of the project matched perfectly with those of our high school: awareness of the importance of promoting healthy behavior, acceptance and use of digital for common purposes. In the interactive activities and the discussion forums, the students promoted the protection of the environment, culminating in the realization of *EcoTwinGame*, a board game with questions on ecological topics made by the students from all the partner countries.

The goal of the project was to bring us closer, to teach us that we must value and care for nature, to make ourselves aware of the importance of using games in learning, especially in a digital age. The friendly and fruitful relationship we developed through the six months of the project can be seen in the Thank you page created through lino.it : http://linoit.com/users/alexanico10/canvases/Thank%20you%2C%20Eco%20Games%20eTwinners%21 The participation of pupils from the Technical College of Railways "Unirea" in the eTwinning project "Eco Games in my Curriculum" is presented in the following video: https://youtu.be/WpF1GzEkICE . And we rejoiced in playing the final game – EcoTwinGame – a collaborative product of all partners: https://view.genial.ly/60b1f2fb41638c0d2947adfa.

In setting educational goals, we tried primarily to connect digital learning with nature in a pandemic context. The games with various web2 tools, digital literacy (so necessary for them to be educated from a distance lately), online safety have been played by students increasing their interest in learning, and curiosity to apprehend as much as possible about the cultures of the partners. Communication in English with European friends helped us exchange ideas, to experience international teamwork and especially to actively participate in the life of the local, national, European and maybe even world community. Thus, the students formed groups of 6-7 students from various cultures

coordinated by a teacher of another nationality and they researched, created games, informed themselves about the protection of the environment and played the games made by other teams. And teachers have learned how important it is to integrate new methods and practices into their curriculum.

During the meetings of each month, the division of the work tasks was discussed and each partner was put in charge of all the tasks assigned to. Personally, because I am an Eco-School coordinator together with my colleague (who also participated in this project) at the school level, I managed to implement ideas accepted by others, such as celebrating the International Ecologically Themed Days. In addition, we came up with the idea of pleasantly surprising the students, inviting some personalities to send us a message of encouragement on International Children's Day.

The students have developed teamwork skills in an online environment, manifesting creative potential, dealing with the requirements of new technologies, developing educational games. The joint work of the coordinating teachers and the students, the skills of organizing information, individual and research work led to a good collaboration and outstanding results in the team. Therefore, our project received acknowledgement as European Quality Label



Another strong point of this project is that the students discussed in the forum of the twinspace where they expressed their opinions and ideas on the topics of discussion. They also worked on presentations, development of educational games or created a video presentation about their school. The students carried out activities on Internet security as much of the school year was held virtually. At the same time, they participated in an international online seminar organized by Turkish partners on electronic safety and received certificates. During the seminar they presented their learning applications and got acquainted with other Web2 tools provided by the partners.

Because this project was about ecology and didactic games, the project partners (students and teachers) have discovered different apps that will surely make their teaching / learning more enjoyable in the future. Everything was done mostly with the help of web2

tools, but also through online discussions on zoom and on the twinspace forum. Working in teams made up of members from different countries, the students had to perfect their mastery both in the English conversation and in the use of various web2 tools. At the end of the project, the pupils also used the eTwinning chat for a beautiful final thought dedicated to their European partners. And the parents evaluated the project by noting their opinions in a *meetingwords* page prepared in this regard.

We disseminated the activity and the results of the project through various media: publications on the project's blog (https://ecogamesinmycurriculum.blogspot.com/), on the facebook group of the project, on the school's website, on the school's Facebook page, in the local written press, in the school through posters, leaflets, but also with the help of the school radio.

Another proof that this was a great collaboration is the Erasmus+ project we submitted in October last year carrying the same name and with the same major partners. The project was approved and this June we will finally get to meet each other in person. I felt that we really connected and our joint efforts can create awesome products; obviously, I was not wrong at all and our siblings from another country were as happy as we were to find perfect collaborators.

In conclusion, "after rain comes fair weather" is a proverb applicable to all matters in life, including giving another chance to eTwinning projects. The success of such a project is made by the right partners that offer their availability, positiveness and reliability to such an enterprise.

ECOSTEP IN EUROPE, O LECȚIE DESPRE ECOTURISM

Popescu Gratiela,
Școala Gimnazială Nr. 7, Buzău

In perioada 01.09. 2018-28.02.2021 Școala Gimnazială Nr. 7, Buzău, România a fost partener in proiectul cu finanțare europeană prin programul ERASMUS+ "Ecostep in Europe", Nr. 2018-1-LT01- KA229-046984_5 alături de școli din UE: Lituania- Kretinga Marijonas Daujotas Basic School, Portugalia- Agrupamento de Escolas Professor AntónioNatividade - Mesão Frio, Slovenia- Osnovna sola DanilaLokarjaAjdovscina si Croația-Osnovna skola Bisag,

Proiectul a avut ca obiectiv principal promovarea turismului sustenabil in rândul elevilor, profesorilor și a comunității locale. Participanții au realizat prezentări despre impactul negativ al turismului de masă, istoria, principiile si beneficiile ecoturismului al cărui scop este de a oferi experiențe pozitive turiștilor fără a deranja natura și localnicii. Ecoturismul este un concept inovator care presupune călătorie in mediul natural si cultural doar pentru aprecierea naturii, a tradițiilor locale cu un impact minim asupra mediului înconjurător sau a localnicilor.

Elevii au realizat un mini-vocabular cu termeni din ecoturism la care au contribuit toate țările partenere, au realizat prezentări, afișe, colaje despre ce înseamnă să fii ecoturist, au conceput ghidul „Can/Can't do in nature", au promovat locurile turistice reprezentative din țară si regiunea în care trăiesc. Toate acestea se regăsesc în produsul final, o broșura publicată si diseminată in școli și instituții din țară. Elevii au lucrat în echipe mixte, au comunicat în limba engleza dar au învățat și cuvinte din limbile țarilor partenere, si-au lărgit orizontul cultural învățând împreuna despre natura și legile ei. Am înțeles cu toții ca trebuie să schimbăm ceva, am hotărât ca ceea ce am scris în capsula timpului să respectam deoarece fiecare gest contează.

Componenta culturală a fost bine reprezentată si susținută de participanți prin includerea in program a unor activități legate de meșteșuguri si îndeletniciri ale locuitorilor țărilor partenere deoarece ecoturismul vizează încurajarea, conservarea și protejarea tradițiilor locale precum și respectarea drepturilor cetățenilor de a trăi in liniște și pace.

Proiectul nostru a trăit experiența pandemiei, a fost prelungită perioada de implementare cu 6 luni și am reușit sa realizăm 2 mobilități virtuale in perioada decembrie-februarie 2021, găzduite de Portugalia si Lituania care au realizat un program online la care au luat parte elevi si profesori. Aceștia au lucrat pe grupe, au comunicat și au învățat împreună online.

Deși perioada a fost dificilă am reușit sa realizăm toate activitățile proiectului, am efectuat 15 mobilități transnaționale, 29 de persoane au fost implicate in reuniunile virtuale și am atins toate obiectivele.

Considerăm că proiectul Ecostep in Europe a fost o lecție despre ecoturism și adaptabilitate care ne va folosi in viață și pe care noi, participanții, am realizat-o cu succes.

Mulțumim elevilor, profesorilor, comunității locale si părinților care ne-au încurajat și sprijinit in demersurile noastre. Broșura este disponibila daca scanați codul QR.

Acest proiect a fost finantat prin programul Erasmus+ al Comisiei Europene . Aceasta publicatie reflecta punctul de vedere al autorului iar Comisia nu are nicio responsabilitate pentru folosirea acestor informatii.

Coordonator proiect, profesor Școala Gimnazială Nr. 7, Buzău – POPESCU GRATIELA

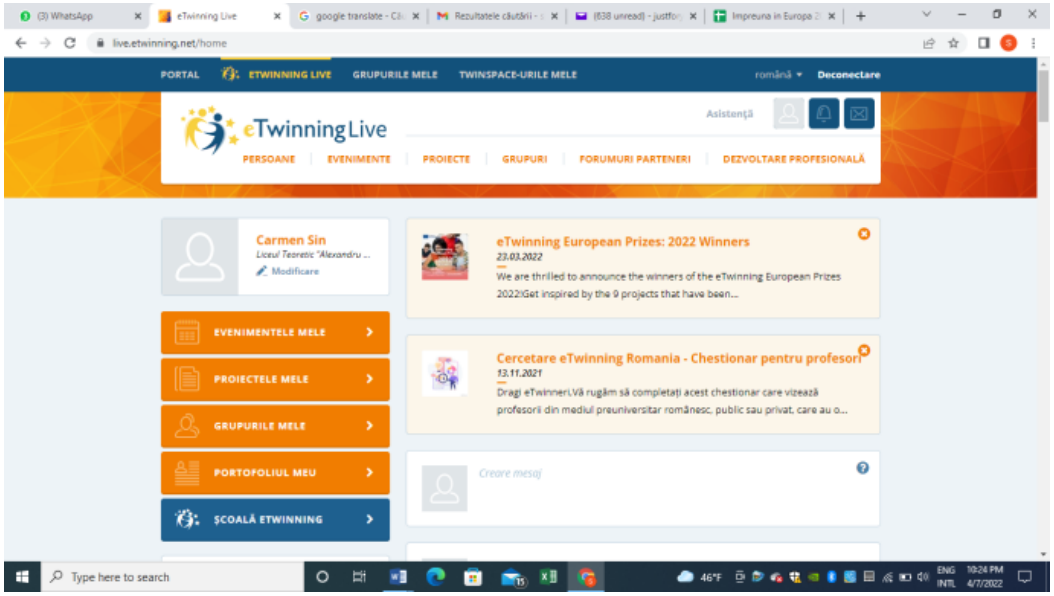
ERASMUS EXPERIENCE
STUDY ON EDUCATIONAL PLATFORMS AND ELEARNING

Sin Carmen,
Teacher at "Alexandru Marghiloman" High School, Buzau

INTRODUCTION

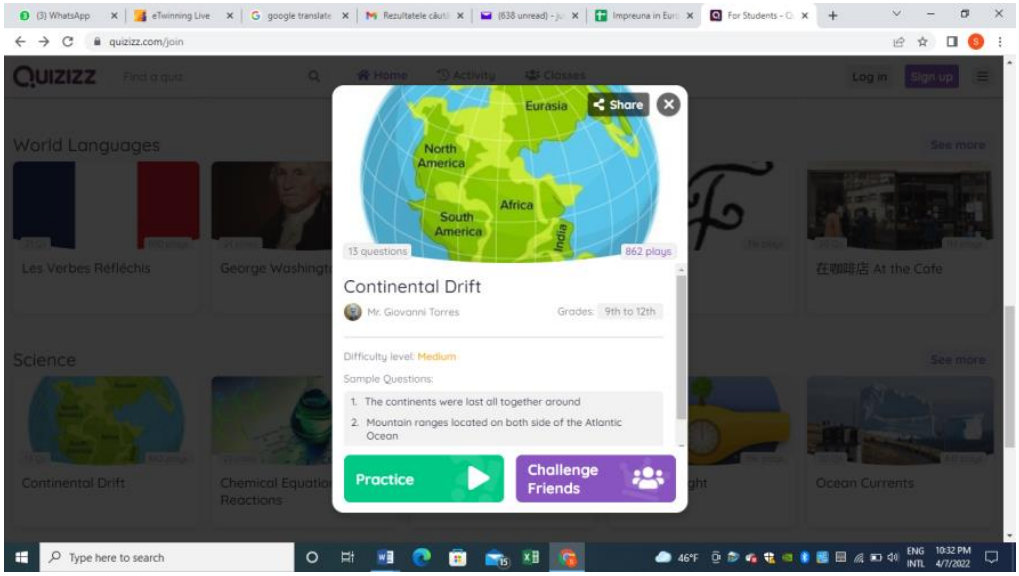
In our Erasmus project "Game Literacy" we have had the chance to learn and find out more about such tools.

Technological innovations such as laptops and smartphones have greatly affected many aspects of our lives. Smartphones have become an essential gadget these days. Since the popularity of smartphones, many social networking sites and applications have increased to a great extent.



Social networking is gaining momentum in the realm of communication and information. However, some people consider social networking sites or applications as frivolous time wasting and distracting from work, and their effect on physical and mental health such as delaying or skipping meals, improper rest, depression and lethargic attitude cannot be over ruled.

Concurrently, social networking platforms such as Etwinning, WhatsApp Messenger, Facebook, and Twitter are positively impacting learners' progress and knowledge. Social connections between learners are considered pivotal to build and share knowledge.



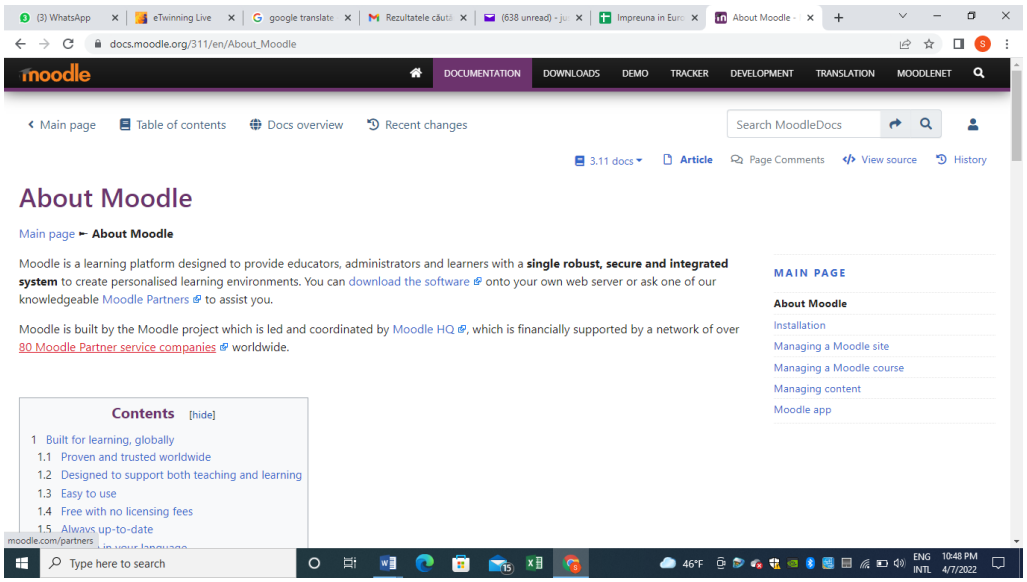
During the recent eighteen years, social networking applications on mobile phones or devices have provided people with a platform to reach and exchange information. The unique features of these social networking sites or applications are their compatibility to exchange information, enhance communication and relationship.

E-learning through these social networking sites is a new concept covering novel learning processes and methods. It provides students expanded options and opportunities in the context of online learning.

A variety of applications such as discussion forums, images, audio and video sharing are possible through these social networking sites or applications. The activities via social interactions between online students construct awareness and knowledge.

DISCUSSION

Moodle is an acronym for "Modular Object-Oriented Dynamic Learning Environment." It is a free and open-source learning management system (LMS) written in PHP and distributed under the GNU General Public License. Developed on pedagogical principles, Moodle is used for blended learning, distance education, flipped classroom and other e-learning projects in schools, universities, workplaces and other sectors.



A massive open online course (MOOC) is an online course aimed at unlimited participation and open access via the web.

In addition to traditional course materials, such as filmed lectures, readings, and problem sets, many MOOCs provide interactive courses with user forums or social media discussions to support community interactions among students, professors, and teaching assistants (TAs), as well as immediate feedback to quick quizzes and assignments. MOOCs are a recent and widely researched development in distance education, first introduced in 2008 and emerged as a popular mode of learning in 2012.

Early MOOCs (cMOOCs) often emphasized open-access features, such as open licensing of content, structure and learning goals, to promote the reuse and remixing of resources. Some later MOOCs (xMOOCs) use closed licenses for their course materials while maintaining free access for students.



Presented in 23 European languages, the School Education Gateway is a single point of entry for teachers, school leaders, policymakers, experts and other professionals in the school education field. Teacher Academy allows teachers to discover a wide range of

training opportunities and resources for their classroom. It consists of a central course catalogue with information on in-service onsite courses by independent course providers, School Education Gateway's own free online courses, and a selection of teaching materials developed by eTwinning teachers, EU institutions and other EU-funded projects.

CONCLUSION

Through collaborative and networked processes, students who tend to be reserve-natured in the classroom setting may improve their knowledge compared to LMS, which is an administrative tool. In addition, sending text via WhatsApp messenger and platforms is an easy and cost-effective method to improve in-class attendance of the students. The outcomes of this study are important for educational practitioners in improving the connections among the students themselves as well as the relation between students and their tutors.

WHY EMBARK ON AN ERASMUS+ JOURNEY TO E.D.U.C.A.T.I.O.N.?

Neacșu Mihaela,
Liceul Teoretic „Radu Vlădescu", Pătârlagele

When vulnerable students are marginalized, excluded or discriminated against, their potential is wasted, their human rights are disrespected and the entire community is to blame. This is why our perception, mindset, behaviours and attitudes needed to change towards the more inclusive European initiatives, policies and priorities able to make inclusion and diversity possible especially for those " from more diverse backgrounds, those with fewer opportunities facing obstacles to participate in European projects", like some of us are, here, in Romania.

Every child deserves to get education and, nowadays, more than ever, it takes a school community to care for the gifted as well as the vulnerable, to raise awareness, educate, set a precedent, inspire and cultivate the seeds of empathy, equity and fair treatment to help everyone achieve their potential. Every future contributor to society should be given enough development opportunities and learning experiences to maximize their capacities and empower themselves, to become prepared for a future of innovation, rapid change and unknown challenges. At "Radu Vlădescu" Theoretical High School, we believe that a school's duty is to prepare all its students for the real life, not only those who are willing and able to make progress and achieve success on their own. We also believe that schools should teach by example that no one should be excluded or marginalized, they should provide information, knowledge, assistance and guidance to every student so that they can grow, develop on their own pace and achieve independently.

Erasmus+ vision is about exchange of ideas, experience and good practices at European standards and, together with Lycee Pierre Joseph Laurent from Aniche, France, our Erasmus+ partner school, we have already embraced this belief, making it our credo and our mission. As initiators of the project "Educated in Democracy, United by Common Aims, Teaching with Innovation, Opportunities and Nondiscrimination" approved in Round 2, 2021, we are confident that international cooperation is the best way to address the needs of our school communities. The project will create the much needed opportunities for differentiated teaching and personalized learning to meet the individual and collective needs of our students, facilitate personal and key-competence development, increase their self-esteem and motivation levels and ensure progress in the right direction towards a destination of success, personal growth and fulfilled potential for everyone.

We believe that this project was funded by the Erasmus+ programme of the European Union because fewer opportunities require positive discrimination for the sake of equity and effective participation and we are certain it will reach some of the most diverse cultural, social and economic backgrounds, promoting the European spirit of solidarity and equity and the principles of unity and diversity where they are most needed, strenghtening the

European sense of belonging, engagement and intercultural dialogue with the help of non-formal and informal activities and transnational mobilities.

Our participation in this Erasmus+ project, the implementation of the transnational activities, the experiences and concrete results, will help our schools to modernize and harmonize the application of the current national curricula and our pedagogical praxis. Both European organisations will identify and create resources and opportunities available for all our students and we will improve our educational services so that we can manage our future professional activity and responsibilities in the best interest of all our beneficiaries by changing the old ways which led us to the current situation and by embracing more equitable attitudes and incorporating more efficient practices that will enable even our most disadvantaged and vulnerable community members to achieve their potential and fully participate in society.

”E.D.U.C.A.T.I.O.N” is the answer to the identified needs of our most vulnerable students and we are thankful that the Erasmus+ programme will support our schools to ensure democratic access to quality education, innovative practices and the most equitable opportunities to reach our goals. What is more, the specific circumstances of either partner, our tradition and valuable experience as well as our common needs and goals, will enhance the European added-value of the project and international cooperation will facilitate effective cross-cultural comparison and the sharing of useful insights, feasable solutions and transferable skills and practices.

We are confident that effective inclusiveness, equity and accessibility will be built on the foundation of international cooperation with increased capacities of both public institutions and staff to identify the most suitable innovative student-centered approaches and the friendliest learning environments. Erasmus+ funding would give us access to the resources necessary to address the inequalities in our schools, while the assistance of our National agencies and county authorities will guide, monitor and support us along the way. Despite our lack of Erasmus+ experience as coordinators, our best practices and strengths, together with our similarities and differences, will prove invaluable on our European journey for E.D.U.C.A.T.I.O.N. United by our shared goals and inspired by our differences, we will cultivate the European dimension and vision in both our schools and beyond.

DESCHIDERE CĂTRE PROIECTELE EUROPENE ȘI PE TIMP DE PANDEMIE

Toma Cristina,
Liceul Tehnologic "Grigore C. Moisil", Buzău

Am început să desfășor proiecte Etwinning acum 2 ani, alături de colega mea care avea deja experiență în acest domeniu. Pentru toate proiectele finalizate am primit Certificat de calitate European, iar școala noastră a primit, de asemenea, Certificat de calitate pentru activitatea desfășurată pe platform Etwinning.

Ținând cont de faptul că pandemia ne limitează în ceea ce privește mobilitatea elevilor în schimburi de experiență, am considerat oportun implicarea elevilor noștri în astfel de proiecte europene care permit schimbul de experiență și bune practici online. Astfel, școala noastră are în desfășurare 4 proiecte Etwinning în anul școlar 2021-2022, orientate către diverse domenii de actualitate și interes pentru elevii noștri.

BBC – "Building Bridges Creatively" este unul dintre aceste proiecte cu o participare record de peste 120 țări din Europa și nu numai. Proiectul se bazează atât pe patrimoniul cultural material, cât și pe cel imaterial. Este vorba despre festivaluri, ceremonii, frumuseți naturale, repere, locuri istorice, sisteme educaționale etc.

Scopul principal al proiectului este de a construi punți între țări, de a crește gradul de conștientizare cu privire la culturi, de a consolida relațiile, de a arăta cât de pașnic putem trăi, tolera și respecta diferențele.

Elevii au oportunitatea de a-și îmbunătăți abilitățile de engleză și TIC. Ei participă la jocuri, chestionare, pregatesc videoclipuri, prezentări, postere etc. De asemenea, participă la întâlniri online si iau parte la echipe internaționale mixte. Datorită acestui proiect, ne așteptăm să construim punți într-un mod distractiv și creativ între țări. Elevii vor fi conștienți de faptul că au prieteni care locuiesc departe. Vor fi învățati cum diferiți oameni trăiesc în pace împreună. Ei vor vedea importanța valorilor universale, cum ar fi dragostea, respectul și toleranța, în timp ce construiesc punți între ei.

Un alt proiect Etwinning pe care îl coordonez este "A Critical Approach on Social Media and Influencers", proiect care reunește pentru al 3-lea an la rând 4 școli din Grecia, Spania, Olanda și România.

Apariția internetului și a rețelelor sociale precum Instagram, Tik Tok și altele, a dus la extinderea rețelelor sociale și la apariția unor idei și oameni cu capacitatea de a-i convinge pe alții să le urmeze.

Proiectul se concentreaza pe o analiză critică a puterii rețelelor de socializare, a ideilor predominante și a celebrilor Influenceri apreciați de adolescenți, care reprezintă un nou tip de voce care modelează atitudinile publicului. Elevii au oportunitatea să facă distincția între postările care sunt pline de frică, pesimism și prejudecăți față de idei și aparențe și cele care se concentrează pe îmbunătățirea vieții noastre în moduri pozitive.

Printre sarcinile elevilor s-au numărat prezentarea efectelor pozitive sau negative ale conturilor de social media populare și ale influențatorilor din țara lor, identificarea asemănărilor și diferențelor dintre țări astfel incat, în final, să dobândească o cunoaștere mai profundă a mesajelor pozitive sau negative pe care le transmit.

Elevii vor învăța să critice conturile de pe rețelele sociale și influențatorii, înțelegând modul în care funcționează. De asemenea, vor înțelege mesajele ascunse și motivele din spatele fiecărei postări și vor aprecia vocile pozitive care pot face o diferență semnificativă în societatea de astăzi. În același timp, elevii vor învăța să ignore vocile de ură, prejudecăți și violență care există și se vor concentra pe a deveni cetățeni informați care nu sunt ușor de manipulat.

Cel de-al treilea proiect Etwinning, “Having Fun, Learning and Reinforcing with Web 2.0 Tools”, are ca scop principal creșterea motivației elevilor care au dificultăți la lecții folosind instrumente Web 2.0. De asemenea, instrumentele Web 2.0 vor fi prezentate profesorilor și elevilor, oferindu-le oportunitatea de a le utiliza în mod eficient. Astfel, putem crește motivația și interesul elevilor pentru lecțiile lor. Fiecare profesor își va diversifica metodele de predare utilizand diferite aplicații digitale învățate în cadrul proiectului.

Pe parcursul proiectului se va crea o mulțime de conținut produs cu instrumente noi, potrivite pentru curriculum. Atunci când aceste conținuturi vor fi distribuite pe portalul EBA, se va aduce contribuție la materialele educaționale ale țării noastre. Scopul principal este ca profesorii să înceapă să folosească instrumentele Web 2.0 în lecțiile lor, iar elevii noștri să scape de cursurile plictisitoare folosind tehnologia astfel încât să se concentreze mai mult pe orele de la școală. De asemenea, tinerii noștri care folosesc tehnologia doar pentru social media își vor da seama de necesitatea folosirii acesteia pentru lucruri utile și o vor experimenta activ.

”Electrical and Mechanical activities with Arduino” este un proiect Etwinning de colaborare între profesori și elevi de la domeniile electric, electronică și mecanică din 4 licee tehnice din Europa. Principalele obiective ale proiectului sunt dobândirea de cunoștințe legate de circuite folosind microcontrolere, senzori, led-uri, modul WiFI ESP8266 și realizarea de circuite pentru măsurarea mărimilor fizice cu Arduino.

Folosind video și demonstrații cu un microcontroler Arduino, cabluri, senzori, lumini LED, rezistențe și module Wifi, elevii și profesorii din liceele tehnologice din Europa, învață și colaborează pentru a construi circuite, a crea coduri, a măsura umiditatea relativă și temperatura aerului. Fiecare activitate din proiect este coordonată de câte o școală, care creează sarcini scurte ce trebuie îndeplinite de toate școlile partenere. Informațiile sunt distribuite într-un spațiu comun, pe TwinSpace.

Proiectele Etwinning au devenit parte integrantă a activității profesorilor și elevilor din liceul nostru. Cu toții am conștientizat care sunt beneficiile implicării în astfel de proiecte, diversitatea temelor pe care le putem aborda, apartenența la o comunitate internațională în cadrul căreia fiecare are de învățat câte ceva de la celălalt. Promisiunea mea pentru viitor este de a deschide ușa Etwinning cât mai multor colegi și elevi din școala noastră și nu numai.

4 EU PROJECTS IN 1 SITE

Prof. Macadon Carmen Daniela / Prof Voicu Adriana
Liceul Tehnologic "Grigore C. Moisil" Buzău

Liceul MOISIL Buzău - Școală Europeană - a fost și este cea mai importantă unitate de învățământ profesional și tehnic de masă, care furnizează specialiști pentru domeniile Productie Media, Electric și Electronică automatizări, din județul Buzău. Începând cu 2012, liceul nostru a derulat aproape toate tipurile de proiecte europene;

- Comenius 2012-2014, parteneriat școlar cu 8 țări europene
- kA2 Erasmus+ 2015-2017, parteneriat școlar cu 8 țări europene
- kA1 Erasmus+ 2018-2019, mobilitate VET - 24 elevi au efectuat stagii de practică la firme partenere în Spania
- grant EEA 2018-EY-PCVET-R1-0004, Program de educație, burse, ucenicie și antreprenoriatul tinerilor în ROMÂNIA, 12 profesori și parteneri de la EXIMPROD Power Systems au efectuat vizite de studiu de o săptămână în Norvegia
- kA1 Erasmus+ 2020-2021, mobilitate VET - 36 elevi au efectuat stagii de practică la firme partenere în Spania
- kA1 Erasmus+ 2021-2022, mobilitate VET - 48 elevi vor efectua stagii de practică la firme partenere în Portugalia în acest an școlar
- etwinning STEM Robotics Club, It's my Europe too – finalizate cu Certificat de Calitate European și alte 4 anul acesta

DE CE 4 EU PROJECTS IN 1 SITE?

Pentru că e un site care include 4 proiecte importante derulate de liceul nostru în perioada 2015-2021, care acoperă toate acțiunile (Erasmus KA1, parteneriat kA2, Programul de Educaţie, Burse, Ucenicie şi Antreprenoriatul Tinerilor) și care au condus la obținerea acreditării liceului nostru în domeniul educației și formării profesionale VET pentru perioada 2021-2027.

Acreditarea Erasmus este un instrument care permite Liceului MOISIL să participe continuu în programul Erasmus+ 2021-2027, având acces simplificat la finanțare în proiecte de mobilitate. Acordarea acreditării Erasmus confirmă faptul că liceul nostru este capabil să organizeze anual in Europa câte:

- 48 de mobilități/an pentru elevi -stagii de practică în Europa de 3 săptămâni
- 8 mobilități/an pentru profesori de specialitate, cursuri, job shadowing, experți invitați

Toate proiectele incluse constituie exemple de buna practică – pot fi utilizate la toate disciplinele, promovează învățământul profesional și tehnic și sunt vizibile și pe telefonul mobil.
Sunt accesibile pe un singur site, folosind link sau **QR scan**.
Proiectele noastre europene

1. **"70 YEARS OF EUROPEAN HISTORY" (1945-2015)** se regăsește într-un blog creat de echipa liceului nostru (elevi și profesori), într-un parteneriat cu 8 licee din țări din EU și cuprinde activități și materiale interesante ale tuturor partenerilor pe 54 pagini și subpagini.



Toate acestea constituie resurse (text, imagini, povestiri digitale, jocuri) ce pot fi folosite în scopuri personale, educaționale, non-comerciale de către profesorii și elevii interesați de evenimentele istorice, artistice si științifice din Europa anilor 1945-2015, de istoria Uniunii Europene, care doresc să exploreze informațiile cu ajutorul instrumentelor web 2.0.

Totalul vizualizărilor la acest moment: 160052

2. **"More skillful students guided by VET school & private company in a Norwegian experience"** așa numita **"EXPERIENȚĂ NORVEGIANĂ"** se regăsește în totalitate pe site-ul dedicat care cuprinde materiale, accesibile gratuit, ce pot fi tipărite realizate după exemplele de bună practică folosite în învățământul profesional norvegian pentru domeniul Electric, calificarea Electrician exploatare joasă tensiune și anume:

- 1 Ghid al tutorelui, CDL-uri, acorduri de învățare,
- 1 model de caiet de practică, fișe de evaluare pentru stagiile de pregătire practică ale elevilor, tutoriale cu procesul tehnologic a lucrărilor propuse
- teste de evaluare on-line realizate cu Google form pentru domeniul Electric, care permit obținerea punctajului, a feedback-ului în timp real cu privire la varianta răspunsului corect (folosite în contextual activităților de învățare în ONLINE si nu numai)



3. **"Better prepared for the European labour market"** în care 24 elevi au desfășurat 3 săptămâni de stagii de practică în companii din domeniul Producție Media în Valencia, Spania.

Obiectivele proiectului au fost:

- dobândirea de competențe tehnice și tehnice specializate, de limbă engleză profesională,TIC și interculturale, pentru piața europeană a muncii, pentru elevii de la specializarea 'Tehnician operator editare text-imagine', clasele a X-a, a XI-a în martie-aprilie 2019

- îmbunătățirea capacității școlii de a coopera cu agenți economici la nivel european pentru a asigura elevilor o pregătire profesională de calitate, aliniată la cerințele pieței muncii și certificarea competențelor acestora cu ajutorul unor documente internațional recunoscute Europass Mobility.

4. **"Better Competences for Better Employability"** BCBE - a contribuit semnificativ la nevoile școlii și elevilor de la trei specializări ELECTRIC, ELECTRONICĂ și PRODUCȚIE MEDIA care au efectuat 3 săptămâni de stagii de practică în Valencia, Spania în anul școlar 2021-2022. Site-ul cuprinde toate etapele de desfasurare ale proiectului și numeroase imagini din activități.

Impactul pe termen scurt al proiectelor VET desfășurate de liceul nostru s-a manifestat la nivelul competențelor dobândite în stagiul de practică, competențe digitale, iar pe termen mediu vor crește șansele de integrare pe piața profesională.

Școala a dobândit experiența de lucru în mediu european și și-a îmbunătățit reputația între liceele tehnologice din județ. La nivel local, au beneficiat de informații elevi din jud Buzău, agenți economici, dar și familiile de proveniență ale elevilor noștri.



ETWINNING – UN FENOMEN EUROPEAN

Prof. Falnicu Daniela-Cornelia,
Școala Gimnazială "Căpitan Aviator Mircea T. Bădulescu" Buzău

Înainte de a detalia proiectul eTwinning pe care îl supunem atenției cititorului spre a celebra într-un mod adecvat Ziua Europei, se cuvine să ne aducem aminte, pe scurt ce sărbătorim și de ce.

În fiecare an, de Ziua Europei (9 mai) sărbătorim pacea și unitatea în Europa. Data marchează aniversarea momentului istoric reprezentat de „Declarația Schuman", care a propus ideea unei noi forme de cooperare politică în Europa, care ar face ca războiul dintre națiunile Europei să fie de neconceput. Propunerea lui Robert Schuman este considerată a fi piatra de temelie a Uniunii Europene.

Ziua Europei a coincis cu lansarea Conferinței privind viitorul Europei – platforma UE care le permite europenilor să își exprime punctul de vedere și să își facă auzită vocea.

În acest context, noi ne facem auziți prin colaborarea și efortul elevilor școlii noastre, Școala Gimnazială Căpitan Aviator Mircea T. Bădulescu, care fac o echipă grozavă cu colegi europeni din trei țări, Turcia, Spania și Portugalia. Întâlnirile lor se cocretizează prin dialoguri constructive, jocuri didactice sau concursuri gen quizzes.

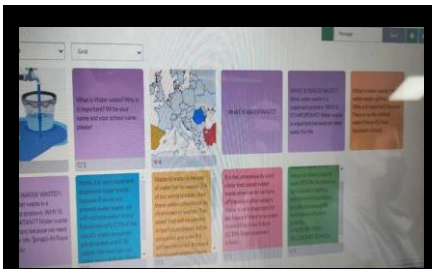
Concret, prin acest proiect numit ***Isn't it time to prevent water waste while there is still hope for saving our water resources?*** elevii noștri aplică ce au învățat despre „risipa de apă", cea mai mare problemă a viitorului, din cele strâns legate de programa școlară. De asemenea, ei învață cum să integreze cunoștințele dobândite în viața reală, cum să facă din aceste învățăminte un stil de viață, precum și faptul că e bine și normal să împărtășească informațiile pe care le-au învățat cu partenerii eTwinning, cu prietenii lor de la școală. În urma parteneriatului, ei vor fi experimentat cum pot crește gradul de conștientizare asupra subiectului proiectului al părinților, colegilor din școală și din alte școli prin intermediul rețelelor sociale. Proiectul a început în ultima săptămână a lunii februarie și va fi finalizat în ultima săptămână a lunii aprilie, cu participarea a 8 elevi din fiecare școală implicată.

De ce acest proiect? Deoarece noi dorim să determinăm:

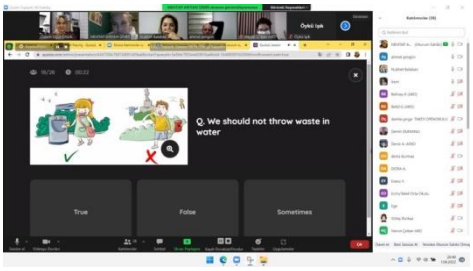
1. Creșterea gradului de conștientizare a elevilor cu privire la problemele de mediu prin activități compatibile cu curriculumul lor.
2. Subiectul nostru principal este să identificăm cauzele „risipei de apă", să determinăm nivelul de risipă de apă cu exemple concrete în provincia și țara în care locuiesc partenerii și să determinăm o schimbare de comportament în sensul responsabilizării cetățenilor de toate vârstele.
3. Să ne asigurăm că elevii noștri diseminează cunoștințele pe care le vor dobândi în acest proiect către familiile lor, către alte școlii și, dacă este posibil, persoanelor din mediul lor apropiat sau îndepărtat.

Până acum am avut trei întâlniri online, prilej cu care elevii au dezbătut problema risipei de apă particularizată pe zona din care provin. Risipa de apă a fost privită din perspectivă domestică, a școlii și la nivel național. Soluțiile nu au întârziat să apară și ele au fost publicate pe Twinspace-ul proiectului. A fost serbată ziua Apei, pe 22 martie, s-au realizat postere ca parte a campaniei de sensibilizare a populației și, ca orice elevi, au discutat probleme personale, au râs, s-au împrietenit și s-au întrecut în jocuri și concursuri tematice.

Urmează ca echipa noastră europeană să continue în aceeași notă everfescentă și eficientă pentru a atinge țelurile propuse.







LA FINAL DE MOBILITATE

Prof. Falnicu Florin,
Școala Gimnazială Comuna Măgura

Elevii și profesorii școlii noastre s-au bucurat zilele acestea de privilegiul de a fi gazde în trei proiecte de parteneriate între școli Erasmus plus. Astfel, ei și profesorii lor, fie că sunt membri în echipa de implementare sau nu, au avut oportunitatea de a cunoaște oameni deosebiți veniți de pe alte meleaguri, dornici să afle mai multe despre țara și ospitalitatea noastră.

Dar să le luăm în ordine. Prima săptămână în care am găzduit profesori și elevi (acasă la elevii noștri, în ciuda pandemiei!)a fost 14-17 martie, în cadrul proiectului numit *Enhancing ICT skills through exploring our European cultural identity*, iar tema întâlnirii se poate sintetiza prin expresia OUR CULTURE IS DIGITALLY YOURS. Așadar, noi am arătat tot ce aveam mai interesant, instructiv și frumos pentru a fi transformat, în cadrul activităților, în produse digitale, gata să ia calea internetului și să ne „laude". Oaspeții noștri din Cipru, Letonia și Portugalia au apreciat eforturile noastre de a fi buni parteneri de proiect și au promis că vor reveni cu drag.

Al doilea proiect din aceeași categorie se numește Aurora, Around the Fire, Over the Waters, și, din păcate, s-a desfășurat online. Totuși, elevii și profesorii Școlii Gimnaziale Comuna Măgura s-au organizat în noile condiții astfel încât, zilnic, am avut sesiuni de lucru online care au inclus chiar ș imomente artistice, dansuri populare executate de către elevii noștri. Discuțiile cu prilejul întâlnirii denumită -*Let's learn together by capitalizing diversity into non formal tools for our creative classrooms* din săptămâna 28-31 martie s-au concretizat în produse digitale sau metode de lucrucu elevii novatoare. Toți membrii echipelor de implementare au participat cu entuziasm la sesiuni via Meet sau eTwinning live, reușind astfel să ne atingem obiectivele propuse, în ciuda premiselor nu tocmai promițătoare.

A treia săptămână a cuprins intervalul 4-8 aprilie iar proiectul s-a numit Identities, Diversity & European Unity. De data aceasta, mobilitatea s-a desfășurat în format fizic, fiecare țară aducând doi profesori și patru elevi din Franța, Lituania, Turcia și Italia. Tema reuniunii a fost *Intercultural education as the vehicle of European Unity*, generoasă și exploatată corespunzător. Gazde și oaspeți, am lucrat împreună pentru a ne realiza obiectivele de ordin cultural. Elevii s-au dovedit buni coechipieri, vorbitori de limbă engleză sau ghizi pentru oaspeții lor. Impresiile formate s-au dovedit a fi puternice și pozitive, oaspeții noștri fiind încântați d specificul românesc.

De ziua Europei, noi dorim cât mai multor școli din județul nostru să trăiască astfel de experiențe multinaționale, să se bucure de „unitate în diversitate", așa cum a fost cazul nostru!



DEZVOLTAREA COMPETENȚELOR ANTREPRENORIALE LA ADOLESCENȚI PRIN STAGII DE PREGĂTIRE PRACTICĂ ERASMUS+

Prof. Iosub Maria,
Colegiul Tehnic de Căi ferate „Unirea, Pașcani

Interesul pentru domeniul afacerilor a crescut permanent peste tot în lume, dar mai ales în ultimul timp, ca urmare a dorințelor mai multor persoane de a-și obține libertatea de acțiune, de a nu mai depinde de deciziile altor persoane care conduc instituțiile în care lucrează, dacă sunt deja angajați, sau ar putea să lucreze în perspectiva unei viitoare angajări în muncă.

Proiectul Erasmus+ ***„Fii Antreprenorial! Fii Practic, nu Abandona!”*** aprobat de Agenția Națională pentru Programe comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale, este un proiect de mobilitate pentru elevi și profesori și un produs al viziunii Colegiului Tehnic de Căi Ferate „Unirea”, Pașcani.

Prin acest proiect se dorește promovarea unei schimbări de mentalitate, deoarece s-a constatat un interes scăzut din partea elevilor pentru activitățile de educație antreprenorială, lipsa de inițiativă pentru demararea unui startup, deși piața locală este ofertantă, deoarece nu și-au format suficient abilitățile și competențele necesare pentru piața muncii.

Proiectul își propune să contribuie la înlăturarea unei cauze frecvente în sistemul educațional: insuficientele ore de pregătire practică la agenții economici, astfel încât elevii nu-şi pot dezvolta suficient o serie de competenţe practice de specialitate, de adaptare la un mediu economic real, dar și formare a cadrelor didactice în vederea dezvoltării de noi tehnici de predare aplicative.

Scopul proiectului este formarea de competențe antreprenoriale, a spiritului de inițiativă al elevilor/profesorilor pentru participarea activă în societate, o creștere a gradului de inserție pe piața muncii europene și în afara acesteia, demararea unei inițiative comerciale sau de altă natură.

O parte din elevii clasei unde sunt dirigintă, clasa a XII-a B în acest an școlar, specializarea tehnician în activități economice, a avut privilegiul să participe la specializare prin stagiu de practică în cadrul mobilităților ce a avut loc în Italia-Torino și încă 2 mobilități ce vor urma să se desfășoare în Germania și Portugalia.

Proiectul își propune următoarele obiective:

- Dezvoltarea spiritului antreprenorial, de inițiativă și creșterea stimei de sine pentru 14 de elevi de clasa a XII-a de la profilul Servicii prin colaborarea cu companiile europene de profil, în vederea elaborării unui plan de afaceri sustenabil în anul școlar 2021-2022;
- Îmbunătățirea nivelului de competențe digitale de utilizare a tehnologiei informației și a comunicațiilor, a competențelor de comunicare pentru 28 de elevi de clasa a IX-

a/a X-a, de la profilul Servicii prin învațare practică, la locul de muncă din companii /instituții VET pe o perioada de 3 săptămâni;

- Dezvoltarea competențelor antreprenoriale și de comunicare de către 9 profesori care predau la clasele profil servicii, prin dobândirea a minimum 3 strategii didactice inovative, ca urmare a participării la workshop-uri și activități de tip job-shadowing, în vederea învățării practice a elevilor;
- Reducerea cu 20% a numărului de elevi aflați în situație de abandon școlar prin creșterea gradului de inserție profesională și facilitarea tranziției pe piața forței de muncă europene a absolvenților profilului Servicii în următorii 3 ani;
- Facilitarea accesului pe piața muncii în urma dobândirii *Certificatului de mobilitate Europass* și a *Certificatului european de competențe antreprenoriale (ESP)* a celor 42 de elevi din domeniul Servicii în următorii 3 ani;
- Formarea competențelor cheie și a unei atitudini proactive în viața socială și personală;
- Promovarea cooperării și mobilității cu țările partenere ale UE.

Impactul preconizat presupune dezvoltarea și îmbunătățirea abilităților practice antreprenoriale și de comunicare conform rezultatelor învățării vizate în proiect, în domeniul economic (calificările: tehnician în activități economice și tehnician în administrație) respectiv domeniul comerț (tehnician în activități de comert), prin participarea la activități de internship oferite de instituțiile care au organizat stagiile de practică. De asemenea se dorește dezvoltarea sentimentului de cetățenie și de identitate europeană, creșterea gradului de conștientizare a comunității locale privind oportunitățile oferite prin programele de pregătire și de dezvoltare profesională, dar și prin intermediul proiectelor europene.

Totodată, cunoașterea nevoilor instituționale și preocuparea permanentă a profesorilor pentru îmbunătățirea calității actului educațional a contribuit mereu la creșterea prestigiului și imaginii școlii noastre la nivel local și regional.

Stimularea interesului părinților privind organizarea diverselor activități de formare profesională a propriilor copii, atât în școală cât și în afara ei a fost prioritară în vederea îmbunătățirii parteneriatului școală-familie-agent economic.

Sensibilizarea agenților economici, parteneri în instruirea practică a elevilor noștri va duce astfel la creșterea ofertei locurilor de muncă pe posturile pe care le-ar putea ocupa absolvenții școlii nostre, din domeniile economic și comerț. Astfel, gradul de implicare a agenților economici din zona poate constitui un punct de plecare în elaborarea de materiale didactice (curriculum în dezvoltarea locală).

Scopul nostru în implicarea elevilor în acest proiect a fost prioritar în vederea transmiterii tehnicilor inovative de predare-invățare asimilate de profesori atât în cadrul instituției noastre cât și în rândul altor instituții de învățământ dar și preluarea unor modele de formare europeană oferite de alte instituții de învățământ de profil. Îmbogățirea și diversitatea ofertelor de formare profesională și cooperarea europeană rămân însă fundamentale pentru instituțiile implicate în proiect.

Consider că obiectivele vizate pentru acest proiect de mobilitate a elevilor prin stagii de practică urmărește ca participanții să dezvolte strategiile lor antreprenoriale, să înțeleagă concepte importante care se ocupă cu competențele antreprenoriale, să învețe strategii practice pentru abordarea antreprenoriatului în clasă, să dezvolte noi rețele și contacte și mai ales să-și dezvolte propriul plan de afaceri.

Bibliografie

1. Nastase C., *Ghid de formare antreprenorială*, Editura Didactică şi Pedagogică, Bucureşti, 2006;
2. Centre for Entrpreneurship & Business Research, *Antreprenoriatul feminin în România - caracteristici personale şi efectul exemplelor antreprenoriale*, Editura CEBR Working Paper Series, 2009;
3. https://www.unireapascani.ro/erasmus_2020/general.html#description
4. https://revistaprofesorului.ro/dezvoltarea-competentelor-antreprenoriale-la-adolescenti/

ERASMUS+ KA2 – O CALE CĂTRE FORMAREA PROFESIONALĂ

Adriana Teodorescu, Cătălin-Constantin Hănțulie, Oana Băjenaru
Școala Superioară Comercială ,,N. Kretzulescu", București



In luna iunie 2020 am primit cu bucurie vestea că *Mai multe oportunități pentru profesioniști în Europa – HOPE,* primul proiect scris de noi, Cătălin Hănțulie, Oana Băjenaru și Adriana Teodorescu, a fost un succes. Având curajul începătorului, am gândit un proiect amplu care se adresează, deopotrivă, cadrelor didactice și elevilor. Am propus 7 mobilități, două ale profesorilor și 5 ale elevilor, multe experiențe de învățare și de formare. Proiectul a fost aprobat, după cum am amintit, și noi am început implementarea acestuia și am descoperit ce înseamnă, în mod concret, să transpunem în practică ceea ce, cu câteva luni, în urmă doar am gândit. Provocarile, pe care le-am întâmpinat de-a lungul derularii proiectului, nu au fost puține, și nu e de neglijat faptul că, la dificultățile existente, s-au adăugat și cele determinate de faptul că proiectul se derula în plină pandemie.

Școala Superioară Comercială ,,N. Kretzulescu" are ca obiectiv general, pe termen lung, creșterea gradului de inserție profesională a absolventilor învățământului profesional și tehnic prin diminuarea procentului absolvenților aflați în șomaj. De asemenea, urmărește să-i satisfacă fiecărui elev nevoia privind formarea și dezvoltarea competențelor profesionale pentru manifestarea autonomă a personalității, pentru o bună inserție socială atât în țară, cât și în celelalte țări membre UE.

Proiectul s-a născut în urma constatării că elevii noștri nu sunt suficient de bine pregătiți pentru a face față exigențelor de pe piața muncii din cauza lipsei de experiență în muncă (work trial). De asemenea, ei nu au suficiente oportunități de pregătire la locul de muncă, la standardele pieței muncii europene în domeniul antreprenoriatului. Am constatat, cu această ocazie, o altă dificultate: majoritatea cadrelor didactice din Școala Superioară Comercială ,,N. Kretzulescu", profesori de specialitate, nu are acces la suficiente exemple, din realitatea faptică, de bună practică în domeniul antreprenorial astfel încât să le poată transmite elevilor informații actualizate din piața muncii.

Din experiențele proiectelor educaționale anterioare, implementate la nivelul școlii, am ajuns la concluzia că, prin colaborarea la nivel internațional, grupul țintă poate fi ajutat

să obțină abilități și competențe specifice domeniului economic pe care să le transpună în practică.

Activitățile din cadrul proiectului s-au desfășurat pe o perioadă de trei săptămâni, în cinci fluxuri, în primăvara-vara anilor 2021 și 2022, în Spania, Italia și Germania și beneficiază, în total, 70 de elevi de această oportunitate. De asemenea, 10 profesori VET au participat la activități de formare timp de o săptămână în Salamanca, Spania. Cu această ocazie, au fost actualizate competențele profesionale în utilizarea metodelor moderne de predare, învățare și evaluare în domeniul antreprenoriatului și ancorarea lor în realitatea pieței muncii prin contactul direct cu instituții și agenți economici în vederea cunoașterii nevoilor acestora.

Elevii participanți la proiect s-au familiarizat cu legislația din domeniul economic din țările vizitate, au învățat care sunt etapele care conduc la realizarea unui plan de afaceri și, până la finalul celor trei săptămâni, au realizat unul, au învățat să folosească diverse programe pentru a crea un logo, au lucrat într-un program informatic de contabilitate. În plus, elevii au fost învățați să creeze o bază de date simplă și să realizeze semnătura digitală, au învățat să susțină în public o prezentare.

Benficiile participării la un astfel de proiect se reflectă atât la nivel profesional, lingvistic (elevii au comunicat în limba engleză, respectiv în limba germană, dar au învățat și bazele limbii spaniole), dar și la nivel personal și social. Elevii au descoperit importanța spiritului de lucru în echipă, a crescut motivația de a se implica în diverse activități, au învățat să gestioneze eficient timpul. Să mai adaug la aceasta faptul că, după trei săptămâni petrecute împreună, a crescut toleranța față de alte culturi și civilizații, că au fost capabili să se adapteze la contexte noi?

La sfârșitul acestui an școlar, proiectul HOPE *Mai multe oportunități pentru profesioniști în Europa – HOPE* se încheie. Au fost doi ani intensi, în care, în calitate de organizatori, am învățat foarte multe. De asemenea, feedback-urile primte de la participanți ne-au confirmat că tot efortul depus nu a fost în zadar. Atât elevii, cât și profesorii s-au întors îmbogățiți profesional și cultural din această experiență

HOPE, O EXPERIENȚĂ PENTRU VIITOR

Cătălin-Constantin Hănțulie, Adriana Teodorescu
Școala Superioară Comercială „N. Kretzulescu”

Începând cu anul școlar 2020-2021, pe o perioadă de doi ani (octombrie 2020 – septembrie 2022), Școala Superioară Comercială „Nicolae Kretzulescu„ implementează proiectul Erasmus+ KA2 *Mai multe oportunități pentru profesioniști în Europa – HOPE.* Proiectul are ca obiectiv obținerea competențelor antreprenoriale, la nivelul impus de Standardele de Pregătire Profesională în context european, de 70 de elevi din clasa a X-a, din domeniul economic-tehnician în activități economice, tehnician în administrație. Activitățile s-au desfășurat pe o perioadă de trei săptămani, în cinci fluxuri, în primavara-vara anilor 2021 și 2022, în Spania, Italia și Germania. În timpul derulării mobilităților, au avut loc activități de instruire practică care au avut ca scop creșterea șanselor de integrare pe piața muncii. Elevii, participanți la mobilitățile din 2021 din Spania și din Germania, au fost implicați în activitățile specifice compartimentelor unui agent economic și s-au familiarizat cu cerintele pieței muncii la nivel european.

Din perspectiva organizatorilor, proiectul a fost un succes chiar dacă a presupus provocări constante (este primul proiect coordonat de echipa formată din Cătălin Hănțulie, Oana Băjenaru și Adriana Teodorescu și, în plus, s-a desfășurat în plină pandemie). Am fost interesați, însă, și de felul în care participanții la mobilitate s-au raportat la această experineță. Am constatat că, dincolo de minicle inconveniente- inerente atunci când tinerii pleacă din spațiul sigur al familiei- , au avut mult de învățat pe toate planurile. Am încercat să culegem impresii și mărturisiri ale elevilor în speranța că ele ne vor oferi un feedback constructiv și că vom reuși să mobilizăm și alți colegi să apuce pe acest drum anevoios al scrierii de proiecte eruropene. Am remarcat că pentru toți a fost o „exerienț de neuitat în care am reușit să mă dezvolt atât pe plan profesional, cât și pe plan personal” după cum mărturisea Teodora, o participantă în mobilitatea din Salamanca. Toți au lucrat intens în cele trei săptămâni, dar au avut oportunitatea de a cunoaște cultura locală și de a vizita locuri cu o mare încărcătură istorică și nu numai: Toledo, Berlin, Leipzig, Segovia, Avila. Unii dintre elevi au subliniat faptul că această experiență „este o bună metodă de a te maturiza și de a te îmbogăți atât pe plan personal, intrând în contact cu o nouă mentalitate, cât și profesional, prin informatiile dobândite”(Marius S.)

Participarea în astfel de mobilități au efecte pe termen lung și asupra relației pe care tinerii reușesc să o construiască cu ceilalți „am reușit să creez o legătură mai strânsă cu ceilalți colegii de clasă” (David B.)

Elevii au învățat, pe parcursul celor trei săptămâni, cum să înființeze o firmă, care sunt resursele necesare pentru ca ea să funcționeze în parametrii optimi, cum să aleagă domeniul de activitate, cum să lucreze cu o bază de date folosind diverse aplicatii. În plus, au putut să-și dezvolte competențele lingivstice. Ei au fost cazați într-un campus unde au

întâlnit tineri de diferite nationalități astfel încât comunicarea a fost o provocare căreia i-au făcut față cu brio ,,mi-a placut să comunic cu ceilalți colegi din campus pentru că, chiar dacă vin din alte țări, sunt simpatici și poți comunica și glumi cu ei".

Cel mai mult ne-a impresionat ceea ce ne-a mărturisit Alexandru: „In această mobilitate, pe lângă dezvoltarea abilităților lingvistice am învățat să gândesc ca un adevarat antreprenor. Mi-a plăcut să lucrez în programul FileMaker Pro. A fost ceva nou pentru toți. Să conviețuiesc cu alți oameni timp de 3 săptămâni, a fost ceva deosebit. Profesorii însoțitori ne-au devenit, pe timpul mobilității, părinți. Excursiile în Berlin, Dresda și Leipzig m-au făcut să mă raportez dinferit la lumea în care trăiesc și la ceea ce înseamnă viața de zi cu zi în altă țară"

Elevii au învățat să lucreze în diferite programe pe calculator, de exemplu: FileMakerPro, LibreOffice, Gimp, au aprofundat noțiuni de contabilitate și din economie cu care se familiarizaseră în țară, în timpul orelor.

Închei prin a redarea unei mărturii a unei eleve care a fost marcată de această experiență: *Peste ani o să-mi aduc aminte cu drag de această mobilitate și o să râd când mă voi gândi ce lucruri amuzante se întâmplau, dar, cu lacrimi în ochi, voi susține că m-aș mai întoarce. A fost una dintre cele mai bune decizii să mă ambiționez să pot ajunge în acest stagiu de practică. In final, nu voi uita niciodată lucrurile minunate petrecute în campusul Gut Wehlitz și în afara acestuia, în toate excursiile realizate. Aș defini aceasta experineță prin trei cuvinte:* ***Cunoaștere, Experiență Amintiri*** (Sonia)





ERASMUS+, POARTA CĂTRE EUROPA

Diana Toader,
Colegiul Economic Mihail Kogălniceanu,Focșani, Vrancea

Cum este, adolescent fiind, să te trezești într-un loc total necunoscut, alături de alți 30 de adolescenți din șase țări diferite, discutând despre cum să-ți construiești viitorul într-un mod eficient? Dar dacă ești un adult în toată firea și, într-o zi, decizi să îți iei inima în dinți și să evadezi într-un loc plin de străini, unde vei afla că de la stereotip la prejudecată nu mai e decât un pas și că niciodată nu ai conștientizat acest lucru? Nimic nu mai este imposibil odată cu înființarea programului Erasmus+ de către Comisia Europeană. De la Europa la întreaga lume.

De peste 30 de ani, din 1987, programul Erasmus, așa cum este cunoscut de majoritatea studenților, le oferă mobilități educaționale celor implicați într-o formă de învățământ. În acest sens, fiecare student avea și are posibilitatea de a urma cursurile unei alte facultăți din Europa și nu numai, pentru o perioadă de un trimestru, semestru sau un an de zile dintr-un ciclu școlar. Profesorii, de asemenea, aveau și au posibilitatea de a se înscrie în program pentru a preda într-o altă unitate de învățământ pe o perioadă determinată. Însă, dincolo de aceste mobilități bine cunoscute, din 2014, toate celelalte programe UE care aveau ca scop educarea și formarea tinerilor – precum programele Socrates, Leonardo da Vinci sau Tineret pentru Europa – și-au lărgit aria de integrare și au fost cuprinse într-unul singur: Erasmus+. Programul Erasmus+ cuprinde, în momentul de față, schimburi de tineri, traininguri, seminare, vizite de studiu, activități de voluntariat, dar și activități culturale și sportive (toate fiind încadrate în cele trei acțiuni-cheie: KA1, KA2, KA3), prin care se sprijină educația și formarea tuturor celor interesați din întreaga lume.

Obiectivele proiectelor Erasmus+ sunt, de regulă, la zi cu ceea ce se întâmplă în societate tocmai pentru a determina individul să conștientizeze cum afectează acțiunile sale mediul înconjurător, pe de o parte și, pe de altă parte, pentru a învăța cum se poate lua atitudine cu privire la aceste probleme cotidiene. Temele des dezbătute fac referire la schimbările climatice, reciclare, stereotipuri, prejudicii și discriminare, energia regenerabilă, inteligența artificială, importanța sportului și a sănătății mintale, importanța artelor, impactul rețelelor de socializare, comunicarea eficientă și creativă etc. Urmărind ultimul exemplu menționat, aș face referire și la comunicarea din interiorul unui proiect, dintre participanții total necunoscuți, prin a spune că ea se îmbunătățește pe zi ce trece, deoarece, cu fiecare moment, ei conștientizează că scopul care i-a adus în acel loc este deasupra altor credințe personale. Ce poți să descoperi într-un proiect Erasmus? Pe lângă zecile de teme abordate, informații și experiențe, Erasmus+ este locul perfect de a te cunoaște. De a-ți pune pe gânduri propria realitate: cât de dispuși suntem în a accepta ceva total diferit de credințele noastre? Cât de ușor am accepta o persoană de altă culoare în viața noastră? Dar o persoană de altă religie ori infectată cu o boală? Care este gradul de toleranță

pe care-l putem arăta aici? Este vorba de teama de necunoscut în acest caz sau este constructul personal și social pe care ni l-am dezvoltat pe parcursul vieții prin care cine nu e ca noi nu e cu noi? Aceasta este realitatea care ți se aruncă în față într-un mod cât se poate de blând, în proiectele Erasmus+. Și despre aceste lucruri nu învățăm la școală, fiindcă ele nu se învață de pe tablă, ci se experimentează pe propria piele.

Dincolo de tema proiectelor Erasmus+, ce poți dobândi în urma unor astfel de schimburi de experiență? Dezvoltare personală venită din multe direcții: încrederea în sine pe care începi să ți-o construiești, relațiile strânse pe care le trasezi cu persoane din alte țări, dezvoltarea abilităților de folosire a unei limbi străine, eliminarea unor stereotipuri și a unor prejudecăți etc. Toate acestea reprezintă doar surplusul activităților de educare dintr-un proiect.

Pentru a arăta în mod concret ce se întâmplă în cadrul unui proiect, o să exemplific prima mea experiență Erasmus+ de acum trei ani. Pentru mine, a fost ca o trezire la realitatea din afara universității, din afara mediului în care credeam că o să învăț totul și în jurul căruia se rotea întreaga viață. Tot citind despre proiectele Erasmus+ și văzând numeroase anunțuri pe rețelele de socializare, am decis să mă înscriu și eu online, completând un chestionar pe unul dintre site-urile dedicate mobilităților internaționale (*Salto-youth*), în care a trebuit să argumentez de ce vreau să particip în acest proiect, ce experiență de educație nonformală am și alte întrebări legate de acel follow-up, ce aș vrea să schimb în urma acestui proiect.

Tema proiectului era *Digital Literacy*. La scurt timp, am fost contactată de organizatori pentru a-mi spune că am fost selectată să particip în proiectul ce avea să se desfășoare în Irlanda, undeva spre sfîrșitul iernii anului 2013. Dincolo de micile momente incomode în care am conștientizat că mă aflu într-un mediu total necunoscut, am reușit să observ cum străinii de la începutul zilei au devenit prieteni până la sfârșitul ei. Pauzele dintre sesiuni au devenit povești, opinii, argumentări despre importanța păcii peste tot în lume și despre cum putem combate discriminarea prin identificarea stereotipurilor și eliminarea prejudecăților. Activitățile s-au derulat pe o perioadă de șapte zile în care fiecare dintre cei 40 de participanți din cinci țări partenere a identificat probleme, a fost pus în situații extreme și a trebuit să găsească soluții pentru rezolvarea lor.

Un exemplu de activitate de învățare nonformală care mi-a plăcut mult este *Teatrul forum,* prin care grupe de câte cinci-șase participanți trebuiau să pună în scenă o piesă de teatru scurtă, de maximum zece minute, care conținea doze semnificative de violență, fiecare dintre participanți având un rol important: agresor, victimă, trecător indiferent, susținători ai victimei și ai agresorului. După experimentarea pe propria piele a unei situații de violență și discutarea detaliată a scenei, „actorii“ trebuiau să reia scena, de data aceasta cu posibilitatea de a fi opriți în mijlocul piesei și de a fi înlocuiți de cineva din sală, de ceilalți participanți, care ar putea îmbunătăți situația dată. Toți actorii puteau fi schimbați, cu excepția agresorilor, pentru a ilustra cât mai bine realitatea de zi cu zi. În această situație, ce se poate modifica? Este chiar simplu: trecătorul, vecinul ori martorul nepăsător se poate implica și poate schimba parcursul întregii acțiuni. De asemenea, atitudinea victimelor și a susținătorilor acestora poate fi mult mai productivă și constructivă pentru a reduce cazurile de violență, iar la fel poate fi schimbată și atitudinea susținătorilor agresorilor care

consideră că dreptatea e de partea lor. Posibilitățile oferite de un astfel de program, prin experiențe de educare și de învățare nonformală, sunt cele mai reale metode de dezvoltare dintre toate pe care le-am întâlnit. Firește, demersul teoretic nu lipsește nici aici, instruirea și informarea sunt necesare pentru a ști de ce ne izbim zilnic și cum ar trebui să conștientizăm unele situații care, la o primă vedere, pot părea extrem de banale. Cu toate acestea, avem zilnic cazuri de violență domestică raportate sau nu, cazuri de discriminare, de bullying etc.

Impactul Erasmus+ a întrecut orice așteptări, drept dovadă educația stă la baza oricărei societăți bine dezvoltate. Apropierea culturilor internaționale, învățarea relaxată, experimentarea proprie, suportul acordat persoanelor dezavantajate sunt pilonii de bază pentru o schimbare pozitivă în lume. Erasmus+ este cel mai de succes program al Comisiei Europene din toate timpurile. Toate statisticile arată acest lucru, iar ca să menționăm câteva rezultate, aș face referire la incluziunea pe piața muncii. În acest sens, statisticile au crescut semnificativ, astfel încât 80% dintre participanții într-un proiect Erasmus+ s-au angajat în scurt timp după absolvire, majoritatea fiind de acord că implicarea în acest program i-a ajutat, iar perfecționarea limbii engleze din timpul proiectelor a constituit un factor important în acest sens. De asemenea, înțelegerea mediului internațional și integrarea bunelor practici din schimburile de experiență în viața de zi cu zi au contribuit la o dezvoltare semnificativă a calității vieții și o implicare civică activă.

I HAVE A DREAM, ETWINNING PROJECT

Kristina Kaučić,
teacher advisor, coordinator of eTwinning and Erasmus+ projects, senior ambasador in European Parliament Ambassador School Programme, Srednja škola Donji Miholjac, Donji Miholjac, Croatia, participant and panelist in Transatlantic Educators Dialogue Program (TED) 2021

Srednja škola Donji Miholjac, Croatia is a eTwinning school and has a lot of eTwinning projects, which were awarded with National and European Quality Labels.One of these international project we were doing during last year is the winner of the eTwinning European Prizes competition 2022. what makes us very proud. As we have a great ewTwinning team made of our international partners and an excellent experience, we decided to collaborate in a new project called ″I have a dream“. The participants were students and teachers from Austria, Belgium, Croatia, the Czech Republik, Hungary, Italy, Poland, Portugal, Romania, Spain, Greece and Turkey. 'I have a DREAM' is an eTwinning multidisciplinary project aimed at secondary school students. The aim of the project is to bring students together so that they can practise their communication and ICT skills and develop a positive attitude towards the world, their own present wellbeing and the future. The DREAM of the title presents the ideas we wish to focus on: D - design of the ideal future world, R - respect for the past, human rights and copyright; E - empathy towards another human being and our planet; A - actions undertaken to raise awareness of important local and global issues; M - motivation aroused through meaningful challenges organised by our international Dream Team. Thus, the project will start with the following driving question: ‘How can I dream big and show that I am an engaged dreamer who acts to make my dreams come true?’ We hope the ‘dream project’ will allow students to come up with solutions to problems that matter to them and ‘hide’ the learning in the process. The project aims to develop communication in the foreign language (English), digital competence, learning to learn, social and civic competences, sense of initiative and entrepreneurship, cultural awareness and expression.

We hope that our students will raise awareness concerning eSafety and Media Literacy ,become active, responsible and tolerant citizens and netizens by taking up various challenges. At the same time they will enrich the knowledge of partner countries by sharing European Heritage and developing cultural exchange. In addition they will develop creativity, collaboration, communication skills, critical thinking, problem solving, leadership and responsibility by producing results.

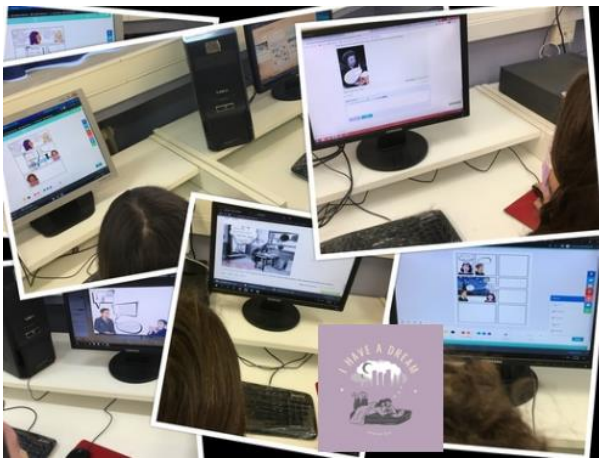
Taking an active part in video calls and collaborating in international teams, as well as discussing in Forum our students will raise awareness of the importance of one’s good health and wellbeing, become familiar with STEAM and take part in EU Code Week and what i salso very important realise the significance of building human relations and positive emotions, especially in the light of difficult situations like the Covid pandemic and war in

Ukraine. We hope that active participation in the project will enrich the students' knowledge as well as develop all the competences and skills mentioned above that will prepare the students for their future life and careers and turn them into open-minded BIG DREAMERS eager to take up new challenges.

TOLERANȚĂ, CUVÂNT CHEIE PENTRU INTELIGENȚA EMOȚIONALĂ, UN PLUS PENTRU ERASMUS +

Prof. înv. primar Sanda Olguța

Îmi amintesc cu drag despre prima mea experiență pe care am avut-o în primul meu proiect în care am fost, octombrie 2019 , Letonia, toți cei 5 participanți minori, necunoscuți mie ca și elevi. Mă gândeam dacă engleza mea va fi suficient de bună să mă fac înțeleasă, dacă tinerii care mă însoțeau se vor descurca la activități, dacă vor reprezenta cu succes România. Atâtea griji... Câțiva dintre ei aveau mai multă experiență decât mine în modul de desfășurare al unui proiect Erasmus+. Primul contact cu alți lideri de grup, cu modul de desfășurare al atelierelor. Nimic nu a contat; experiența, vârsta, nivelul de trai , cunoștințele sociale, brandurile hainelor, nivelul de cunoaștere a limbii engleze. Nimic! Toți eram egali, motivația care ne unea era dorința de a cunoaște, de a învăța ceva nou ....am fost impresionată. Mi-am zis in mintea mea: uite ceva care are sens, o inițiativă reală, palpabilă a Comisiei Europene, care se întâmplă.



Structura în sine a unui proiect înseamnă schimb de tineri (youth exchange), schimb de idei, schimb de experiențe. Faptul că ei vin din medii diferite, cu mentalități și religii diferite, comportamente sociale diferite și faptul că după nici măcar 2 ore vorbesc aceeași limbă, o limbă practic compusă din gesturi, mimică și un amalgam de cuvinte din toate limbile pământului , care are la baza o fărâmă de engleza , mă fac pe mine să cred ca este una dintre cele mai reușite inițiative ale UE. Da! Asta poate fi soluția pentru un viitor mai bun, pentru o lume fără conflicte de orice gen.

Unul dintre proiectele care și-a pus amprenta asupra mea este cel desfășurat în Turcia , Beypazari și Ankara în aprilie 2020. Au participat tineri din 7 țări , creștini, musulmani, atei . De la prima întâlnire fiecare dintre ei , la propria lor inițiativă , au vorbit despre limitele impuse de religiile lor. Despre felul de a saluta, a se atinge, a mânca, a participa la unele activități, limbaj... Au ascultat în liniște spusele celuilalt. Am fost impresionată de ușurința cu care toți s-au înțeles între ei, s-au acceptat și au participat la activități. Au fost curioși, și noi, ca lideri de grup am propus ca în fiecare seară să vorbească despre specificul fiecărei religii.

Și chiar am mers să vizitam o moschee în Ankara alături de liderul din UK, care era musulman, director de școala în Londra. În altă seară am mers să vizităm o biserică creștină. Într-o altă seara letonienii au vorbit despre credințele lor străvechi în făpturi ale naturii.

Așa si-au petrecut serile, fără telefoane și jocuri online. Vorbind. Face to face.





Să nu uităm de serile interculturale! Unul dintre marile plusuri ale unui proiect, care suplinește nevoia de dans, muzică , distracție atât de dorită și de necesară adolescenților pentru a-și epuiza energia acumulată peste zi.

Câte forme de prezentare! Câta originalitate! Quiz-uri, piese de teatru, dansuri si porturi naționale, mâncăruri si băuturi tradiționale ! Câta bucurie să-și împărtășească tradițiile si specificul țării lor! Nici vorba de rușine cu portul național ! Ba chiar i-am învățat să danseze Perinița, Brașoveanca... si noi am învățat să dansăm pe ritmuri grecești, am învățat să salutam în letona , să purtam hijabul sau să ne tatuam pe mâini cu henna.





Finalul acestui proiect a fost un flashmob realizat în unul dintre cele mai mari mall-uri din Ankara și unde au fost urmăriți de sute de vizitatori . La final mulți dintre cei prezenți au dorit să știe cât mai multe despre proiectele Erasmus. A fost o încântare să vezi cum o adolescentă cu hijab prezenta oportunitățile create de participarea la aceste proiecte Erasmus alături de o altă adolescentă cu blugii rupți si machiată strident cu negru si părul cu șuvițe roz. Toate erau acum, cumva stereotipuri, te rușinai in mintea ta, că vedeai aceste diferențe, dar , în același timp te gândeai că acești copii reprezintă viitorul. Ei sunt viitorul . Copiii lor vor fi viitorul. Deciziile pentru generațiile viitoare , pentru o lume mai bună vor fi luate de ei.

M-am oprit asupra acestui proiect pentru că, așa cum am mai spus a avut un impact deosebit asupra mea. De-alungul timpului , cele mai sângeroase si distructive războaie pentru omenire s-au pornit de la divergențele religioase. Împărtășindu-și aceste diferențe

nu înseamnă că ei si-au pierdut identitatea culturală sau religioasă, că s-au convertit, Nu! Doar au înțeles și acceptat că suntem diferiți, prin propria lor experiență . Dacă putem accepta asta, respecta aceste diferențe putem trai în pace.

Aceste proiecte Erasmus, prin care ei vin in contact cu diferite culturi si concepții îi ajută să treacă de stereotipuri, să vadă ei înșiși , să cunoască ei înșiși, dar cel mai important îi învață ce înseamnă TOLERANȚA.

Eu consider ca toleranța este cheia unui viitor in pace, liniște , armonie. Toleranța este unul dintre cuvintele cheie al inteligenței emoționale. Un concept atât de dezbătut in prezent. Inteligența emoțională poate fi mult mai importantă în dezvoltarea individului decât IQ-ul , susțin cercetătorii. Ea poate fi educată, îmbogățită , îmbunătățită pe tot parcursul vieții. Acesta este marele avantaj. Inteligența emoțională ajută persoana să se adapteze mult mai ușor condițiilor sociale, să se integreze, să facă față eșecului, respingerilor de tot felul. Un adolescent cu o inteligență emoțională dezvoltată va deveni un adult responsabil, tolerant si echilibrat. Un mare plus pentru colectivul din care va face parte, pentru familia și grupul de prieteni.

Tocmai de aceea consider, că datorită experienței acumulate de-alungul câtorva ani în care am participat la numeroase proiecte Erasmus, atât ca lider de grup , dar și cadru didactic la cursuri de perfecționare, că participarea elevilor la aceste proiecte este benefică, necesară și de bun augur pentru un viitor mai bun. O investiție bună. Un viitor care se clădește sub ochii noștri.

Alături de educația formala pe care ei o primesc în școli zi de zi, educația nonformală la care au acces prin participarea la aceste proiecte este un mare PLUS pentru ei, pentru societatea din care facem parte cu toții.



METODE CREATIVE ȘI INCLUZIVE DE LUCRU ÎN ECHIPĂ ÎN CADRUL ACTIVITĂȚILOR DIN PROIECTELE DE TIP ERASMUS+

Cristian Iulia,
Școala Gimnazială Comuna Măgura, județul Buzău



Incluziunea și creativitatea sunt două dintre cele mai importante coordonate ale proiectelor de tip Erasmus +. Educația incluzivă face apel la creativitate, în mod special, deoarece cadrele didactice trebuie să se plieze nevoilor colectivului de elevi, însă, în același timp, trebuie să lucreze și cu elevi care fac parte din categoria celor ce necesită educație incluzivă.

Un astfel de proiect este proiectul Erasmus+ KA229 ***Today alone, tomorrow in a team!- Creative learning for an inclusive school***, proiect care se bazează pe latura creativă a elevilor și pe metode de educație incluzivăa și, totodată, pe dezvoltarea capacității elevilor de a lucra în echipă.

Printre obiective proiectului sunt și cele care fac referire la prevenirea fenomenului de părăsire timpurie a școlii în rândul elevilor, prin îmbunătățirea și diversificarea ofertei educaționale a școlilor partenere, la îmbunătățirea rezultatelor elevilor, la crearea unui spațiu de lucru mai prietenos pentru toți copiii, astfel încât să fie favorizată incluziunea .

Având în vedere analiza de nevoi a unității școlare și nu numai atât, toate activități proiectate au avut în vedere dezvoltarea creativității elevilor și însușirea de către a ceștia a conceptului de incluziune. Activitățile desfășurate au pus accentul pe abilitățile digitale și lucrul în echipă, iar această modalitate de lucru vizează în mod special incluziunea și spiritul creativ al fiecărui individ.

Includerea tehnologiei digitale ca principal instrument de lucru a favorizat o mai buna colaborare la nivelul echipelor mixte, formate din elevi din țări diferite, din medii sociale diferite și cu un grad de cunoștințe inegal. Astfel, elevii au lucrat în echipă chiar și în perioada pandemiei, atât în ateliere online pe diferite platforme, favorizând dezvoltarea competențelor digitale și de comunicare într-o limbă străină, cât și pe platforme care nu necesitau interacțiunea directă, ci sarcinile de lucru se desfășurau în timp real fară comunicare orală, doar scrisă. O parte din activități s-au desfășurat prin prezentări google slides, prin minivideoclipuri, însă una dintre cele mai importante dintre activitățile proiectului a fost realizarea unui produs final, o carte ce conține o poveste. Metoda care a stat la baza acestei cărți a fost multihanded story, metodă care implică lucrul în echipă și mai mult de atât, implică empatizarea cu ideile predecesorilor, deoarece povestirea a fost scrisă în lanț. Este o tehnica de scriitură care presupune alegerea unei teme, de această dată incluziunea fiind tema, este o metodă de echipă, în care rolurile sunt bine definite.

Astfel, fiecare țară a scris un capitol și a ilustrat un alt capitol. Povestea a fiost începută de o echipa a țării coordonatoare, Estonia, și continuată , în lanț, de celelalte,

respectând tema, personajele din primul capitol și momentele acțiunii, Metoda aceasta de învațare creativă prezinta multiple beneficii. Ea pune în valoare creativitatea, procesul gandirii, atenția la detalii, respectarea indicațiilor, lucrul în echipa și capacitatea de comunicare. De asemenea, metoda propusă este o metoda colaborativă ce elimină diferențele și barierele de orice natură și poate fi utilizată atât la activități didactice școlare, consiliere si orientare, dar și la activități extracurriculare, cerc de teatru sau la alte proiecte Erasmus + care au ca tema incluziunea. Produsul, cartea scrisa, este accesibil atât național cât si internațional, deoarece este postat pe pagina etwinning a proiectului si distribuit si pe retelele sociale. Deoarece povestea este in format digital, aceasta este accesibilă atât elevilor cât și profesorilor și poate fi utilizat ca model de bună practică în activități dedicate lecturii sau ca studiu de caz în activități despre educatia incluzivă. La realizarea produsului au fost îmbinate mai multe competențe și abilitaăț dobândite de elevi la mai multe discipline precum: TIC, educație plastică, limbă și literatură.

Prin aceste activități a fost atins scopul proiectului, acela de a dezvolta competențele de comunicare ale elevilor , atât în limba maternă, cât și în engleză, de a le dezvolta una dintre competențele urmărite la nivel european în educație și anume, competența digitală,însă foarte importantă în acest sens este competența a învăța să înveți dezvoltată prin realizarea unor prezentări, a unor povestiri.. Abilități practice și sociale vor fi, de asemenea, îmbunătățite, datorită realizării unor produse în echipe, elevii asumându-și roluri diferite și fiind implicați în activități diverse.

Astfel, cadrele didactice implicate în implementarea proiectului ***Today alone, tomorrow in a team!- Creative learning for an inclusive school*** au coordonat echipele de elevi care au conlucrat pentru a realiza un produs ce reflectă întreaga activitate a proiectului, subliniind caracterul incluziv al activităților desfășurate.

ÎMPREUNĂ PENTRU O ȘCOALA EUROPEANĂ

Nicolae Valeriu Tony,
Școala Gimnazială Comuna Măgura, județul Buzău

Împreună pentru o scoală europeană-EUROSCHOOL este un proiect KA1 - Learning Mobility of Individuals KA101 - School education staff mobility, nr. de referință: 2020-1-RO01-KA101-079281. Partenerii implicați în proiect, cei care au furnizat cursurile de formare pentru cadrele didactice au fost: Skupina Primera d.o.o., Ljubljana, Slovenia și Edu2grow, Caldas da Rainha/Lisbon, Portugal.

Politicile educaționale ale școlii gimnaziale comuna măgura în termeni de dezvoltare a calității și internaționalizării, pe care acest proiect și-a propus să le acopere sunt:

- dezvoltarea competențelor comunicaționale ale cadrelor didactice;
- dezvoltarea abilităților individuale de management a proiectelor educaționale;
- dezvoltarea competențelor digitale

Având în vedere nevoile identificate, direcțiile de dezvoltare ale competențelor cadrelor didactice pot fi definite și ele aparțin sferelor comunicaționale, digitale și de management, pentru a fi puse în slujba favorizării incluziunii și accentuării dimensiunii europene. planul de dezvoltare europeană include două activități principale prin care opt cadre didactice au participat la cursuri de formare, al căror topic și activități au răspuns nevoilor identificate.

obiectivele generate de nevoile identificate vizează:

O1: implementarea cros-curriculară a unei educații sociale și emoționale prin dezvoltarea competențelor comunicaționale ale cadrelor didactice;

O2: integrarea competențelor digitale în activitatea didactică și managerială;

O3: implicarea unui număr mai mare de cadre didactice în implementarea proiectelor europene prin dezvoltarea competențelor comunicaționale și digitale;

Mobilitățile cadrelor didactice au fost structurate în două fluxuri:

Flux 1: 4 cadre didactice au participat la cursul de formare "Inclusive classroom through ICT – using ICT to facilitate inclusion and prevent cyber bullying", pe tema: ICT–information and communication technologies, pedagogy and didactics, organizat de Edu2grow Association în Istanbul, Turcia, în anul 2021.

Flux 2: 4 cadre didactice vor participa la cursul de formare "Peer coaching as a sustainable source of professional development – an Erasmus plus course", pe tema însușirii de abilități de bază de coaching, inclusiv ascultare activă, construire de încredere, empatie, rezumare, parafrazare, reflectare și sensibilizare, organizat de primera courses, în Lljubljana, Slovenia, în anul 2021.

Rezultatele formării cadrelor didactice urmăresc:

- implementarea unei comunicari eficiente, atât in interiorul organizatiei, cât si cu alte institutii, cu scopul transmiterii valorilor și modelelor europene întregii comunități educaționale dar și pentru dezvoltarea socială și emoțională elevilor;
- cresterea calitatii actului educational prin dezvoltarea competentelor digitale vizând transferul incluziunii ca valoare europeană întregii comunități educaționale;
- dezvoltarea capacitatii institutionale cu privire la managerierea unui proiect european;

Proiectul s-a încheiat în acest an școlar, unul dintre produsele finale în care au fost reunite toate rezultatele proiectului fiind un ghid ce conține atât teorie cu privire la cursurile la care au participat profesorii, cât și aplicații practice care scot în evidență aplicarea noțiunilor teoretice învățate la clasă. Aplicațiile au fost facute în cadrul orelor de specialitate, unde au fost utilizate mijloace ICT, iar in cadrul orelor de Consiliere și orientare sau in cadrul unot activități extracurriculare au fost aplicate tehnici ale comunicării nonviolente și tehnici de manageriere a conflictului.

Astfel, proiectul *Împreună pentru o Școală Europeană* a condus la perfecționarea cadrelor didactice și la schimbarea viziunii acestora în acord cu noile cerințe ale societății în ceea ce privește educația digitală, însă, mai important decît atât, activitățile practice au pus accent pe educația emoțională a elevilor, coordonată foarte importantă pentru dezvoltarea acestora.



SIMPOZION INTERNAȚIONAL | INTERNATIONAL SYMPOSIUM

ÎMPREUNĂ ÎN EUROPA | TOGETHER IN EUROPE

Erasmus+

